# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬七千四百四十八號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張 零售港幣五毫

香港有利印務有限公司承印


## 卡特主持白宮會議今晨決定
# 美逐伊外交官
## 驅逐令卽送出全部卅五人將離境

【美聯社華盛頓八日電】美國高級政府官員說，美國總統卡特已於星期一決定，由於人質危機毫無進展，將命令所有伊朗外交官員離開美國，作為報復。

這一行動是在德黑蘭拒絕將美國人質轉交到革命委員會之後而出現的。

卡特在今晨與高級政策顧問（包括國務卿萬斯）會商時作此決定。

有一個要求不透露姓名的官員說，驅逐令將於下午交到伊朗大使館。但透露總統行動的官員則說，他不能確定何時採取此行動。

自從美國人質於去年十一月被扣押以來，美國國務院已要求大部分伊朗在美外交官員回國，但有許多人設法留在美國，有一些尋求政治庇護，還有一些人潛入地下。

卡特一直躊躇，不願採取這最後一步，而希望伊朗總統巴尼薩德爾和其他溫和人士可以將美國人質安排到他們的管制之下。但是霍梅尼和好戰份子阻撓了這一路線的一切嘗試。

又，法新社訊，伊朗大使館內現有三十五名伊朗外交官員。

美使館人質轉交給伊朗革命委員會的嘗試以失敗告終，總統卡特可能於今天宣佈新的制裁伊朗的嚴厲措施。

政府官員說，卡特會命令對伊朗實行更嚴厲的經濟和政治制裁，但不涉及在此時使用武力或海軍封鎖這個波斯灣國家。

【法新社華盛頓七日電】據美國高級官員說，如果最近將

## 霍梅尼回到原立場
## 支持學生續扣人質
### 伊朗總統昨會晤霍梅尼後表示無話可說

【法新社德黑蘭七日電】伊朗伊斯蘭領袖霍梅尼的辦公室今天在此間宣布，在德黑蘭的美國大使館內的美國人質，將留在伊斯蘭激進分子的手上，直至伊朗議會舉行會議。

辦公室從聖城庫姆宣布：「人質將留在伊朗國家代表和學生手上，直至議會舉行會議，決定他們的命運。」

總統巴尼薩德爾今天與革委會成員和霍梅尼舉行四十分鐘會面後，拒絕對人質問題發表任何評論。相信這次會面討論了人質問題。

外長戈特布扎德表示革委會今晚將再舉行會面。

巴尼薩德爾、在石油部長莫恩法爾哈同下的戈特布扎德、一代表霍梅尼委員會的汗尼，在霍梅尼在德黑蘭的住所會面。霍梅尼的兒子阿哈邁德及教長埃斯哈里也出席了會面。

## 贊比亞總統 今日到北京

【新華社北京七日電】應中華人民共和國政府的邀請，贊比亞共和國總統肯尼思·戴維·卡翁達博士閣下將於四月九日到達北京，對我國進行正式訪問。

## 華主席昨會見 西非獨立黨人

【據新華社北京七日電】中共中央主席、國務院總理華國鋒，今天下午在人民大會堂福建廳會見了由幾內亞和佛得角非洲獨立黨鬥爭執行委員會委員卡洛斯·科雷亞率領的幾內亞和佛得角非洲獨立黨代表團。

華國鋒對幾佛非洲獨立黨第一次派代表團來訪表示熱烈歡迎。他讚揚這個黨領導幾佛人民在反帝、反殖、反對種族歧視的鬥爭以及在發展民族經濟方面取得的成績。華國鋒表示相信，代表團的這次來訪必將進一步增強雙方黨和國家的友好關係。

科雷亞團長說，我們同中國人民和中國黨的友好關係存在已久。我們這次訪問進一步加強了我們之間的相互了解和友誼。

## 大平昨會見余秋里
## 日本願助中國建設
### 並正爲迎接華總理到訪作準備
### 余秋里昨在日演說談中國經濟狀況

【據新華社東京四月七日電】日本首相大平正芳今天上午在首相官邸會見余秋里副總理時，再次表示日本政府和人民熱情歡迎華國鋒總理不久訪問日本。他說，日本政府和人民正為迎接華總理進行充分的準備。

大平說：「我們兩國是友好鄰國。兩國合作，不僅符合兩國的利益，對世界和平也會作出重大貢獻。」他認為在當前十分艱難的世界環境下，中國政局的穩定、經濟和政治力量的發展，將有助於亞洲和全世界的和平。

大平首相說，「聽說中國最近正在着手制定十年經濟規劃，日本作為鄰國，能夠對中國實現這一規劃有所幫助，將是非常光榮的」。

大平首相祝願余副總理一行這次訪問日本取得豐碩成果。

會見是在親切友好的氣氛中進行的。

【據新華社東京四月七日電】余秋里今天在東京所作的題為《八十年代中國經濟的展望》的講演中說：「八十年代，對於全世界，對於中國，都是一個重要的年代。進行現代化建設是我國人民的中心任務。在八十年代和今後長時期內，只要不發生大規模的戰爭，我們就決不離開這個中心。」

余秋里說：「為了使整個八十年代的經濟工作做得更有成效，我們正在制訂一九八一年到一九九〇年的十年規劃。」

余秋里指出，「在未來的十年裏，首要的任務是加強農業。要把能源的勘探、開發和合理利用放在重要的地位。」「有計劃、有步驟地改造現有企業，使先進的企業繼續前進，使落後的企業逐步現代化，這是今後十年發展經濟的主要途徑。」

余秋里說，「要實現這樣的任務，我們會遇到許多困難和問題，同時我們又充滿信心，相信我們有能力戰勝各種困難，解決各式各樣的問題。」

## 人民日報刊文重申
## 西沙南沙是我領土
### 指責越南白皮書歪曲歷史事實

【中國新聞社北京四月七日電】《人民日報》今天發表的一篇文章嚴正指出，越南外交部發表的《白皮書》宣稱我國西沙、南沙群島「很久以來」「就是越南的領土」，這純粹是對世人所共知的歷史事實進行隨心所欲的歪曲和篡改。大量的歷史證據證明，西沙、南沙群島自古以來就是中國的領土。

《人民日報》今天用整版篇幅發表的署名林金枝的文章，引用了大量中外歷史資料，以無可爭辯的客觀事實，說明西沙、南沙群島是中國人民最早發現和最早命名的，是中國人民最早開發和最早經營的，也是中國政府最早管轄和最早行使主權的。

文章最後指出，越南當局出爾反爾，自食其言，對中國西沙、南沙群島提出領土要求，並非法侵佔南沙群島的部份島嶼，只能進一步暴露它的地區霸權主義和侵略擴張的野心。

## 台南香爐爆炸 一人當場炸死

【路透社台北七日電】台北警方今天說，在台灣南部的一項宗教儀式上，一個香爐發生爆炸，一名男子被炸死，另七人受傷。

## 傳聰談當年出走 不滿亂門知識界

【法新社北京七日電】由於政治原因離開中國二十二年後，鋼琴家傅聰為新北京領導和中國音樂家的「巨大潛力」而歡呼，並說「現在糟糕的日子已經過去」。

住在英國的傅聰，在最近兩次訪問中國後，對《中國建設》雜誌提出了他的上述看法。一個一度由於逃往國外被認為是「叛徒」的人士，由一個官方機構邀請訪問，這還是首次。

這位鋼琴家是傅雷的兒子，在一九五七年反右運動期間遭點辱後，傅聰在波蘭訪問時逃離。

他說：「我們父子都要互相揭發。這是不可想像的事。因此，我被迫離去。」「關於我的離去，我一直感到滿懷歉疚和痛苦。」

他的雙親於一九六六年在「紅衛兵」的壓力下自殺。

傅聰於去年首次回到中國，參加悼念他父親的儀式。此後，傅聰曾第二次回到中國。他說，「我發現我的音樂家朋友的思想愈來愈解放」。

他對雜誌說，他們在最近以前所處的孤立並不是「大問題」，同時，他打算將來對中國進行新的訪問。

## 中蘇條約卽屆滿 後天起不再有效

【時事社北京七日電】中蘇友好同盟互助條約將於本月十日失效。去年秋天中蘇在莫斯科舉行第一回合的中蘇副外長級談判後，第二回合究竟於何時舉行，目前還無期。中蘇對立的現狀，在最近的將來不會發生變化。不過，在兩國間的實務問題上，中國對蘇聯卻採取積極現實的態度。


## 潮州旅運好佳音

合營：汕頭市小車客運公司 香港華捷旅運有限公司

經辦：深圳——潮州各縣
深圳——福建，漳州，泉州，廈門，福州各地
汕頭——廣州

代售汕頭市內及各縣客貨運車票，歡迎訂購。

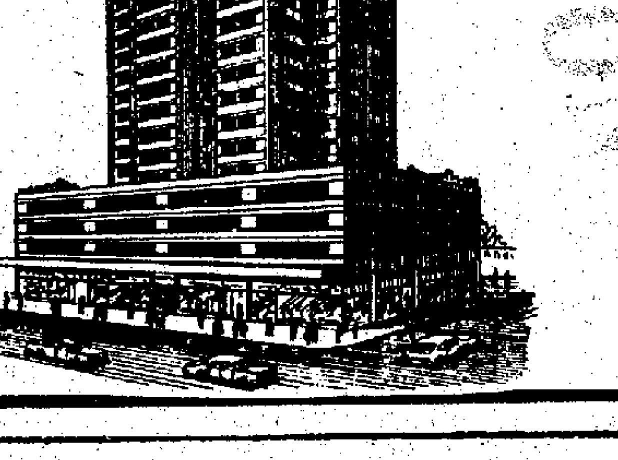
售票處：
香港華捷旅運有限公司

電話：⑤—253038　⑤—239834

地址：香港中環雲咸街69號（中環差館斜對面）

HOSEINEE HOUSE　302室（按3字）



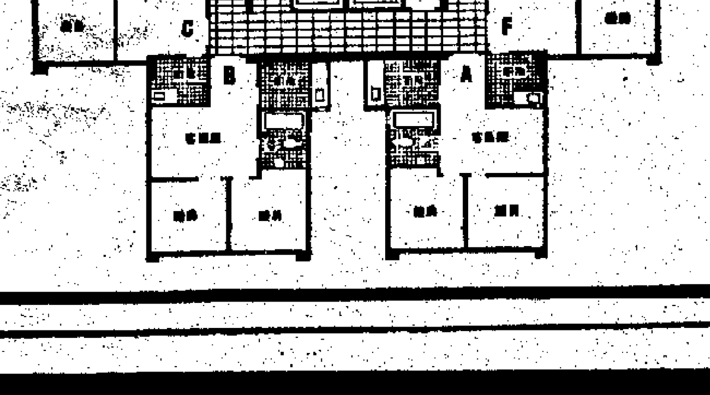


78年期

# 萬新大廈

住宅：AB 396呎，CF 410呎，DE 434呎

九龍旺角砵蘭街163—173號（鼓油街大單邊）



即將建成　一流設備
首期成半　分期付款

外牆玻璃紙皮石，鋁質窗，柚木地台。
浴室及廚房鑲藝術磁瓦至天花底。
訪客通話機，公用天綫，入牆電綫。
廚柜及灶柜，入伙後配傢俬即可安居。

萬新財務（國際）有限公司　富利貿易企業有限公司

香港中區畢打街20號會德豐大廈74—76室　電話：5-251001（6綫）
地盤洽購處（假日照常）電話：3-841332



葵涌青山道367號地段，單邊和宜合道

# 葵星中心

# A座住宅
面積由451呎至647呎
售價由廿二萬餘元起

首期只付15%，十五年分期付欵
按指定日期付欵，入伙前可獲免息優待

用料上乘，設備優良之葵星中心位於葵涌新市鎮最佳地點，街道寬敞整潔，36M地鐵專線巴士站設在門前，交通方便，象備郊外風光。四至廿七樓爲高尚住宅單位，三梯八伙。四面單邊，凸出窗台，視野遼濶無阻。本厦設有購物中心、酒樓、停車場，日常生活與就業都十分方便，無異置身於港九市區。

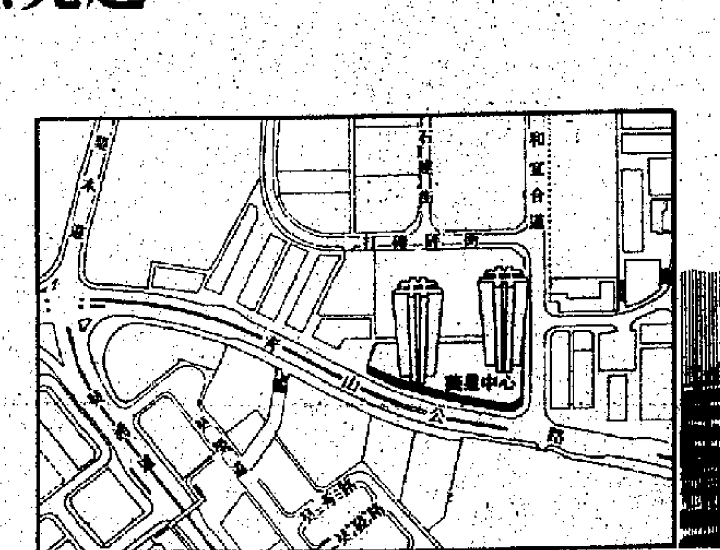
單位有限，洽購從速

# 旺舖及商場
葵涌發展迅速，潛力驚人！
建設先進，該區繁榮將攀至另一高峯！

新市鎮旺舖商業增長力强，收租自用，均極理想

冷氣旺舖/商場單位只售十九萬餘元起
高層地下全層47,346呎
（包括旺舖四間）適合酒樓、大型百貨公司及各行商業

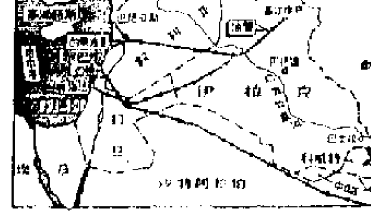
● 商業樓亦設有名廠中央冷氣調節系統
● 自動扶手電梯代步，另設有專用電梯及樓梯，上落方便



新鴻基地產
中區康樂大厦22樓 ☎5-222083
地盤售樓處假日照常 ☎12-295551

詳細說明書備索

# 中東局勢益見動盪
# 伊拉克伊朗關係惡化 兩國軍隊處備戰狀態
## 德黑蘭當局召回駐巴格達使館全體人員



【路透社貝魯特七日電】據說，伊朗和伊拉克邊界的兩方軍隊今天處於戒備狀態，兩個鄰國之間的關係顯然接近破裂點。

【路透社德黑蘭七日電】伊朗軍方發言人說，由於同鄰國伊拉克的關係迅速惡化，伊朗的武裝部隊今天已進入備戰狀態。

該發言人對記者說，國家安全會議今天正在開會，但是未提供討論的內情。

在傳出數以千計的伊朗人被從伊拉克遣送出境的消息後，即行召開了該項會議。

國家電台和電視台說，伊朗人昨天被趕上卡車，載到邊界，在那裏，他們過境到了伊朗西伊拉姆省的德洛蘭。

外交部長戈特布扎德昨晚在電視上繼續攻擊伊拉克政府，並說伊拉克和伊朗人民將推翻總統侯賽因的政府。

該外長說：「昨天，我已通知我國駐伊拉克使館的伊朗外交官立即離開伊拉克的領土。」

【新華社德黑蘭四月七日電】據伊朗電台廣播，伊朗外交部發言人今天宣布，由於伊朗和伊拉克兩國之間關係惡化，外交部已召回伊朗駐巴格達大使館的全體人員。

【合衆國際社科威特七日電】科威特星期一收聽到的德黑蘭電台廣播說，伊朗外交部下令所有駐巴格達的伊朗大使館人員及其家屬撤離，作為對大約一千三百名伊朗人被逐出伊拉克的反應。

它說，在過去二十四小時，大約一千三百名伊朗居民被伊拉克當局驅逐，越過邊境進入伊朗，並聚集於邊境附近的營地內。

上星期，兩國在宣稱對方大使館兩名外交官為不受歡迎人物之後，把對方兩名外交官驅逐。

驅逐事件是在巴格達在一星期內發生兩次炸彈襲擊事件之後出現的。炸彈事件使四人死亡，數人受傷。伊拉克指責伊朗對它們搞陰謀。

伊朗方面指責大約七十名伊拉克人星期日襲擊哈曼沙的警局，並導致納夫特沙阿區的石油設施發生爆炸。

德黑蘭電台說，星期一早上，伊朗外長戈特布扎德拒絕了伊拉克要伊朗撤出三個波斯灣島嶼的要求。

日本首相大平正芳七日在東京接見中國副總理余秋里。（美聯社）

# 蘇越古巴三國大員 同日抵新德里活動
## 圖拉攏印度支持蘇軍侵阿及金邊政權

【合衆國際社新德里七日電】印度外交人士說，越南、古巴、蘇聯和坦桑尼亞的大員，於星期一齊集新德里，圖使印度在關於阿富汗和柬埔寨傀儡政府的問題上轉向親莫斯科的路線。

在步下俄國製的圖—一三四機後，越南總理范文同在抵印度的第一天，就同印度總理英迪拉·甘地會談了兩個多小時。

【合衆國際社新德里七日電】古巴外交部長馬爾米耶卡星期一從喀布爾抵達新德里，作為古巴總理卡斯特羅的私人特使，尋求解決阿富汗危機的辦法。

越南總理范文同同、蘇聯副外交部長費留賓與馬爾米耶卡同一天抵達，對印度展開訪問。他們三人希望設法影響總理英迪拉·甘地夫人，對蘇聯佔領阿富汗所採取的立場，並要求她實施她的計劃，承認河內支持的柬埔寨政權。

古巴外交部長談及三月二十五日與巴基斯坦總統齊亞·哈克的會面，他在抵達新德里時說，「我是受現任不結盟運動主席卡斯特羅的委托進行工作的。」

【法新社新德里七日電】越南總理范文同今天抵達此間，對印度進行六天正式訪問。

這位越南領袖在一個龐大代表團的陪同下，其中包括外交部長阮基石和外貿部長黎克在內，乘坐圖—一三四型專機。

范文同擬定在此間與總理英迪拉·甘地展開會談，主要集中於阿富汗以及印度可能承認越南支持的金邊政權的問題。稍後他將訪問喀什米爾和北方邦。

# 尼泊爾國王接見任榮 讚雙方友誼發展
## 尼首相同天亦接見西藏代表團

【新華社加德滿都七日電】尼泊爾國王比蘭德拉四月七日說：「尼中兩國關係很好。我高興地看到，尼泊爾同中國西藏地區的傳統友誼近年來得到了進一步發展。由於我們共同的努力，兩國之間目前的密切關係今後還將加強。」

比蘭德拉國王是在今天下午接見正在尼泊爾訪問的中國西藏自治區友好代表團時說這番話的。接見時，國王回顧了他一九七六年對西藏的訪問，並同代表團成員進行了親切友好的談話。尼泊爾外交大臣沙希、尼泊爾駐拉薩總領事夏爾馬參加了接見。中國駐尼泊爾大使彭光偉接見時在座。

當天晚上，尼泊爾首相蘇里雅·巴哈杜爾·塔帕接見了中國西藏自治區友好代表團，同他們進行了非常友好的談話。

# 葉劍英鄧穎超宴請商震夫人
## 安田女士偕子女到京掃墓

【新華社北京七日電】人大常委會委員長葉劍英、副委員長鄧穎超，今天中午在人民大會堂會見並宴請了已故原國民黨駐日本代表團團長商震先生的夫人安田作子和她的兒子商偉立、女兒商如璧，同他們進行了親切友好的談話。

有關方面負責人顏金生、李貴、劉斐、楊思德、王興綱等參加了會見和宴會。

安田作子女士及其子女是前來為商震先生掃墓，於三月二十五日到達北京的。

# 中國副財長下月初訪泰

【法新社曼谷七日電】中國大使館發言人今天說，由中國財政部副部長陳如龍率領的中國財政部代表團，將於下月到泰國進行十二天的訪問。

這個七人代表團將作為泰國財政部的賓客，預定五月四日到達曼谷進行訪問，五月十六日訪問結束。

# 星洲加強與國際銀行聯繫 設世界銀行金融通訊中心
## 新加坡中央銀行等十二個金融機構已加入該組織

【路透社新加坡七日電】新加坡今天採取另一措施，通過與國際金融通訊網狀系統連接，使新加坡成為世界主要商業中心。

據悉，新加坡建立的「世界銀行金融通訊中心」（簡稱SWIFT），這個網狀系統與二十六個國家的七百五十家銀行直接聯繫，目的是使國際銀行之間的聯繫，迅速而可靠。

在新加坡開始的十二個金融機構，包括新加坡中央銀行，已加入這個系統。

這個系統橫跨美國、歐洲和亞洲的金融中心。

香港的銀行已經參加，預料東京將在明年第一季度內加入。

這個系統處理國際銀行之間的結算、支付、信貸及賬目和證實存款等業務。

# 古巴要求避難人民 萬名湧入秘魯使館
## 安第斯條約國外長今在秘魯開會

逃往外國的古巴流亡者聲援：在美國邁阿密，大約四千名古巴流亡者支持哈瓦那的秘魯大使館內尋求庇護的數千名古巴人的行動，他們聚集「小哈瓦那」一座建築物周圍。流亡者從住所內出來，收集和購買糧食、藥物，希望運往哈瓦那。（合衆國際社照片）

【美聯社委內瑞拉加拉加斯七日電】委內瑞拉政府強烈重申支持政治庇護的權利，並譴責古巴對前往委內瑞拉駐哈瓦那大使館要求避難的古巴人採取「暴力鎮壓行動」。外交部長薩姆布拉諾說，已召集委內瑞拉、哥倫比亞、厄瓜多爾、秘魯和玻利維亞等安第斯條約國舉行外長會議，立即討論哈瓦那的局勢。據說會議將於星期二在秘魯首都利馬舉行。

【新華社利馬四月六日電】據秘魯外交部長阿圖羅·加西亞六日晚宣布，湧入秘魯駐古巴大使館要求政治避難的古巴公民已達一萬人。

這位部長是在一次記者招待會上這樣說的。他又說，目前那裏的形勢非常嚴重，使館辦公室實際上成了兒童醫院，而使館只有五名人員。

他表示，秘魯政府將盡其全力幫助這些要求政治避難的人，但是秘魯不可能全部接收他們，因此「需要國際援助」。他籲請其他國家，尤其是安第斯條約組織成員國以及國際紅十字會協助接納這些人中的一部分。

秘魯外長在講話中多次談到對古巴方面突然撤走秘魯駐古巴大使館的警衛等做法表示驚訝和不理解。他還說，古巴這種異乎尋常的措施不僅是針對秘魯和委內瑞拉的，而且也是針對所有拉丁美國家的。他強調說，古巴政府有義務滿足一萬難民的需要。

當有人問及秘魯和古巴是否會斷交時，這位外長說，「這是可能的」，但是「我們所關心的是那一萬人的出路」。

這位外長還說，他已請求秘魯內政部加強對古巴駐秘魯大使館及其人員的保護。

古巴人大批湧入秘魯使館是從古巴政府四日宣布撤走在那裏的警衛後開始的。

秘魯外交部的一位發言人說，目前，在秘魯大使館裏，「樹上、被損壞的鐵柵欄上和房頂上都是人」。

# 中日百貨業合作 將聯營百貨公司
## 在日本批發零售中國貨

【路透社東京七日電】日本西武百貨公司今天說，它已與北京市達成協議，將於不久之後在此間設立一家合資百貨公司，在日本批發及零售中國貨物。

它說，在中國政府批准協議之後，將於本月底在此間簽署協議。

它說，新的合資公司名為「北京—西武有限公司」，資金將為一億日圓（三十八萬五千美元），由西武和北京平均分擔。

它說，北京—西武將處理進口中國貨，其中包括成藥、糧食、地毯、工藝品，由此間它直接控制的商店零售，並批發給西武集團在全國各地的附屬商店。

# 東京美元堅挺
## 日銀行拋出近二億美元

【美聯社東京七日電】美元對日圓的匯率繼續堅強，今天的收市價為二六〇點五五圓。

日本銀行繼續支持日圓，今天全天花了約一億八千萬美元支持日本貨幣。但是達到二六一圓高價後，市價又減到二六〇點五五圓，星期五的收市價為二五八點一五圓。星期一短暫時間達到二六一圓的數字是一九七七年十月以來，美元對日圓的最高匯率。上星期二，美元突破二五〇圓大關，但是經紀們說，他們預料日後美元會強硬。

# 法國能源的重大改變
## 大舉減少石油依賴重點發展核能及煤

凌明

本報特稿

在油價高漲的影響下，一向依賴進口油源甚深的法國，本月初決定自一九九〇年以後的長期能源目標，就是大幅度減少進口石油，厲行節約，將現在全國依賴進口原油達百分之五十的比率，一舉削減到百分之三十三．百分之二十八。同時決定將原子發電增長五倍以上，大力開發煤炭。這是西方世界能源轉換的一個縮影。

### 油煤核能 三者並舉

法國這一新的能源計劃，顯示了石油消費國家今後決心認真節約能源，減少進口石油。法國宣佈這一計劃，說明法國已將能源需求的結構改為石油、原子能、煤三者均等並舉。過去石油「獨步羣芳」的角色已經消失了。

世界最大的國際石油公司艾索公司今年三月發表了一份《世界能源展望》的報告，提出了今後西方世界一項重要的能源變化，它預告：「尋求除石油之外的能源，這一世界的新方向已經開始了。」

法國政府這一能源計劃就是艾索公司報告的佐證。法國本國完全沒有石油。一九七三年世界第一次石油危機時，法國進口石油佔全國所需的石油率百分之六十六，深受油價高漲之害。之後努力發展原子發電，一九七九年的法國能源對石油的依賴率減至百分之五十六。但截至一九七七年，對進口石油的依賴率仍高達百分之七十四。

### 今後十年 變化巨大

根據這一次發表的能源計劃，法國決定在今後十年對本國能源的投資額二千六百四十億法郎。十年之後法國能源構造必起巨大變化。首先，法國今後的能源將大量依賴原子能發電。

今後十年法國的經濟增長率，預測為每年平均增長百分之三·五。到一九九〇年時，原子能發電將從一九七九年的百分之四·五比率增長至百分之三十。如果換算成石油，即相當於從現在的八百五十萬噸增至七千三百萬噸。

現在法國擁有十六間原子能發電站在發電，為使原子發電量增大到總能源需求量百分之三十，今後每一年必須增加一千三百兆（百萬）瓦發電能力的四具原子爐。一九八六到八七年，距巴黎僅一百公里的塞納河畔，將出現新的原子發電站。

通過大量增建原子爐，法國可以在一九九〇年將去年的石油消費量一億〇八百五十萬噸，減至一九九〇年的八千萬噸至六千八百萬噸。

### 各種能源 同時發展

此外，法國還將在今後十年發展包括植物能源（酒精）在內的各種新能源。雖然一九七九年法國新能源的取得，以石油計算，約合三百萬噸，佔比率不過百分之一·五。但到一九九〇年時將達到一千萬至一千二百萬噸，佔比率達百分之四。誠如法國工業部部長基羅所說的，「這是一個頗有野心的計劃」。

就是說，到一九九〇年，法國從木柴、炭及酒精取得能源折合石油為七百五十萬噸，從太陽取得能源，折合石油為一百三十萬噸，從地熱得到八十萬到一百五十萬噸。計劃預料，「到一九九〇年法國將有一百五十萬至二百萬戶的家庭在冬季使用木柴取暖。這些雜七雜八的新能源加上水力，到一九九〇年要佔法國總能源的百分之十至十一。其餘百分之九十，則由原子能、石油和煤分擔，形成三分天下的能源之局。」

法國要推行原子能發電，阻力甚大，左翼勢力一直強烈反對原子能發電，理由是污染。這並非完全沒有道理。但法國如果亢於學生的反對勢力，就此不搞原子發電，十年之後，法國經濟將因油價高漲和依賴國外石油過大而破產。那時經濟停頓，人民生活低降，這一後果都是反核電羣衆所沒有充分估計到的。

### 推行核能 爲勢所迫

法國政府下決心減少依賴石油，重點推動核子發電，反映出它在能源方面面對的嚴重困難。形勢迫使它非改變現行能源政策不可。

例如法國將價值六百億法郎的公共事業投資中，將使用的鍋爐改造，從用石油改變燒煤，就能每年節約六百萬噸原油。同時每年將全國住宅中的五十萬戶改裝新的隔熱材料，另外全面計劃將五百萬戶住宅裝上太陽能裝置，一九九〇年以前，將全部新汽車改用節省燃料、限制六公斤汽油必須能跑一百公里等。這種種措施，都是為了盡量減少進口石油。足證法國政府在改變能源政策上決心之大。

但是，法國科學家也擔心，隨着大規模開發煤及原子能，可能造成生活環境的污染及生態的變遷，這些副作用將由科學家去設法解決，法國政府的新能源政策不會由此而改變。

# 美日空軍聯合演習
## 今年首次在東太平洋三澤基地舉行
## 美母艦星座號率特種艦隊駛西太平洋

【法新社日本三澤七日電】美國、日本今年第一次聯合演習，今天在本州北部的東太平洋三澤基地上空進行。

和日本空中自衛隊一起進行五天演習的是美國空軍四架F—一五鷹式戰鬥機。這四架戰鬥機最近參加過美國—南朝鮮聯合軍事演習。它們是去年三月以來首次飛抵三澤。

參加演習的日本戰鬥機有四架F四E和四架F一〇四J戰鬥機，以及一些F—一戰鬥機。

日本和美國戰鬥機將進行超過五十次作戰行動演習，其中涉及不同類型的戰鬥機在太平洋上空進行飛行練習。

【法新社東京七日電】美國駐日本海軍司令部今天說，由航空母艦「星座號」率領的一支美國戰艦特遣部隊，已開入西太平洋。

排水量六萬一千噸的「星座號」，顯然是駛往印度洋，接替核動力航空母艦「尼米茲號」。

「尼米茲號」是在去年年底伊朗急進學生佔據德黑蘭美國大使館和蘇聯侵略阿富汗後，被派往印度洋水域的。

# 日本研究成功新方法 診斷早期胰腺癌有效
## 通過酶免疫測定法進行着色測定
## 精確度高 適合於對胰臟癌普查

【據新華社北京七日電】據日本報紙報道，日本京都府立醫科大學的近藤元治教授等最近研究成功一種早期診斷胰腺癌的新方法：利用胰腺癌特有的抗原，通過酶免疫測定法來進行着色測定，以發現癌變。用這種方法進行診斷，精確度高，而且只需要取血檢查就可以了，因此，很適合用於對胰腺癌的普查。

報道說，對胰腺癌的診斷和治療都非常困難，而患者則在急劇增加。目前診斷胰腺癌所用的內窺鏡和血管造影法等，都很難做到早期診斷。

據報道，近藤教授等研究出的診斷法是一種應用免疫反應的全新方法。人的細胞一發生癌變，抗原就發生「返祖現象」，變成胎兒期那樣的抗原。胰腺癌中也存在一種同胎兒期一樣的抗原即胰腺癌胎兒抗原（POA），但要測定它是很難的。近藤等則在世界上首先用酶免疫測定法成功地定量測定了這種抗原。他們的具體做法是：首先從胎兒的胰臟中取出胰液，把它注射到兔子身上，使之得到免疫，然後製備抗體（抗POA血清），再把抗體粘到直徑六毫米的玻璃珠上。另外，再製備一種用過氧化物酶標記的抗POA的「標識抗體」，並把它混合到已結合有抗體的玻璃珠上。當將胰腺癌患者或正常人的血清放入時，如果存在POA，那麼玻璃珠和標識抗體就夾着POA互相粘在一起。其中一放入發色劑（通常叫底物），酶就產生反應，並在玻璃珠上發色。如沒有POA，酶就不結合到玻璃珠上，也不發色。POA的量即使很微小，也可以從發色量進行測定。

# 埃及總統訪美 商巴勒斯坦自治問題

【美聯社埃及開羅七日電】埃及總統薩達特於星期一早上離開此間，前往華盛頓與美國總統卡特舉行三天首腦會議。

卡特邀請薩達特與以色列總理貝京，本月在華盛頓分別舉行會議，企圖恢復舉行已陷於停頓的巴勒斯坦自治問題會談。

花帽 春回大地，百花盛放，在紐約第五大道聖帕德里克天主教堂前面，鮮花都已開得爭妍鬥麗，而富創造性的紐約人都戴上復活節帽子，參加復活節遊行，和煦的天空和六十度的天氣，鼓勵數以千計居民，在室外歡度假期。（合衆國際社）

# 日電信電話公司事件鬧大 前社長板野學被捕
## 涉嫌侵吞公款一千萬日圓

【時事社東京七日電】偵查國際電信電話公司事件的東京警視廳，五日將涉嫌利用職權侵佔公款的該公司前社長板野學（六十九歲）逮捕。

國際電信電話公司事件被逮捕者，連同該公司前社長室長佐藤陽一（五十四歲）、前郵政省電氣通信監理官松井清武（五十四歲）等，共有五人。

板野的涉嫌罪名是一九七五年五月起約四年來擔任社長期間，即自一九七六年八月至一九七九年九月為止，將由社長室統籌運用的董事等交際費約一千萬日圓，分四十次侵佔，將其用於東京都有名的百貨公司及專門店等，購買家庭雜物、高級用品。

# 縱橫談
# 美國伊朗關係再趨緊張

### 霍梅尼仍支持學生

伊朗扣留美國人質問題，還是解決不了。霍梅尼昨天宣佈，那批人質要繼續留在學生手中，直至伊朗議會開會以決定他們的命運。

此點表明，伊朗依然是兩個權力中心。總統巴尼薩德爾在與霍梅尼會談後，由霍梅尼宣佈了上述決定。巴尼薩德爾則對此拒不置評。

兩人意見分歧，至此已顯而易見。教會勢力干涉政治，尤其是教祖個人凌駕於全國選民投票選出的總統，殊非國家及人民之福。

巴尼薩德爾對那些激進派學生說過，什麼方法不好反對帝國主義，為什麼要用挾持人質的手段？

無論是從國際慣例、國際法、國與國之間關係應遵守的外交準則，伊朗都是錯誤的。巴尼薩德爾知道，但無能為力。世界輿論、聯合國都要求伊朗釋人質，但權在霍梅尼手上，他縱容激進學生，以為挾持一國外交官，就是「反帝」，顛倒是非至此，夫復何言。

### 反覆多變事情無法解決

伊朗革命以後，百廢待興，工廠開工率僅一半，失業率已達百分之二十以上，為政者不從復興經濟入手，卻在人質問題上翻手為雲，覆手為雨，實屬遺憾。

卡特曾聲明，只要人質從學生手中移交至伊朗革委會看管之下，美國即停止採取制裁行動。巴尼薩德爾也說過，美國必須停止實施制裁，人質將移交由革委會管理，巴尼薩德爾這番話不是平空說的。他在對法國《世界報》的談話中，說到在三日晚舉行的革委會會議上，人質問題在得到霍梅尼批准的條件基礎上，決定由革委會接管。但之後革委會中的保守派、伊斯蘭共和黨的有力幹部拉夫桑賈尼，反對接管人質。最後霍梅尼又告變卦。

### 卡特被迫可能採取行動

人質問題再不解決，卡特不得不被迫採取制裁措施。美國大選投票已不遠，卡特在這個問題上不滿足選民，將處於不利地位。今晨卡特宣佈全部驅逐伊朗外交官，經濟制裁還在後頭。

美伊關係惡化，對雙方都造成損害，特別是伊朗，在現有的經濟困難基礎上如再遭糧食等禁運，苦的只能是老百姓。

目前伊朗—伊拉克的關係緊張，邊境已經發生大砲互轟，伊朗油田油管設施受到損害產量下降。蘇聯已在阿富汗駐軍，對伊朗這個產油國更是虎視眈眈。美伊關係緊張，最高興的便是蘇聯。只要伊朗經濟惡化，蘇聯就可以乘機挑撥激進的親蘇勢力，覷準時機，發動暴亂，成立親蘇政權。甚至蘇聯直接揮軍干涉，像對待阿富汗那樣入侵伊朗也有可能。

### 世界關心美伊關係

美伊關係不僅僅是兩國之間的問題，更是關係到中東和平、油價、各國經濟乃至抵抗蘇聯稱霸世界的問題。舉世注視美伊關係的演變，是基於要求中東和平的願望。

施君玉

---



【據新華社北京七日電】今天《光明日報》發表的題為《健全黨的政治生活是改善黨的領導的重要前提》的文章說，健全黨的政治生活的問題，從根本上說，是堅持民主集中制的問題。回顧黨的歷史，什麼時候民主集中制執行得好，政治生活就健全，黨就生氣勃勃，什麼時候民主集中制執行得不好，政治生活就離開正確軌道，黨的事業就遭受挫折。《光明日報》特約評論員的這篇文章說，文化大革命中，黨的政治生活的大破壞，更從反面給了全黨極其深刻的教訓，使人們進一步懂得了堅持民主集中制的極端重要性。在執行民主集中制的問題上，這些年來，有哪些最基本的經驗值得我們記取呢？文章提出了以下三條：

第一，任何時候，都必須堅持實行集體領導的原則，不能容許任何個人凌駕於組織之上，並擁有不受限制的權力。第二，任何時候，都必須反對「一言

# 「每抽一支煙少活五分鐘」
# 北京掀起戒煙運動 戒煙茶糖頓時暢銷
## 電台電視報刊加強宣傳 寫字樓內勸勿抽煙

【中國新聞社北京七日電】本社記者報道，今天是世界衛生組織安排的以戒煙活動為內容的世界衛生日。在北京的一些機關、團體的辦公室裏，吞雲吐霧者受到公衆的規勸，希望不要抽煙！王府井、東單、西單街頭，張貼着廣告，上面寫着：「請買戒煙茶」、「新到戒煙糖」。浙江生產的西湖戒煙茶，二角錢一包，天津生產的戒煙糖，三角五一

版方面近來也宣傳吸煙有害。峨嵋電影製片廠拍攝了《吸煙危害健康》

出版社出版了《吸煙與肺癌》。電視台前些時播放了有關戒煙的電視片。

# 西門子電子樣品 昨起在北京展出

【據新華社北京七日電】德意志聯邦共和國西門子公司採購展覽會今天上午在北京展覽館開幕。展覽會上共展出七百多種樣品，主要包括各種電子、電氣元件和小型機械部件。這個展覽會來北京展出前，曾在香港展

用通常很輕微，已觀察到的副作用包括略有噁心、胃痛、胃口略增或略減，以及肌肉有些軟弱等反應。這些副作用，主要發生於使用棉籽油避孕藥的最初數星期；上海醫生發現，經常服食維他命B六，可消除大部分副作用。

# 吳績談今日聾啞人生活
## 中國盲聾啞人協會籌備組成員
## 經濟上各盡所能按勞分配成為國家的主人
## 有福利工廠八百多間盲聾啞學校近三百間

【本報訊】據新華社消息：中國盲人聾啞人協會籌備組織負責人吳績七日在中國盲人聾啞人第三屆全國代表會議上作了題為《充分發揮盲人聾啞人積極性為四化

一九六〇年召開了全國第一屆盲人聾啞人代表會議，成立了中國盲人聾啞人協會。

據統計，民政部門直接領導的社會福利工廠共有八百七十六個。許多盲人聾啞人結了婚，建立了家庭，過着幸福的生活。盲人聾啞人在政治上和健全人一樣，都是國家的主人，在經濟上實行各盡所能，按勞分配的原則。據不完全統計，現在由教育部門直接領導的盲聾啞學校有二百九十二所，比解放前增加了七倍多，全國還統一了盲字，出版了盲文，發展制定了聾人通用手語。

孤老和生活不能自理的盲人聾啞人，在農村的可以進敬老院或享受五保戶待遇，在城市的可以進社會福利院，安度晚年。

# 山東孟子廟開放
## 列為省重點文物保護單位

【中國新聞社濟南六日電】座落在山東鄒縣城南關的孟廟已在新近開放。孟廟是祀奉孟子的廟宇。它在孟府左側，佔地六十五畝，是研究我國古代政治、思想、文化、藝術的珍貴遺迹，被山東省列為重點文物保護單位。

港九影院 國

分類廣告 每個位收費港幣伍元

營業

地址：新界粉嶺和合石村大馬路64號B
墳場一九七四至一九
滿搬遷，本號代辦執
式墳墓，手續簡便，
12-901356

裕中華貨倉
本倉代客貯貨收費廉宜自備停車場設備完善提存不論早晚盡量給予方便
垂詢請電⑫279801—3
地址：下葵涌葵樂街樂基大廈

大量現貨

# 光明日報談黨內政治生活
# 文革教訓提供三條經驗
# 不容任何個人凌駕於黨
## 必須反對「一言堂」並要正確進行黨內鬥爭

【據新華社北京七日電】今天《光明日報》發表的題為《健全黨的政治生活是改善黨的領導的重要前提》的文章說，健全黨的政治生活的問題，從根本上說，是堅持民主集中制的問題。回顧黨的歷史，什麼時候民主集中制執行得好，政治生活就健全，黨就生氣勃勃；什麼時候民主集中制執行得不好，政治生活就離開正確軌道，黨的事業就遭受挫折。《光明日報》特約評論員的這篇文章說，文化大革命中，黨的政治生活的大破壞，更從反面給了全黨極其深刻的教訓，使人們進一步懂得了堅持民主集中制的極端重要性。在執行民主集中制的問題上，這些年來，有哪些最基本的經驗值得我們記取呢？

文章提出了以下三條：

第一，任何時候，都必須堅持實行集體領導的原則，不能容許任何個人凌駕於組織之上，並擁有不受限制的權力。

第二，任何時候，都必須反對「一言堂」和極端民主化這兩種傾向。

第三，任何時候，都要正確進行黨內鬥爭。

文章說，縱觀黨的歷史，幾次黨內民主集中制的政治生活被破壞，都不是一種偶然的現象，而是有它很深的社會根源和認識根源，都反映了黨內正確思想和錯誤思想的尖銳鬥爭。因此，為要健全黨的政治生活，首先必須克服那些違背民主集中制的錯誤思想。正像毛澤東同志一九六二年所說的：「有些同志還沒有民主集中制的思想，現在就要開始建立這個思想，開始認識這個問題。」

文章認為，黨的民主集中制遭到破壞，是同思想上的唯心史觀緊密相聯的。是英雄創造歷史，還是人民群眾創造歷史？是迷信個人，一切都是個人說了算，還是尊重群眾，尊重集體，這是堅持什麼樣的世界觀的問題。黨內「一言堂」、家長制、個人過度集中權力等現象的出現，除了政治上、組織制度上的原因之外，從世界觀來說，實質上就是這種個人創造歷史的唯心史觀在作怪。因此，反對唯心史觀，提倡唯物史觀，是進行民主集中制思想教育的一個重要方面。

文章又說，我們應當按照五中全會的精神，在總結歷史經驗的基礎上，在全黨進行一次關於健全黨內政治生活、加強民主集中制的思想政治教育。要從領導機關做起，檢查民主集中制的執行情況，並且把它同改進工作方法，克服官僚主義，開展批評和自我批評結合起來。

## 「每抽一支煙少活五分鐘」
# 北京掀起戒煙運動
# 戒煙茶糖頓時暢銷
## 電台電視報刊加強宣傳　寫字樓內勸勿抽煙

在北京的中外教友，復活節當天到北京天主教堂作大彌撒。（新華社傳真照片）

【中國新聞社北京七日電】本社記者報道，今天是世界衛生組織安排的以戒煙活動為內容的世界衛生日。在北京的一些機關、團體的辦公室裏，吞雲吐霧者受到公眾的規勸，希望不要抽煙！

王府井、東單、西單街頭，張貼着廣告畫，上面寫着：「請買戒煙茶」、「新到戒煙糖」。浙江生產的西湖戒煙茶，二角錢一包，天津生產的戒煙糖，三角五一盒，頗受戒煙者歡迎。西單路南一家小中藥店的營業員告訴記者，他們一天接待買戒煙糖的顧客近二百人。

今天清晨，電台廣播了《深入開展戒煙宣傳，保護人民身體健康》的錄音講話。講話者是衛生部副部長崔月犁。這是去年七月以來政府高級官員的第二次公開動員。

北京主要報刊，今天都刊有戒煙消息或資料。《人民日報》頭版發表全國開展戒煙活動的綜合消息，第二版又登載了署名文章《吸煙對健康的危害》。《光明日報》報道了群眾性戒煙活動初獲成效的新聞。《體育報》的文章引人注目，題目是《每抽一支煙少活五分鐘》。《健康報》昨天發表了兩個版的文章、資料，並配合一篇記者述評，指出「控制吸煙是一件大事」。

電影、電視、出版方面近來也宣傳吸煙有害。峨嵋電影製片廠拍攝了《吸煙危害健康》的科教片。出版社出版了《吸煙與肺癌》。電視台前些時播放了有關戒煙的電視片。

# 每周約有九千人服食棉籽避孕藥
## 兼服B六有助消除輕微副作用

【路透社上海七日電】每個星期，中國約有九千名男子進食一服從棉籽油提煉出來的藥劑。中國醫生說，這種藥會使他們完全不會生育。據發明棉籽油避孕藥的上海研究小組組長江玉（譯音）對路透社記者說，在迄今為止使用這種藥物的八千八百零六名男子中，已證明百分之九十九．四三有效。

他說：「有些同志感到一些副作用，但人數相當少，副作用通常很輕微。」已觀察到的副作用包括略有噁心、胃痛、胃口略增或略減，以及肌肉有些軟弱等反應。

這些副作用，主要發生於使用棉籽油避孕藥的最初數星期，上海醫生發現，經常服食維他命B六，可消除大部分副作用。

## 昨起在北京展出　西門子電子樣品

【據新華社北京七日電】德意志聯邦共和國西門子公司採購展覽會今天上午在北京展覽館開幕。

展覽會上共展出七百多種樣品，主要包括各種電子、電氣元件和小型機械部件。這個展覽會來北京展出前，曾在香港展出五天。

# 吳績談今日聾啞人生活
## 經濟上各盡所能按勞分配成為國家的主人
## 有福利工廠八百多間盲聾啞學校近三百間

中國盲聾啞人協會籌備組成員

【本報訊】據新華社消息：中國盲人聾啞人協會籌備組織負責人吳績七日在中國盲人聾啞人第三屆全國代表會議上作了題為《充分發揮盲人聾啞人積極性為四化建設貢獻力量》的報告，回顧了建國三十年來我國盲聾啞事業取得的重大成就。

一九五四年建立了中國盲人福利會，一九五六年建立了中國聾啞人福利會，一九六〇年召開了全國第一屆盲人聾啞人代表會議，成立了中國盲人聾啞人協會。

據統計，民政部門直接領導的社會福利工廠共有八百七十六個。許多盲人聾啞人結了婚，建立了家庭，過着幸福的生活。盲人聾啞人在政治上和健全人一樣，都是國家的主人，在經濟上實行各盡所能，按勞分配的原則。據不完全統計，現在由教育部門直接領導的盲聾啞學校有二百九十二所，比解放前增加了七倍多。全國還統一了盲字，發展了盲文出版工作，制定了聾人通用手語。

孤老和生活不能自理的盲人聾啞人，在農村的可以進敬老院或享受五保戶待遇，在城市的可以進社會福利院，安度晚年。

# 山東孟子廟開放
## 列為省重點文物保護單位

【中國新聞社濟南六日電】座落在山東鄒縣城南關的孟廟已在新近開放。孟廟是祀奉孟子的廟宇。它在孟府左側，佔地六十五畝，是研究我國古代政治、思想、文化、藝術的珍貴遺迹，被山東省列為重點文物保護單位。

# 新南威爾士總理
# 昨應邀抵穗訪問
## 習仲勛曾定石等到機場歡迎

【本報廣州專訊】應廣東省省長習仲勛的邀請，前來廣東省進行友好訪問的澳大利亞新南威爾士州政府總理蘭恩及其一行，七日上午坐飛機到達廣州。

廣東省與新南威爾士州於去年結為友好省州。

前往機場歡迎蘭恩總理及其一行的有廣東省省長習仲勛、副省長曾定石，廣州市革委會副主任歐初及有關方面負責人。

下午，澳大利亞貴賓遊覽了白雲山風景區。晚上，蘭恩總理和部分隨行人員由廣東省外事辦公室副主任陪同坐飛機離開廣州往北京。

**昨天內地氣溫**

北京　雨　最高八度　最低五度

上海　晴　最高十五度　最低四度

廣州　驟雨　最高廿六度　最低廿一度

【香港天文台訊】

# 關鸝鸝率京劇團
# 將出訪西歐四國
## 劇目武打為主適合觀衆口味

【本報訊】據中國新聞社消息，由我國著名京劇表演藝術家、雲南省京劇院院長關鸝鸝率領的雲南省京劇團，將於四月十日左右離京，到歐洲四國進行訪問。

這個出國演出團將由六十人組成，出訪的歐洲四國是：法國、奧地利、意大利、瑞士，帶去的主要劇目有《戰洪州》、《金錢豹》、《打焦贊》、《三岔口》、《雁蕩山》、《盜庫銀》、《秋江》、《盜仙草》等，它們都是京劇傳統劇目，基本上是做工戲和武打戲，適合外國朋友們觀賞。

圖：著名京劇表演藝術家關鸝鸝（左二），在京劇《戰洪州》中，扮演穆桂英。大戰遼將蕭天佐（賈連城飾）的一個場面。（中國新聞社傳真照片）

# 愛國將領何基澧

過家芳　李連成　王世江

特稿

## 為黃河中游水土保持費心血

全國解放以後，我們與何基澧分別走上了新的工作崗位，見面的機會比過去少了。但是，我們仍然保持着密切的聯繫。不論在軍隊工作，還是轉業地方工作，他一切聽從黨的領導，對人民的事業認真負責的精神，一直鼓舞着我們前進。在他擔任農業領導工作期間，曾多次主持召開全國農田水利工作會議，參與制訂農田水利方面的方針政策，有些至今對農田水利建設仍有指導意義。他還具體領導研究、制訂機電排灌事業發展的方針、政策、規劃、經營管理辦法以及開展技術革新等，都做出了積極貢獻。他工作認真，事業心強，積極熱情，勤勤懇懇，處事果斷。一九六三年海河大水，他到河北水災地區指導工作，與災民同甘苦，共患難，完成了黨所交給的各項任務。他熱愛農田水利和水土保持事業，不顧年老體弱，經常深入基層，深入實際，進行調查研究，足迹幾乎遍及全國各省。為掌握第一手材料，他每到一處，都能細心察看工程，耐心聽取當地幹部、群眾介紹情況，總結他們的經驗，鼓勵他們繼續前進。他還講究工作方法，注意培養典型。通過抓點，既鍛煉了幹部，又推動了工作；還組織了灌溉管理、排灌機械、農田水利等專業的觀摩評比活動，對交流和推廣先進經驗，起到了積極作用。他還很重視灌區管理工作，強調「修好一處，管好一處，用好一處」，促進農田水利更好地為農業增產服務。一九六一年以後，他在具體組織、領導黃河中游水土保持工作的開展和業務建設上費盡了心血，還積極推動水土保持的科研工作。對土地開利用和綠肥工作的發展，非常關心，親自主持召開了澇窪鹽鹼風沙地區的現場會議和綠肥現場會議。對如何搞好全國土壤普查工作，系統進行研究並提出了積極的建議。他對農田水利和水土保持事業的發展，作出了很大貢獻。

## 盼國共再合作同建中華

何基澧一向關心祖國的統一事業，懷念在台灣的同事、故友。多年來，他經常撰寫文章，發表廣播講話，通過報刊、電台向在台灣的老朋友、老同事遙致問候之意，以表懷念之情。他不僅談及自己和親友的工作、生活狀況，也介紹祖國大陸的嶄新面貌。他特別寄語台灣故舊，要以國家、民族大義為重，以全國同胞的願望為重，力促台灣早日回到祖國懷抱，完成國家統一大業，團結一致，攜手共勉，建設繁榮富強的新中國。不要辜負孫中山先生的遺願，不要做違時逆勢的歷史罪人。全國人大常委會發表《告台灣同胞書》之後，年逾八旬的何基澧同志熱烈擁護，由衷地高興。他對子女說：「這會兒台灣歸回祖國就更有希望了，或許在我有生之年還能親眼看得到呢。」他說：我是保定陸軍軍官學校第九期畢業生，現在台灣還有老同學，恐怕也是七老八十的人了。當年，我們有的一道參加過北伐革命戰爭，有的一起抗過戰。我想，國共兩黨在歷史上曾經有兩次合作，對國家、對民族都大有益處。今天，國共再次合作，共謀建國大業，中華民族就更有希望了。在去世前半年多時間，他病情漸重，不能外出開會、工作。但是只要病情好轉些，他就向周圍的人和從海外回國來看望他的人，表述自己渴望台灣歸回祖國、實現祖國統一的心情。令人惋惜的是，這位為救國救民而奮鬥了一生的愛國將領，沒能看到祖國的完全統一就去世了。

何基澧同志雖然離開了我們，但他為國為民、奮鬥不息的革命精神，將永遠銘記在我們的心中。我們不僅永遠懷念他，而且永遠學習他的榜樣，決心化悲痛為力量，在黨中央的領導下，堅定不移地努力實現黨的政治路線，為鞏固安定團結的政治局面，實現我國社會主義四個現代化，為台灣歸回祖國，完成祖國統一的大業，做出應有的貢獻。

何基澧同志，安息吧！（完）

**編者按**：本文作者過家芳，隨何基澧起義前，是原國民黨第三綏靖區七十七軍一三二師師長；李連成是何基澧的副官；王世江是原國民黨第三綏靖區七十七軍三十七師一一〇團三營營長。


**南華‧南洋** 5 737388　3 881755
今天五場滿　本世紀以來難得一見的紀錄片　死亡真面目　盧國雄旁述　粵語播映　兒童不宜　今晚午夜場：死亡真面目

**皇后‧皇都**
今天獻映　國際重視香港武打力量電影　張國強主演‧鄒文懷監製　夜車　嚴浩導演　深入探討　真人真事　確有其事　打人心動　陳美玲主唱主題曲

港九影院聯合廣告

**萬年‧紫灣**
今天四場　本紀錄片爲世界難得一見　死亡真面目　本片爲你揭開死亡之謎！
今天獻映　桂治洪導演　萬人斬　陳觀泰　白彪　主演

**麗聲‧國都**
連日滿座今天五場　徐少強　高雄　韓國材　張慕蓮主演　地獄無門　各報影評大讚好戲　扮嘢小子

**金門‧民樂**
連日滿座今天五場　徐少強　高雄　韓國材　張慕蓮主演　地獄無門　思遠影業公司出品　扮嘢小子

**樂聲‧國泰**
連日滿座今天五場　徐少強　高雄　韓國材　張慕蓮主演　地獄無門　題材新鮮前所未見　笑中滿力　爆笑！

**國際** K 820749
今天四場　請早訂座　張瑛　張國強主演　夜車

**豪華‧新大華‧華聲**
今第二週五場　請早定座　瑞典法英春青玉女大膽合作　失貞　歐洲公司最新色情片

**大華**
第二週今請早　本片每個鏡頭都是難能可貴　死亡真面目　盧國雄旁述　兒童不宜

**海運‧百樂** H 702412
大滿大笑今天五場　法國電影傑作　皮亞李察　最新傑作　小生夫怕

**珠江‧銀都** 3 891187　3 023941
連日爆滿今天請早　本世紀以來最難得一見的紀錄片　死亡真面目　盧國雄旁述

**新都‧快樂** H773496　K666148
連日大滿　今天五場請速訂座　巴巴拉芝寶‧哥迪奧卡仙尼　鱷魚河歷險記

**京都‧新光** 5 722883　H632959
狂滿請早　死亡真面目　盧國雄　最後今明　食人族　殘酷世界

**明月**
今獻映　呂奇導演　怨婦狂娃瘋殺手　早場　世界大災禍

**華都‧大光明**
狂爆場早請定座　死亡真面目　今天獻映　鱷魚河歷險記　下期獻映　臨淵而來

**寶石‧富都** K657116
今天五場　鱷魚河歷險記

**紐約‧凱聲**
第二週五場映！　星空奇遇記

**普慶‧東方**
大滿特滿一致好評　現代啟示錄

**總統‧華盛頓**
今明最後想歸快的　慘痛的戰爭

**國寶** K 208917
今天五場　地獄無門　徐少強　張慕蓮主演

**珍寶**
今天片　明天片

**分類廣告**　每個位收費港幣伍元

**營業**

**聯新**　地址：新界粉嶺和合石村大馬路64號B
如有先親葬於和合石墳場一九七四至一九七五年B段者現已期滿撤遷，本號代辦執葬先人骨殖及建造各式墳墓，手續簡便，取價廉宜。電話：12-901356

**國產壽衣**
天增歲月　人添長壽　孝子賢孫　攜帶壽衣　同鄉祝壽　本號常備　經濟壽衣　高級綢緞　綉花衾被　陀羅經被　代寄海外　僑眷壽衣
上海福祿壽　九龍西洋菜街2—X（登打士街口）　電話K—841915

**新設　舊書特價部**
廉價出售舊書及斷市絕版書
九龍西洋菜街二號 近荷里活戲院　實用書局

**耳聾助聽器**
世界有名丹麥愛的康 OTICON 廠精良製造，分袋式，掛耳式，眼鏡式，隱形式，四種款式，備有現貨十三種，能適合各種不同程度聽覺損失者選用，如有聽力檢查表者，即可介紹最適合型號，免費保養一年，目錄備索。總代理，香港科學儀器社
香港九龍旺角彌敦道573A地下　電話：3—886197（四線）

**直接進口日本翻新車**
客貨車貨車泥頭車有豐田三菱五十鈴日野實力（由兩噸至十噸）轉口中國車價特廉包辦手續不另收費本港用可分期首期少通行車行
電話：5-767755,768687袁樹榮。

**裕中華貨倉**
本倉代客貯貨收費廉宜自備停車場設備完善提存不論早晚盡量給予方便
垂詢請電⑬279801—3　地址：下葵涌葵樂街榮基大廈

**大量現貨　玻璃棉　即叫即送**
代辦運交廣州等地　專爲中央冷氣系統應用　日本實用沙奴棉　每平方尺四毫除
總代理H.S.L.企業有限公司　TEL.H-260986　H-260989　H-258640

**來往深圳潮汕線客車服務**
汕頭市汽車服務公司
天天開車　當日到達　定車請駕臨　錦泰公司
皇后大道中158號—164號華英昌中區大廈603室　電話：5—457043　5—438213　5—448822
深圳辦事處：深圳華僑大廈125房

**新到西班牙 MUSAB 純橄欖油**

**租賃**

**旺舖及寫字樓出租**
在南北行樓高廿二層每伙私家廁所文咸西街55號永樂西街219號大小單位接洽處永樂西街219號14字每日九時半至六時半星期日照常歡迎參觀詢問

**駕駛**
九龍區　學　業師傅　12-807431　用新得勝　悉心教導　合格率高　歡迎補習

**聘請**
聘女文員　數名有經驗者請將履歷及希望待遇寄中央郵箱二七六二號

# ……心臟學會會長
# 吸煙可以使……
## 死於肺癌者有……
## 間接吸入噴煙的人……

【本報訊】香港心臟學會會長郎維廉昨日提出警告稱，吸煙不但使人減壽，且會增加肺癌、冠狀心臟病、慢性支氣管炎及肺氣腫等的發病率。但根據統計，本港「煙民」在一九七八年消耗於煙草的金錢達三億六千萬元，足以興建……

「吸煙與健康」展覽會昨日由港保庶主持揭幕剪綵。右一為香港心臟學會會長郎維廉，右二為伍生銀行總經理利國偉。

……迎接聖曆十五世紀委員會主席沙喇在講話中說：「香港伊斯蘭教徒進步迅速，早在一年半前，香港好些伊斯蘭教徒對一些宗教小節認識不甚清楚，但是通過學習和交流，目前這種現象有顯著的進步和提高。青年的一輩愛護宗教。這是值得慶賀的。」

接着由應邀來港演講的伊斯蘭學者，菲律賓菲係大學、伊斯蘭研究院的馬浩教……

香港伊斯蘭教徒為迎接聖曆十五世紀的來臨，與世界穆士林青年協會主辦伊斯蘭生活營及研討會，圖為在大會堂舉行研討會情形。

## 有趣的戒煙妙計

若文

特稿

「戒煙」目前已成為全球性爭論的熱門話題，贊成者和反對者各持己見，「公說公有理，婆說婆有理」，但相信兩者都不會反對一點，就是必須採取措施，教育兒童及青少年不要吸煙。據調查顯示，世界上現時出現一項嚴重的趨勢——十五歲以下的吸煙者大量增加。

昨日揭幕的「吸煙與健康」展覽會的其中一個主要項目，就是針對年青人的吸煙問題。展覽會的資料指出，「年青煙民」的形成原因主要是他們憧憬成人形象和地位，而錯誤地以吸煙來表示自己成長，有成熟感和魅力，而香煙廣告所強調的……少年未成熟的心智影響至大。

不過，試問一個頭髮及衣物終日留着發霉的煙臭味，口腔氣味亦與煙灰盅無異，雙眉因煙霧而緊皺，手指牙齒變得焦黃的「煙精」，又怎能塑造出一個成功人士的形象呢？反過來，這個「成功人士」散發出的不是吸引人的魅力，而是令人討厭的煙味。

為此，展覽會向「煙民」建議一個有趣的「戒煙計劃」——培養一種新的嗜好，乘巴士或渡海輪時，選坐「不准吸煙」間，私下熱念「多謝，我不吸煙」的字句；每次只買一包……鎖在抽屜裏；不要隨身攜帶打火機或火柴；每次只抽小口，稍嘗即止，不要將煙吸入肺部。根據上述計劃，持之以恒，便可成功。

據展覽會負責人表示，「為你的健康着想，切勿吸煙」的主題，是對個別人士直接發出的呼籲。而吸煙與否，或繼續吸煙或戒煙，是個人的抉擇。事實上，至目前為止，本港當局對「戒煙」的問題並無採取強迫的措施，而只是研究各種可行的教育、宣傳和法制向本港居民指出吸煙對健康的害處。

至於目前所……見智而已。但昨日參觀展覽的觀衆中，就有不少是口含香煙，談笑風生的，這證明當局的吸煙問題特別委員會今後還須付出更大的……


深圳市★深港
……利)汽車運輸公司
九龍大角咀槐樹街5—13號一樓
電話③953370　953345　953396
能即日提供
……類輕重型吊機車及普通有蓋頂大小貨車
……內與歐美外洋輪直接轉口運輸
……方——搬運員工
……方——銀行公倉
……圳市文錦渡口設有唯一乾貨、轉運站、
……庫。特點：貴客可即日以 C. I. F. 深
……向國內訂貨
……合船期直接出口　B.分批運回香港
……回港方多次運貨　D.倉租可省回30%以上
……保證貴客有快速，便利，經濟之全面
……運輸倉庫服務。如蒙惠顧垂詢，當即
……貴客解決一切以上問題。




中國唱片社業務負責人在廣州

# 港商欲灌錄我文藝節目 可循正當途徑進行洽商

## 他盼今後不再有採不恰當方式錄製出版

【本報訊】本港百利唱片公司和廣州太平洋音影公司出版的唱片和盒帶《紅線女藝術唱腔選輯》（第一輯）於去年十二月出版以來，銷數已超過兩萬五千張，盈得「金唱片」稱號。錄製這張唱片的中國唱片社業務負責人最近由北京到廣州，並接受記者訪問。據稱該社歡迎循正當途徑出版我國文藝節目錄音製品，但希望不要用不恰當方式採錄節目，從中牟取高利。

中國唱片社業務負責人說，近年來，我國唱片節目的品種大為豐富，開始出現了百花齊放的局面。立體聲節目也已經開始製作。但目前在國內，儘管唱片的生產量較前有增長，供不應求的矛盾仍很尖銳。有關的部門正在計劃發展唱片及盒帶的生產能力，今後可望有較大的改進。海外市場方面，海外廣大聽衆歡迎中國豐富多采的富有民族特色的藝術。對錄音製品的要求非常殷切，我們將努力給予滿足。在音樂方面，將陸續出版當代著名歌唱家、演奏家表演的歌曲和樂曲，特別是健康的抒情歌曲、各地區各民族優秀的民歌、輕音樂和民族器樂曲。此外，深受海外僑胞喜愛的家鄉戲曲，亦將選擇佳作源源不斷地出版。

他透露，去年下半年，該社與香港百利唱片公司合作。商定了若干積極的措施。例如合作出版《南國》牌唱片和盒式錄音帶，希望首先對港澳及東南亞的聽衆作出貢獻；此外還準備開展其他方面的業務。

該社這位負責人稱，我國的文藝節目，香港同業願意出版，該社是歡迎的，但是應當通過正當的途徑，並遵循我國關於出版錄音製品的有關規定，中國唱片社是國家的錄音製品出版機構，負責管理這方面的業務。並有責任維護錄音製品的版權。外商有何要求，應首先與該社聯繫，該社將樂於洽商並給予協助。前一時期，有些香港同業可能不了解這一情況，通過不恰當的方式採錄節目，從中牟取高利。希望今後不再發生這種事情。

## 旺角四級大火 焚毀兩夜總會

# 兩名看更慘遭燒死

## 三人受傷　警方及消防處設小組調查

## 柴灣火燒任宅男子變火人幸獲救送院

慘死的看更譚波

【本報訊】旺角皇冠大廈昨晨一場四級大火，焚毀兩間舞廳夜總會，燒死兩名看更，另有三人受傷。警方和消防事務處已成立專案小組，調查起火原因。

慘遭葬身火海的兩人為：㈠譚波，七十歲，皇都夜總會看更，住深水埗發祥街二號四樓，遺下妻子及六子女；㈡朱玉芝，五十歲，多利來舞廳夜總會看更，住藍田第三座。

昨日上午九時二十二分，彌敦道七五四號皇冠大廈十二樓皇都夜總會和十三樓多利來舞廳夜總會冒出濃煙，由於火勢十分猛烈，兩分鐘後便升為三級大火，稍後再升為四級。超過一百名消防人員和十四輛消防車到場，使用十二條水喉和四隊煙霧隊進行灌救，經過一個多小時的努力，才於十時四十七分將火撲滅。

事後，消防員進入火場調查時，發現兩具燒焦屍體。

大火期間，消防人員曾從火場救出清潔工人安伯，將之送往伊利沙伯醫院留醫；另外兩名行人被從火場跌下的玻璃及竹枝擊傷，亦被送院救治。

據悉，被焚毀的多利來舞廳夜總會老闆為鄭林明。其子鄭光明數月前曾被綁架勒贖，此案雖已偵破，但這次大火是否有人放火尋仇，還有待警方調查。

由於這場大火，旺角彌敦道近弼街、太子道的一段南行車線暫時封閉，至昨晚十時半交通仍未恢復。

又：柴灣新區昨晨亦發生火警，燃燒半小時，一個住宅單位被焚毀，一名男子被燒傷。

現場是第三座二樓二一九室，戶主為姓植男子，五十歲。昨晨八時五十分，戶主獨自在屋內煲湯，不慎打翻火水爐，火焰迅即蔓延。戶主走避不及頓成火人。鄰居見狀，上前將他身上的火撲熄。稍後，消防人員到場灌救，終於將火撲滅。

## 今年的巴黎新裝

將恢復流行自然膊、注意腰部線條，顏色有：白、灰、褐黃、檸檬黃、青綠、鮮紅、深藍及黑色等。

【本報訊】香港歷山大廈及九龍半島酒店的姬仙蒂婀精品店負責人介紹今年在港出售的巴黎時裝時說，今年的巴黎時裝，將恢復流行自然膊、注重腰部線條，在顏色方面則以白色最受歡迎，其次是灰色、褐黃色、檸檬黃、橙黃、青綠、鮮紅、深藍及黑色。

最近展出的一批姬仙蒂婀新裝，對腰部線條的設計尤其注重。腰線明確顯露而偏低，使人產生柔和的感覺。裙身長可及膝或在膝蓋以上，款式則以左右幅互相交疊、打摺最為流行。

上圖：姬仙蒂婀時裝，左右不對稱或斜襟釘鈕的全身裙。晚裝則是長身的，有淨色或印花薄身硬紗縫製的闊身裙。

## 坦桑尼亞副總統 瓊布昨抵港

### 將赴朝鮮中國星洲訪問

【本報訊】坦桑尼亞副總統瓊布及其隨行人員二十一人，昨天上午乘英航班機抵港。

瓊布副總統一行即將轉往朝鮮民主主義人民共和國、中國及新加坡進行正式訪問。他預定本月十三日至十五日訪問我國。

港府禮賓處官員及坦桑尼亞駐中國大使到機場迎接。

## 太陽黑子活動 昨未影響本港

【本報訊】本港天文台答覆本報記者詢問時表示，昨日本港並沒有受到太陽黑子活動的任何干擾和影響。

西德坡鴻天文觀測站日前說，一羣非常大的太陽黑子正在太陽表面橫移，可能從星期一開始影響無線電通訊和地球的天氣。

## 林倫兆遺屬 獲讀者贈款

【本報訊】本報昨日收到讀者李撓青三十元，捐給日前在一宗建築地盤意外喪生的工人林倫兆遺屬。

油麻地葵涌昨分別發生血案

# 八工人男童被斬傷

## 首宗六名兇徒疑爲黑社會人物

【本報訊】油麻地和葵涌昨日分別發生血案，四名工人和在球場上的四名男童被斬傷。兇手均於事後逃去無蹤。

昨日下午三時四十五分，六名手持利刀的男子衝進油麻地新塡地街六二〇號七樓天合一錶帶工場，不由分說，見人就斬。工人忙舉椅招架。當時在場的六名工人中，有四人被斬傷。

傷者吳二仔、廖漢強、黃紹文三人重傷；賴漢輝輕傷。他們的年齡均為十七歲。

傳聞傷者均原居離島長洲，到這家工場工作才一個多月。日前觀音誕，數人前往觀音廟拜神時，對同在廟內拜神的、據說是「和」字頭的一夥人多望了一眼，曾發生口角爭執。昨日發生的傷人案，初步懷疑是黑社會尋仇。

葵涌梨木樹邨第十四座球場昨日有六名男童被人追斬。其中四人被斬傷。

據說，昨日下午五時半，在球場上的六名男童，突被一批持刀男子包圍及揮刀追斬。結果，有四名男童手腳中刀。

傷者自行報警。四名傷者由救傷車送往瑪嘉烈醫院。兩人敷藥後出院，另兩人傷勢較重，要留醫。

### 天氣

今日預測

風向：和緩至清勁東風，離岸地方風勢有時強烈。

天色：多雲，初時有一兩陣毛雨，沿岸有薄霧。

氣溫：最高二十二度。

昨日紀錄

氣溫：最高廿四點二度，最低廿點八度。

陽光：無

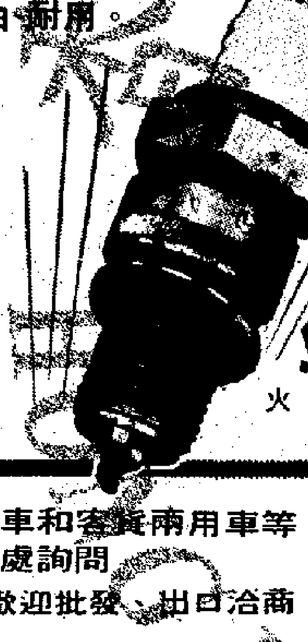

中國新產品

一捷即着

火炬牌火咀

三大特點：經濟、省油、耐用。

- 品質優良
- 價錢相宜
- 壽命長久
- 減少躁音
- 增強馬力



適合各種汽車和客貨兩用車等
歡迎向分銷處詢問
常備現貨，歡迎批發、出口洽商。

經銷處：
湘南貿易有限公司　地址：香港九龍……道121—123號地下　電話：3-053861，3-854265

分銷處：
志誠貿易公司　地址：九龍窝打老道20號金……大厦一……　電話：3-853817，3-854510　九龍中央郵局信箱號碼1384



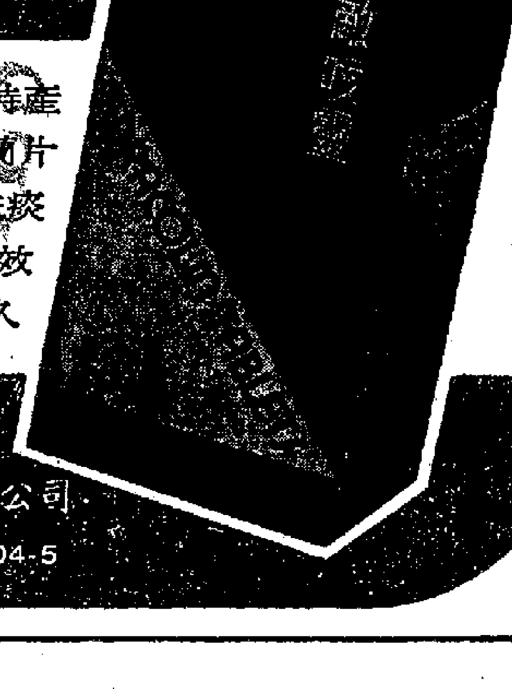
謹定於一九八〇年四月八日（星期二）
為本行東區辦事處開幕敬設酒會
恭請
光臨指導
（恕柬不週）

中南銀行香港分行謹啟

酒會時間：上午十時至十二時
酒會地點：香港北角英皇道五一二號
健威花園商場十七至十八號
電話：五—六三二二一八



有敵咳靈
哮喘、慢性氣管炎唔使怕！



新疆特產
全葉青蘭片
平喘、祛痰
止咳的特效
迅速而持久

經銷處：
新和國貨有限公司
訂貨電話：3-688204-5



長江大橋 註冊商標 TRADE MARK YANGTZE BRIDGE

# 天府花生

**各種棒糖**
鮮菓汁　貓頭　動物
菠　蘿　金魚　馬戲
熊　貓　奶曲　彩色
每箱50棒×80袋裝

**各種棉花糖**
香蕉形　桃形　方形
動物形　銀球　串珠
每箱15—80粒×300袋裝

**山　楂**
山楂片　山楂球糖
每箱18克×140袋裝—司斤×50袋裝

**蜜桂花生糖**
花生奶糖　芝蔴酥糖
花生蓉糖　小　蔴　糖

**馬蹄軟糖**
4安士×180盒裝
2安士×400袋裝

**粉　絲**
2安士×320袋
4安士×200袋
300克×　80袋

**各種餅乾**
友誼餅乾　蛋黃餅乾
芝蔴蛋餅　花生蛋餅
芝蔴香糕　花生香糕
小　蔴　餅　芝蔴薄片

**各種蛋餅卷**
蔴心蛋卷　奶油蛋酥
奶油蛋餅　芝蔴蛋條
芝蔴蛋卷　奶油蛋卷
花生蛋條　蛋　香　酥

規格分爲1.2安士×720袋　3.2安士×250袋　4安士×200袋
8安士×100袋及各種膠盒、膠袋紙盒裝。

**——其　他——**
嘉陵花生，椒鹽花生米，
花生醬，芝蔴醬，芝蔴油，
小磨香蔴油，各種豆瓣醬，
牛肉片，牛肉粒，肉鬆，
豬蹄筋，鴨肫乾等……

歡迎本銷及轉口　函電垂詢請聯系

聯友企業公司
香港文咸西街南北行大厦二樓
電話：5-433943・5-436361・5-448036-8

## 心臟學會會長提出警告
# 吸煙可以使人減壽
### 死於肺癌者有九成是煙民
### 間接吸入噴煙的人健康亦會受損害

【本報訊】香港心臟學會會長鄔維庸昨日提出警告稱，吸煙不但使人減壽，且會增加肺癌、冠狀心臟病、慢性支氣管炎及肺氣腫等的發病率。但根據統計，本港「煙民」在一九七八年消耗於煙草的金錢達三億六千萬元，足以興建九個公共屋邨。

鄔維庸是昨日下午在海運大廈大堂舉行的吸煙與健康展覽會開幕禮中，作上述表示。該展覽會為期四日，由香港心臟學會、防癌會和醫務衛生處合辦，並由香港心臟基金會贊助。

該展覽亦是醫務衛生處進行的反吸煙健康教育活動一部分，以配合一九八〇年世界健康日（四月七日），主題為「為你的健康着想，切勿吸煙」。

「吸煙與健康」展覽會昨日由湛保庶主持揭幕剪綵。右一為香港心臟學會會長鄔維庸，右二為恆生銀行總經理利國偉。

鄔維庸指出，據英國皇家學院研究所得，每日吸香煙超過二十枝的人，壽命比較不吸煙者短三年，若用數學推算，每一枝香煙就燒掉五點七分鐘的壽命。

他說，年逾四十五歲的男性吸煙者，患冠狀心臟疾病的機會就增加三倍，死於肺癌者百分之九十也是吸煙者。

他並稱，吸煙亦影響到他人的健康，甚至間接吸入噴煙的人，亦顯出會遭受香煙成分的不良影響。

鄔維庸強調，吸煙在大多數先進國家地區，包括香港，已成為最大但可以預防的危害健康原因，並且成為全球將來最嚴重健康損害之一，故此對抗吸煙，爭取較健康的環境，需要每一個人，各專業團體以及政府的共同努力。

展覽會的開幕禮，由副社會司湛保庶主持，他亦是港府委任的吸煙問題特別委員會主席。湛保庶透露，當局今後可能加強管制香煙廣告在電視上播出，以及要求煙商在煙包上加上警告字句，但他表示港府不會強迫人們戒煙，而只是使用宣傳教育人們。

他說，鑒於全球許多地區的醫學界權威進行詳細研究所得，吸香煙危害健康已無可置疑。雖然，關於一個負責任的政府應運用其立法權力至何程度，以遏止吸煙習慣，可能有爭辯餘地，但吸煙者所冒的危險，應儘可能廣為週知，特別重要的是，年青人最易習染吸煙，故應勸戒兒童和年青人不可養成吸煙習慣。

他表示，希望展覽會和接着在各學校舉行的流動展覽，將幫助許多年青人作出明智的決定。

## 慶祝聖曆十五世紀來臨
# 國際伊斯蘭教人士昨在港舉行研討會
### 會後並往伊斯蘭英文中學參觀

【本報訊】香港伊斯蘭教徒為慶祝伊斯蘭聖曆十五世紀的來臨，與世界穆士林青年協會聯合主辦香港伊斯蘭生活營及研討會。昨天上午九時半至十二時半，在大會堂高座會議廳舉行研討會，結束為期五天的活動。昨天參加研討會的國際伊斯蘭教人士甚為踴躍，場面熱烈。

出席伊斯蘭生活營及研討會的有日本、南朝鮮、台灣、菲律賓、泰國、新加坡、印尼、汶萊、馬來西亞及本港等單位代表。

昨天上午九時半，在大會堂高座會議廳舉行的研討會，首由伊斯蘭生活營及研討會籌委會主席馬學忠致歡迎詞。他說：「伊斯蘭生活營及研討會活動，在港還是首次。通過迎接伊斯蘭教聖曆十五世紀的活動，宣揚伊斯蘭真理。」

迎接聖曆十五世紀委員會主席沙喇在講話中說：「香港伊斯蘭教徒進步迅速，早在一年半前，香港好些伊斯蘭教徒對一些宗教小節認識不甚清楚，但是通過學習和交流，目前這種現象有顯著的進步和提高。青年的一齊愛護宗教。這是值得慶賀的。」

接着由應邀來港演講的伊斯蘭學者，菲律賓菲係大學、伊斯蘭研究院的馬浩教授主講伊斯蘭生活真締和意義，並答覆與會者的提問。公開研討會至十二時許結束。

較早時，本月三日至六日，參加在將軍澳青年營內舉行的伊斯蘭生活營及研討會活動，約有百餘人。每天活動節目豐富，多姿多采，有宗教禮拜活動、古蘭經研習、體育遊戲、體育競技等。

香港伊斯蘭教徒為迎接聖曆十五世紀的來臨，與世界穆士林青年協會主辦伊斯蘭生活營及研討會，圖為在大會堂舉行研討會情形。

又訊：參加今次在港舉行的香港伊斯蘭生活營及研討會活動的東南亞十多個國家和地區的代表，昨天下午四時許，前往伊斯蘭英文中學參觀。香港中華回教博愛社主席、國際伊斯蘭協會會長、伊斯蘭英文中學校監脫維善致歡迎詞。各國及地區代表亦分別在會上講話。

# 旺角一金舖被打劫
# 警長途人合力擒匪
### 一疑匪落網九萬元贓物被起回
### 五賊闖舞廳搜刦一男子被剽傷

【本報訊】旺角上海街一間金舖昨日遭兩匪行劫，幸一名休班警長和一名途人仗義相助，捕獲一名疑匪，並起回價值約九萬元的贓物。

被劫的是廣祥珠寶金行，位於上海街五〇七號地下。昨日下午五時半，兩名男子分持兩把利刀及一柄斧頭，指嚇店內五、六名職員，然後，迅速擊破其中一邊飾櫃，掠去一批總值約九萬六千元的金飾，奪門逃去。

匪徒逃走時，金舖一名職工追出，並高呼「打劫」。當時剛有一名休班警長及一名二十歲青年經過，馬上追賊，終於在山東街與塘尾道交界處合力制服了一名二十四歲的疑匪，並在其身上起回約值九萬元的贓物。至於另外小部分贓物，相信在另一名被逃去的匪徒身上。

又，五名持刀匪徒，昨日下午二時十五分打劫佐敦道九號二樓寶麗舞廳，將三男五女（包括職工、顧客），推入一個房間內，然後逐一搜劫，共掠去七千六百元現款及一批手錶、金筆等，總值約一萬元。

其中一名男顧客被搜身時曾企圖反抗，但被匪用刀剽傷頭部。

五匪得手後逃去。事後警員到場，將傷者送院救治。

# 南新廠五百工人
# 盼獲得合理補償

【本報訊】荃灣南新染廠，梭織部於上月卅一日，突然宣佈結束，五百餘工人被廠方遣散，勞資雙方曾就賠償問題，展開兩次談判，但仍無結果。昨日下午該廠被遣散的職工在荃灣川龍街東海大酒樓舉行記者招待會，他們表示，資方於結束營業後，能將地皮出售，賺取巨額利潤，所以他們希望資方在遣散工人時，能作出合理的補償。

他們要求資方以六個月全薪代替解僱通知書，又要求資方按工人年資，每年給予四十五天工資，作為工人的遣散費。

# 塑膠業的回顧與前瞻
### ——中總春季工商業研討會上發言

中華總商會會董　星光實業有限公司董事長兼總經理　梁知行

一九七九年塑膠工業受原料價格波動的衝擊，在重重困難中仍有尚佳的進展。七九年四項主要產品：塑膠玩具、塑膠用品、塑膠花果樹及塑膠鞋，一至十二月份輸出四十七億八千九百萬元，七八年輸出三十四億八千六百餘萬元，增幅約百分之三十七。七九年售價較七八年增加百分之二十至三十。在量的方面，估計仍增百分之十，實屬難能可貴。七九年初由二月份開始原料價格躍升，至三月底已較七八年底上升百分之八十至一百，廠商接下舊定單頗有損失，又四月份為接單旺季，由於原料價格不安定，使廠商接單躊躇，尚幸五月份新價定單注入較多，因此在年中產銷尚稱旺盛，而玩具與用品較為穩好，塑膠花果樹及塑膠鞋則稍為緩慢，整體而言情況良好，業內人且感意外滿意。

**塑膠玩具業**

一至十二月份輸出三十四億零六百萬，較去年二十三億四千九百餘萬，增長率為百分之四十五。玩具業佔塑膠業外銷七成以上。玩具業之進展支持整個塑膠行業之開工率。近年玩具趨向電動玩具及由電子操制的玩具，不少新產品更以電子遙遠控制者，此項玩具實為電子與玩具雙重技術下設計的高級產品，生產複雜，投資較大，但卻引起大量歐美買家歡迎。此類玩具日漸普遍，不但為兒童所歡迎，成年人亦愛好，至於一般簡單傳統性玩具則較前稍弱。

**塑膠用品業**

七九年一至十二月輸出六億二千一百萬元，較去年四億三千萬元增長百分之四十三。用品亦轉向於高級產品，採用較高級原料，在色澤設計美化方面有較大改革，因此尚能保持穩好。

**塑膠花果樹業**

七九年一至十二月輸出四億四千八百萬，較去年四億三千四百餘萬，增幅為百分之三。在量的方面，實際減少近二成，主因為原料暴升，加以鄰近地區之競爭，產銷已略放緩。

**塑膠鞋業**

七九年一至十二月輸出二億一千三百萬元，較去年二億七千八百餘萬元，增幅為百分之十二。在過去兩三年塑膠鞋因輸美成功，產銷均有良好進展，但七九年，在量的方面退縮二成，由於塑膠鞋原料成份比例最高，因此受價格波動的影響較大。

**其他**

除了上述四類產品外，塑膠電器用品、燈飾、燈罩、珠鍊飾物、塑膠鈕扣、人造皮、繩纜，包裝用之薄袋、手挽抽、工農漁業之重容器及塑膠瓶罐等包裝容器，加上本銷數字，塑膠業生產總值將達五十五億元。

**原料**

至於塑膠四項主要原料，軟膠P.E.及P.P.硬膠P.S.及K碎硬膠P.V.C.七九年一至十二月入口二十七萬六千餘噸，較七八年二十五萬九千噸增加一萬七千噸，即百分之六點八，但在價值方面則增加百分之七十二。七九年由於生產高品質產品較多，耗料量大致與七八年相等。目前香港入口商及塑膠廠存料量較往年為多。今年一月石油價格再度上升百分之三十，則塑料成本提高。一至三月份由於香港處於淡季及農曆新年假期，需求較少，因此價格與去年底並無變動，且去年十二月美國有多餘塑膠料以低於世界市場百分之五至七價格輸港，最近歐美日原料報價三月及四月份裝船者已提升百分之五至十，加上美匯上升約百分之三至四，預料四月以後塑膠原料價格將緩步上升百分之五至七，但預料今年原料供應將充足，上漲亦緩慢，供應將穩定。

**接單**

塑膠業今年首季接單，歐洲方面尚能接近過去水平，但美國方面減少近三成，因此目前廠商開工率較往年為遜色。目前世界利率劇升，尤以美國利率奇高，做成入口商進貨謹慎，定單多分次而來。一般而言，有創新而具吸引力產品仍有銷場，且價格可提高，但一般性的產品漲價則甚感困難。塑膠業製造成本除塑料外，附屬配件與印刷盒瓦通紙盒費用上升兩成以上，工資、廠租、電費亦上漲，造成今年經營上壓力較大。塑膠同業須努力於創新產品，但業內優秀產品設計人才不足，亦為塑膠業改進之困難。尚幸塑膠業一向有極佳適應力，相信今年仍可在困難中微有進展。

**特稿**

# 有趣的戒煙妙計

若文

「戒煙」目前已成為全球性爭論的熱門話題，贊成者和反對者各持己見，「公說公有理，婆說婆有理」，但相信兩者都不會反對一點，就是必須採取措施，教育兒童及青少年不要吸煙。據調查顯示，世界上現時出現一項嚴重的趨勢——十五歲以下的吸煙者大量增加。

昨日揭幕的「吸煙與健康」展覽會的其中一個主要項目，就是針對年青人的吸煙問題。展覽會的資料指出，「年青煙民」的形成原因主要是他們憧憬成人形象和地位，而錯誤地以吸煙來表示自己成長，有成熟感和魅力。而香煙廣告所強調的「享受」、「舒適」和「成功」意念，對青少年未成熟的心智影響至大。

不過，試問一個頭髮及衣物終日留着發霉的煙臭味，口腔氣味亦與煙灰盅無異，雙唇因煙霧而緊皺，手指牙齒變得焦黃的「煙精」，又怎能塑造出一個成功人士的形象呢？反過來，這個「成功人士」散發出的不是吸引人的魅力，而是令人討厭的煙味。

為此，展覽會向「煙民」建議一個有趣的戒煙計劃——培養一種新的嗜好，乘巴士或渡海輪時，選坐「不准吸煙」間，私下熟念「多謝，我不吸煙」的字句，每次只買一包香煙，每次想抽煙時，稍延五分鐘，將香煙鎖在抽屜裏，不要隨身攜帶打火機或火柴，每次只抽小口，稍嘗即止，不要將煙吸入肺部。根據上述計劃，持之以恆，便可成功。

據展覽會負責人表示，「為你的健康着想，切勿吸煙」的主題，是對個別人士直接發出的呼籲。而吸煙與否，或繼續吸煙或戒煙，是個人的抉擇。事實上，至目前為止，本港當局對「戒煙」的問題並無採取強迫的措施，而只是研究各種可行的教育、宣傳和法制，向本港居民指出吸煙對健康的害處。

至於目前所行的政策效果如何，是見人見智而已。但昨日參觀展覽的不少是口含香煙，談笑風生的，這證明當局的吸煙問題特別委員會今後還須付出更大的努力。

# 復活節四天假期
# 回鄉客逾七萬人
### 澳門輪今加班載客返港

【本報訊】一連四天的復活節假期已告結束。估計假期內約有七萬人經深圳返內地探親旅遊，三萬餘人前往澳門。

昨日由澳門返港六班客輪及水翼船、飛翔船均滿座。信德船務公司客輪今日加班行走，共有六班，加上平日每隔半小時由澳開出的水翼船和飛翔船，估計可載返港客達萬人。

**深圳市貨運公司**
（琦昌合記）
專營：
香港⇄廣東省
各地貨物運輸
地址：
旺角登打士街43D達利大厦4樓B座
電話：3—303280，3—303289
深圳市和平路46號
電話：2169

**尋人啓事**
張鵬九我兄茲因緊急務
新迅速連絡大阪蔡培南
請電廣州飯店碧新
（日間）四四四—一八〇九
（夜間）五三一—一七六〇
九四一—八一六八

**中南銀行東區辦事處開幕**
華島貿易公司致意
香港皇后大道中一八四號十八樓B座
電話：五—四三〇三五〇

**英華中醫保健所**
國內經驗男女醫護人員，爲市民保健及醫學顧問。
穴位指壓蒸氣
中午十二時起
地址：油麻地彌敦道341號
電梯按8字即大華戲院對面
（豪華酒樓隔鄰）

**福勝貿易公司**（旅遊部）
九龍彌敦道695號永如大厦12字樓
電話3-949080　3-942603
從化溫泉牙科保健團（四至七天）
名醫主診，快捷妥當
鑲牙保養一年，住宿一流
全費一千多至二千餘元不等，視鑲牙數目而定
逢星期六出發
廣州從化四日遊　$540
自置豪華旅遊巴士多部
專人接送遊覽
逢星期六出發
桂林南寧柳州八日遊　$2450
直航飛機來回
逢星期日出發
本公司備有章程，歡迎索取或來電查詢

**重要啓事**
中國產品經銷商轉口商注意
我們正在編印港澳經銷和轉口中華人民共和國產品的商號名錄，凡尚未接到我們通知書的上述有關公司，請立即向本中心駐港代表馮海山先生查詢（3—942218），或徑向美國總辦事處聯絡，以便能將貴商號資料正確無誤地列入名錄中，供世界各地買家參考。
亞洲貿易顧問中心
中國貿易業務部
ASIA SOURCES CENTER
Suite 143-5, World Trade Center
P.O. Box71077, Los Angeles, CA90071, U.S.A.

**售出地吉房廠倉貨**
荃灣瀕海工業吉地數幅出售，共約二十餘萬方呎，可建十五倍樓面積。地點特佳，有私家碼頭，最適合興建獨立貨倉或廠廈。有意洽購者請於辦公時間電5-260894洽。

**招商承辦膳堂啓事**
香港中文大學招商承辦屬下一學院之學生膳堂，主要以自助形式供應約一千人之伙食，有意申請承辦者請向中文大學本部行政樓庶務組領取表格及章程或付貼足郵票之回郵信封函索。截止投標日期：四月三十日。地址：沙田大埔公路十二哩半中文大學。

**深圳市★深港（華利）汽車運輸公司**
九龍大角咀槐樹街5—13號一樓
電話③953370　953345　953396
能即日提供
1　各類輕重型吊機車及普通有蓋頂大小貨車
2　國內與歐美外洋輪直接轉口運輸
3　港方——搬運員工
4　港方——銀行公倉
5　深圳市文錦渡口設有唯一乾貨、轉運站、倉庫。特點：貴客可即日以C.I.F.深圳向國內訂貨
A.配合船期直接出口　B.分批運回香港
C.省回港方多次運費　D.倉租可省回30%以上
保證貴客有快速，便利，經濟之全面性運輸倉庫服務。如蒙惠顧垂詢，當即為貴客解決一切以上問題。

# 中南美商採購貨物 數量貨類均趨正常

## 貿易商及廠家認為是好現象

【本報訊】中南美商人向本港採購貨物，不管從數和貨類等角度看來，都顯得經常化。因此，不但該線貿易商覺得此現象可喜，而且廠家和銀行商也認為是好現象。

據洋行商說，經常性生意是貿易的基礎，有經常性生意做，貿易才可望穩定和發展。如果沒有多大經常性生意可做，只是逢時過節才有生意做，這種突擊性生意，就算一下子很好，但多半是不大穩定的。本港與中南美各國貿易，在近數年來已向着經常性生意發展，可是在此之前是進步較慢，最近進步是加速了。

據洋行商說，當今中南美商向港採購的貨物，紡織品、衣物各種鞋類和其他的日常應用品所佔比重越來越大，既是平日常用的貨物，就有經常性生意可做。另一種是工模、小型機器及其零件，與及各種小五金工具，這是當地工廠所需求的，可見也有經常性生意可做。還有是，鋼窗、鋁窗、窗撐門鎖等建築材料，這也多半有比較經常的生意可做。因此，本港與該地區貿易，該說是漸漸形成有比較穩定的基礎，不像以前只是華人食品去貨佔多數，而又是逢時過節生意才較旺，平日則生意清淡。這樣的現象現在已經度過，今後有更好的發展餘地。

據洋行商說，中南美各國與本港貿易加密，主要的原因在於當地工業漸漸的發展起來，使一般人的收入增加，其次是當地旅遊事業也不斷的發展，遊客大量增加，市場隨之而旺。再加上，近數年來發現石油越來越多，而本港廠家和貿易商加密與中南美各國的關係，港貨漸為當地用家認識並樂意應用，這便形成有經常性生意可做。

# 資金外調套息不多

## 商人對美匯信心仍不強

【本報訊】美國與香港的優惠利率雖相差四厘，但近來香港資金外調套息還不算多。

據一些銀行家說，目前資金外調套息之所以未見洶湧，主因是人們對美元匯價的走勢依然信心不強。例如目前美國的外貿入超仍大，不少石油產國又會用減產辦法來提高油價，他們還害怕美國的通貨膨脹難以控制，而對於美國政府的財政預算能否變赤字為盈餘，亦有不少顧慮。總之，如果美元一旦止升回降，則香港資金外調，也會冒着較大的虧蝕匯水的風險了。

還有一點原因，也影響到人們對於調錢出外套息暫持觀望態度。那就是此間外匯銀行公會為了加強支持港元，可能於短期內提高存款利率一厘至一厘半。因此，有些人現在不願多賣出港元而換成美元外調。

# 為拓展南美銷場 貿易團前往訪問

## 阿委智利已漸放寬輸入限制

【本報訊】香港總商會組織的一個南美貿易訪問團，已於昨日離港飛往智利、阿根廷和委內瑞拉等三國活動。全團的工商界代表有二十二人，訪問時間共四星期，定五月四日返港。

據帶團出發的香港總商會國際貿易部經理梁紹輝於行前表示，該會之所以要努力拓展香港製品在南美的銷路，主要原因有二。

第一、阿根廷、委內瑞拉和智利等南美國家，已逐漸放寬貨物輸入限制。

第二、上述國家的政局穩定有所改善，加強了港商直接與當地貿易的信心。

他說，南美國家多數有豐富資源，經濟也在迅速發展之中。港貨在當地有良好的銷售潛力，所以要繼續作拓展活動。

例如由去年六月起，智利除汽車之外，已把所有入口貨稅率減至百分之十。而阿根廷由一九七八年十二月起，亦已實施一項逐步降低入口貨稅的計劃。

梁紹輝說，南美國家減低入口貨稅，將使許多香港消費品銷去受益。

又據此間廠商反映，近一年多來，隨着南美放寬輸入限制，港製收音機和玩具銷去均告大增。在今年頭幾個月內，一些玩具廠的業務，就靠多接了中南美的訂單而得到支持。航商亦表示，由現在起到九、十月止，由香港付船往中南美的貨物，將會因旺季來臨而陸續增加。有些船公司估計，今年的去貨量將可比去年再增約一成。

# 港與東南亞貿易 近年來增長可觀

## 轉口輸日貨增率最可觀

【本報訊】據貿易發展局提供資料顯示，本港與東亞、東南亞的貿易，在過去幾年有可觀的增長。

本港與日本的總貿易額去年為二百四十四億五千三百萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別為百分之十七、三十及三十二。本港產品輸往日本七九年為廿六億五千六百萬元，七八年及七九年的增長率分別為百分之卅四及四十三，七七年則為減百分之一。七九年從本港轉口貨品輸往日本為廿四億七千七百萬元，七八年及七九年的增長率分別為百分之七十及九，七七年則為減百分之十一。本港從日本入口七九年為一百九十三億二千萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別百分之廿四、廿五及卅二。

本港與台灣的總貿易額七九年為八十四億七千一百萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別為百分之七、卅三及四十一。本港產品輸往台灣七九年為七億[illegible]百萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別為百分之十七、卅三及卅八。本港對台灣轉口七九年為十七億[illegible]千萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別為百分之七、四十及四十二。本港從台灣入口七九年為六十億三千五百萬元，七七年、七八年及七九年的增長率分別為百分之六、卅一及四十二。

# 港貨輸日續擴展

## 收音機膠鞋塑料品繼續增加 日商人認為尚大有發展餘地

【本報訊】港貨輸往日本，不管是貨類或品種均在擴大中，最近日本商行比較着重購辦塑膠花盆回日本銷售。此外，輸往日本已多時的小型原子粒收音機、膠鞋、膠拖鞋、尼龍床和其他的塑膠器皿，近來輸往日本續有所增。據日本商行人士估計，此一生意尚大有發展餘地。

據日本商行人士說，近因日本天氣漸漸轉暖，這正是日本盆栽盛產季節的開始，因此日本市場需要大量花盆應市。又因近數年來日本人感到空氣污染日益厲害，故他們有越來越多人，種植盆栽在家裏陳設，又可以使空氣清新，這樣地既可供欣賞的新趨向。既然目前是盆栽盛產季節開始，所以塑膠花盆不但花農需求，而且一般居民也有所需求。正因如此，而港產塑膠花盆價格，等於每個同類型的日本產品之半左右，故日本商行就由香港辦運回日銷售了。

據日本商行人士說，近來購辦往日本的塑膠花盆，座式和吊式均有。但因在日本市場是吊式銷售較佳，因此日本商行以購辦吊式花盆較多。這種塑膠花盆，在數年之前，主要從日本輸入本港。近三、兩年間，由於港廠不但有出品，而且售價比日本貨遠低，這便造成港貨輸日的條件。目前，本港萬物騰貴，製造費用不斷提高，以致港製塑膠花盆價格同日本貨的距離拉近了，但仍約為二與一之比，所以港製花盆輸日仍有可為。事實上日本的製造費用，也是繼續提高的。

在此之前，輸往日本漸漸增加的小型原子粒收音機、對話機、膠運動鞋、拖鞋、充皮帶、運動衣、尼龍床等，近來輸日數量依然慢慢增加，因為售價較廉，故用家日增。

# 東京美元外匯 漲至二六〇圓

## 日本售出美匯仍少

▲據法新社東京消息，本月七日，當地外匯市場上美元匯價上升。東京外匯市場在七日上午開市時，一美元兌二五九．五〇日圓。上午十時過後不久，美元兌日圓匯價上升到一美元兌二六一．〇〇日圓，創一九七七年十月五日以來最高紀錄。

▲上星期五東京美元的收盤價，是一美元兌二五八．一五日圓。本月七日東京外匯市場人士說，據信日本銀行在該日上午曾經干預外匯市場，售出少額美元，阻止日圓兌美元匯價的下跌。

▲馬來西亞去年通貨膨脹率，自一九七八年的百分之四點六，下降為至百分之三點六，馬來西亞財長認為，該地為全球通貨膨脹率最低的國家之一。

## 簡訊

### 珠城百貨舊地 短期發售舖位 嘉年決派發中期股息

▲位於銅鑼灣黃金地帶、珠城百貨公司舊址的百達商場，將於今夏入伙，並準備於短期內公開發售各舖位。該商場面積逾一萬六千方呎，將設有舖位七十四間，每間面積由一百餘呎至數百呎不等，將於五月間開始發售。

▲德航由本星期起實行一九八〇年夏季飛行班次，增闢七條航線，飛往七個城市。這七個新目的地包括美國的阿特蘭大及達拉斯福華斯，亞洲的北京及吉隆坡，蘇聯的列寧格勒，以及歐洲的伊比薩和巴塞爾。

▲嘉年地產截至七九年十二月三十一日止六個月之已扣除少數股東權益及非經常性項目之未經審核綜合純利為一千四百七十九萬一千五百七十六元（七八年同期為三百零六萬四千六百二十元），嘉年地產董事局議決派發八〇年度中期股息每股六仙（七九年度為每股四仙）。

# 美少訂真絲恤

## 目前比一年前減少三成 對人造絲恤訂購反增多

【本報訊】真絲恤衫在美國市場的銷量，現比一年前減退三成，美商寄來的訂單亦漸趨減縮。反而較平價的人造絲恤衫，則美商已增加向香港製衣廠訂購。

據廠商說，真絲恤衫輸入美國，無限額限制，今後生意仍會有得做。但問題是現時這類高價貨在美國市場的競爭激烈，銷路暫呈飽和，短期內新單寄來將會減少。因當地銷貨量比一年前減少三成，故美商要先設法沽疏舊貨存倉。目前此間一些大中型製衣廠，雖仍接有五、六月份的真絲恤衫輸美訂單，但因美國今年的氣候失常，且經濟衰退已漸迫近，預料今年真絲成衣輸美，將比去年遜色。港商希望內地真絲布料輸港的價格能相應減低，以適應美國市場銷貨力減弱的實際情況。

廠商又說，人造絲恤衫在美國已漸見行銷。例如在過去一兩年內，美商向港廠訂絲質，只有一成是人造絲質料的，現已增至佔三、四成。人造絲恤衫之所以在當地能搶走部分真絲恤衫的生意，一是售價較為便宜，二是人造絲恤不起縐紋，且花色漸多，其中包括有織花的人造絲布，故穿着人造絲恤現已變為時興，三是美國常年的氣候均較乾燥，故穿着人造絲恤也較適合，不致有悶熱之弊。不過現在港廠買人造絲布造恤衫輸美，每方碼成本也要二元至二元一毫美金，故亦要製成高價時款恤衫才較有利。

# 日美食米爭市場

## 美米今年出口將增三成七

【本報訊】據外電報道，今年美國輸出食米，將佔世界食米出口國的首席，預料可供出口之大米約為三百萬公噸，比去年之二百二十萬公噸增加八十萬公噸，也比諸泰國今年預計之出口米額二百二十萬公噸為多。

不過最近美國對日米將會侵銷其傳統市場極為關注，因為日本在本財政年度（三月底止）共售給印尼、孟加拉、南朝鮮及坦桑尼亞等地的大米約共八十萬公噸，美擔心其下一財政年度則可能增至一百萬公噸，理由是日本存米極豐，需要急劇外銷。所以聞說美、日雙方為此將於本月十至十一日在東京開會商討。

# 夏貨向外補單增多 銀行進口押匯轉活

## 百貨商贖單提貨未踴躍

【本報訊】據銀行人士說，近旬來銀行的進口押匯業務已比兩三週前顯著轉活，其中辦購各種熱天貨及工業原料等均陸續有些，不過商人對此贖單提貨則還未算活躍。

他們反映，最近經銀行開往歐、日等地的信用證，其中辦購各種應時熱天貨已陸續增加，包括各式各樣的恤衫、夏威夷恤及泳衣泳具等等。其中有部分且已運到存在倉裏，但亦有部分尚在付港途中，本月中下旬便會陸續抵步。

他們分析，今年來有部分港商遲至最近才趕開信用證去辦購熱天貨，其中原因與今年來銀行利率高昂也有關係，因為如果來貨太早，存在倉裏過期不贖單，那商人便要多繳十七八厘利息，增加負擔，所以有些商人索性遲至最近才趕開信用證，使來貨能趕及即到即提贖上市，可以減少一些利息負擔。

早在一兩週前，有部分夏貨已運到此間，但存在倉裏未被贖單。主要是近來天氣還未認真轉熱，而且各百貨公司尚推銷冷天存貨為主，銀根拉緊，所以對此贖單提貨未夠快捷，估計本月中、下旬這方面業務才會轉活。

另外，最近經銀行開出之信用證，其中辦購各種廠用原料如布疋、綿紗及染料等等也較前些時增多，但不是很活躍，主要原因與近來有些廠接單較疏落有些關係，聞說製衣廠及布廠就有此現象所以補入原料不多。有些銀行人士指出美國最近來單較稀疏，可能與其銀行利率太高，和該處入口商人減少入貨有關。

# 白銀不致大跌

## 此間金融人士有此看法

【本報訊】雖然在此復活節假期前數天，此間白銀價格已止跌回升，但假後市況如何？業內人士認為尚估計不定。

上月廿八日此間金銀貿易場之白銀報價，最低每十安士曾跌至五百五十元，及後雖已逐步回升，但至本月三日（即假期前夕）也僅回升至七百三十元，比諸上月初的一七四五元仍低了一半有多。

過去一週，港市白銀價的止跌回挺，與外圍市情有些脫節，因為從同一段時期的紐約期銀價看，還是下跌不已。上月廿八日紐約五月份白銀收市價尚為每安士廿一美元左右，但本月二日卻已跌至十七美元，即是說外圍白銀價還是續跌不已。按照習慣，此間白銀價多是受外圍白銀價所牽動，加上最近美元價相當堅強，金價相當疲弱，所以有人估計香港的白銀價仍不易有大振作，日前的回升只是跌過龍的反彈。不過因為白銀在國際市場上的拋售潮似已告一段落，所以亦有人猜度其即使未會大幅回升，但也不致於繼續大跌，短期內港市白銀價可能會在七百元至一千元之間上落。

# 泰限制米糧出口

## 逾五百噸須申請

【曼谷五日航訊】據此間米商消息，泰國商業部外貿廳修改米糧外銷規則，已於四日起實行。外貿廳修改米糧外銷規則的主旨，在於調節米糧外銷額，使其適合國內米糧的供應情況。

因有一項消息說，迄至目前為止農合部等單位還未能調查米產實況，使商業部對決定米糧外銷問題至感窘惑。

外貿廳實施米糧外銷新規定的重點內容是：凡外銷米糧數額超過五百噸，就須要向外貿廳請准，亦即是減少了米糧自由外銷額，由原來規定的一千噸減為五百噸。關於超過基數的米糧外銷，申請人必須提出各種證據，同時要說明接受貨盤的存米數額，並應在三十日內配船運出。

# 巴西今年銷咖啡 約一千五百萬袋

【本報訊】里約熱內盧消息，巴西工商業部長賓那稱，巴西今年將輸出咖啡一千五百萬袋，得回的外匯收入最多可達三十億美元。

賓那本月一日晚上說，今年至現在止，巴西已經簽約輸出的咖啡共一千二百萬袋，每袋六十公斤（一百三十二磅）。

他說：「今年巴西的咖啡出口收入，在二十五億至三十億美元之間。」最後的數字，有賴於其餘今年時間的國際市場上咖啡價格的水平。

巴西一九七九年的咖啡出口收入共二十三億美元，它是世界上最大的咖啡出產國及出口國。美國是巴西咖啡的主要市場。

## 經濟漫談

### 美元・港幣・黃金

持續上漲數週的美元，走勢依然強勁。美國利率的猛升，成為目前美元漲勢的有力支持因素。如果認為近期美國利率不但可以保持高昂水平，而且繼續上升的心理影響還要擴大，那麼，美元的續漲，自屬難免。

美國商務部公佈的，美國主要經濟指標出現第五個月的下降，對美元的暫時強勢亦有利。

現時西德馬克和瑞士法郎對美元的跌幅已比較大。日圓對美元已跌到二六一日圓兌一美元，此關如果不能奪回，以後再瀉，誠非奇事。

外國利率上升，近期可能再次扳升，加上美元的強勢，均足以刺激香港資金外流，因而引致港幣兌美元的疲跌。但是，由於港幣的基本形勢有了好轉，所以即使下跌，也很可能同最近對美元的跌勢一樣，跌幅比其他主要貨幣為小。因此，港幣的匯率指數，仍有可能略升。

黃金續跌的可能性依然大。如果我們對美國利率再漲，和對美元再升的估計沒有錯誤，則金價每安士就有可能跌破四八〇美元或者更低。

特稿

# 美國通貨膨脹孕育風險

林欣

今年以來，美國利率提高的密度和幅度，都是過去極其罕見的。四月初，商業銀行優惠利率，已達到二十厘的空前紀錄。若干銀行家估計，利率還可能進一步攀升，原因是通貨膨脹仍然十分猖獗。

根據三月底政府的公佈，消費價格（零售價格）指數二月份的上升年率，和一月份差不多，高達百分之十八。更糟的是，工資遠遠追不上物價。單是二月份，城市工人納稅後平均入息的購買力，就下降了百分之一．四。

四月初，政府發表的數字表示，三月份的批發價格指數，又上升了百分之一．四，折合年率為百分之十六．八。這預示着未來的消費價格指數，還會以雙位數的速度上升。

在三月份的最後一周內，財政部長威廉．米勒在同全國報業俱樂部發表講話時，仍然預測今年的通貨膨脹率，平均只是百分之十一至十二。這就要求通貨膨脹率到年底時降至百分之十以下，比大部分民間經濟學家預測的為低。

但是，政府的其他經濟學家承認，即使能源（燃料）和住屋費用能夠穩定下來，高幅度的通貨膨脹仍然會持續一段漫長歲月。總統首席經濟顧問查爾斯．舒爾茨對美國交通工會說：「在今年的頭兩個月內，通貨膨脹不幸地擴散到能源和住屋以外的各個方面去了。這是一項非常非常危險的發展。」他並說，在整個八十年代裏，美國將繼續與高通貨膨脹搏鬥。

美國交通工會主席格論．瓦茨說，由於擔心更大的加薪會加快通貨膨脹，美國工人在今後十年裏，將不得不接受起碼低於物價漲幅百分之二．五的加薪。

為政府制訂工人加薪「自動指導線」的專家約翰．鄧洛普，在總結未來通貨膨脹的悲觀前景時說，在工人的工資追上現在「生活費用的大幅上升」以前，可能需要「一、二十年」時間。

專家們一般認為，只要通貨膨脹繼續猖獗，利率就可能繼續提高，而利率的提高，勢將繼續對金融市場、商品市場、股票市場以至整個經濟，發生影響。

對此，金融市場和商品市場都有反應。若干個月來，投資者紛紛把手中的資金，用來購買金銀等一類「有形的硬資產」。投機者也乘機介入，用借來的貨幣搶購這類資產，使其達到完全無法用常理解釋的高價。

但是，在高利率的影響下，投機者不願支付或無力支付高利率，持有這些「有形的硬資產」，造成了近期這類資產大幅下跌。

金銀都是突出的例子。每安士黃金今年一月底，曾創八五〇美元的高價，到了三月底，已跌到四六三美元了。同期內，每安士白銀也曾由五〇美元跌到只有一〇．二〇美元。

股票市場也受到類似的影響。到了三月底的最後一周，由三十種工業股票組成的道瓊斯指數，以七七八點收市，比二月十三日的高價九〇四點跌了百分之十四，而在美國證券交易所上市的近九百種股票平均數，更比二月二十九日的高價下跌了百分之二十四。


CONCORDSHIP LINE
香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
▲香港至沙巴，汶萊，沙勞越航運公會會員 快捷定期航線▼（具二十年川航本線經歷）
M.V. "FORTUNE RUNNER" DWT4300
永安輪 直放：婆羅乃、詩巫。 四月廿八日落貨 四月廿九日開行
M.V. "FORTUNE TRADER" DWT4500
祥安輪 直放：古晉。 四月廿九日落貨 三十日開行
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五一四四七〇三二一五（四線）

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
華利雅士 FAMILY ACE(VOY.39) 四月廿一日到 裁貨、散貨：十九日下午五時 包箱：二十日下午五時
光榮雅士 GLORY ACE(VOY.26) 四月十七日到 裁貨、散貨：十五日下午五時 包箱：十六日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE(VOY.95) 四月十日到 裁貨、散貨：八日下午五時 包箱：九日下午五時
川航日本—香港—馬尼拉
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.41) 四月十四日到 裁貨、散貨：十二日下午五時 包箱：十三日下午五時
英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.63) 四月廿五日到 裁貨、散貨：廿三日下午五時 包箱：廿四日下午五時
昇龍輪 M.S. "RISING DRAGON" 收貨站：現代貨箱碼頭 四月十日到 不收出口貨
貴客付貨 惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室電話5—249428．250841（十線）

由福州來 「鼓山」M.S. "GU SHAN"
定於四月八日晨抵港。泊B21泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
凡運往福州的貿易和來料加工等各類貨物，請來我公司查詢或辦理托運手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓．電話：二四二一六一

順昌航業有限公司
大寶石 M.S.TAIPOOSEK 四月十一日抵港 四月十三日開行 直透：新加坡 庇能
乘風 M.S.SINGWIND 四月十日抵港 四月十二日開行 直透：曼谷
大福山 M.S.TAIFOOKSHAN 四月十八日抵港 四月二十日開行 直透：曼谷

雨花 M.S. "YUHUA" 四月八日直放上海、南京
新華五號 M.S. "XINHUA NO.5" 四月九日由九江抵港 十二日直放九江 船泊B6泡
美茹 M.S. "MEIRU" 四月八日由天津抵港
長明 M.S. "CHANGMING" 四月九日由青島抵港 定期客貨輪
上海輪 M.S. "SHANGHAI" 四月十日由上海抵港 十四日直放上海
請各收貨人、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555,440557,447402

M.V. "BULSOOK" 美眞美 四月九日落貨 四月十一日下午開行 直透：曼谷
M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 四月十日落貨 四月十三日下午開行 直透：曼谷
M.V. "MAH" 美西美 四月十四日落貨 四月十七日下午開行 直透：曼谷
貴客附貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 干諾道西88號
船務部直線電話：5—485749 5—404590




## 明日出口船隻

| | | | |
|---|---|---|---|
| GWIND | 曼谷 | A | 順昌 |
| YUN | 基隆 | B | 永裕 |
| NE LAUS | 基隆 | 國際橋 | 百保利 |
| RILD MAERSK(下午) | 加州紐約 | 現代橋 | 馬士基 |
| PTUNE DIAMOND | 美國西岸 | 現代橋 | 港恒 |
| ALOA(下午) | 加州西北太平洋 | 國際橋 | 寶隆 |
| ESTRELLA(下午) | 新加坡巴生 | B19 | 天祥 |
| ATALANTA(下午) | 曼谷 | 現代橋 | 新興 |
| NNY STAR | 釜山 | 油蔴地 | 新興 |
| NTAUR | 弗里曼特爾 | 海廈 | 太古 |
| L.SEROOSKERK(下午十一時) | 日本 | A22 | 渣華 |
| NGKHLA(下午) | 遮打地中海 | 國際橋 | 寶隆 |
| T.CHAMPION(下午) | 西雅圖溫哥華 | 國際橋 | 港郵 |

## 輪船停泊表

| 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|
| BANGKOK | 青州島 | 新興 |
| CHANG | B24 | 招商局 |
| TUNG | A42 | 速洋 |
| ANJIANG | 油蔴地 | 招商局 |
| G HUA | 青州島 | 招商局 |
| AFURA DUA | A18 | 富榮 |
| OTING | 友聯塢 | 招商局 |
| FENG | 西區 | 招商局 |
| NG JIANG | 西區 | 招商局 |
| ATING | 西區 | 招商局 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ATE | 馬尼拉 | 4月17 | 中央 |
| ORLD TIGER | 曼谷 | 4月17 | 海陸 |
| M ICK | 雅加達泗水 | 4月18 | 海馬 |
| RAN | 新加坡巴生 | 4月18 | 大源 |
| UHEI MARU | 新加坡檳榔 | 4月18 | 協成 |
| H | 曼谷 | 4月19 | 振盛行 |
| IFOOSHAN | 曼谷 | 4月20 | 順昌 |
| **東亞・東北亞線** | | | |
| G.KWIATKOWSKI | 日本 | 4月10 | 天祥 |
| IA ACE | 日本 | 4月10 | 東洋 |
| NAM No.3 | 釜山 | 4月10 | 港興 |
| ANKFURT ODER | 日本 | 4月11 | 東亞 |
| NAM No.6 | 釜山 | 4月11 | 港興 |
| VAPYUNG | 釜山 | 4月12 | 和平 |
| ANGHAI | 上海 | 4月14 | 招商局 |
| LIDARITY | 日本 | 4月15 | 展達 |
| MPO | 日本 | 4月15 | 豐利行 |
| ORY ACE | 日本 | 4月17 | 東洋 |
| VER STAR | 釜山 | 4月18 | 新興 |
| **美洲線** | | | |
| AR LY | 加勒比海 | 4月10 | 嘉慶 |
| EEN FORWARD | 基利士多墨紐約 | 4月10 | 利達 |
| IA ACE | 美國西岸 | 4月10 | 山下 |
| TRADER | 加州紐約 | 4月11 | 美輪 |
| ES.TRUMAN | 加州西北太平洋 | 4月11 | 總統 |
| EIN EXPRESS | 加州西北太平洋 | 4月11 | 捷成 |
| HAMA MARU | 南美 | 4月11 | 捷成 |
| ER SPRING | 加州 | 4月12 | 利達 |
| M MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 4月12 | 新興 |
| DERS MAERSK | 加州紐約 | 4月13 | 馬士基 |
| MCLEAN | 美國西岸 | 4月13 | 海陸 |
| ALMROS MONSOON | 紐約美國東岸 | 4月13 | 百保利 |
| T.MERCHANT | 西雅圖溫哥華 | 4月14 | 港郵 |
| RACAO MARU | 中南美 | 4月14 | 大三 |
| CARAGUA MARU | 加勒比海 | 4月15 | 川崎 |
| MPO | 美國西岸 | 4月15 | 川崎 |
| ASTRONAUT | 加州紐約 | 4月15 | 美輪 |
| LIBERATER | 長堤 | 4月16 | 海陸 |
| ES.TAFT | 加州 | 4月16 | 總統 |
| A.TRENTON | 美國西岸 | 4月17 | 天祥 |
| ER VALUE | 長堤紐約 | 4月17 | 利達 |
| T.STATESMAN | 加州紐約 | 4月18 | 港郵 |
| EDERICK LYKES | 墨西哥灣 | 4月18 | 怡和 |
| ES.GRANT | 加州 | 4月18 | 總統 |
| UD.ZHUKOV | 加州 | 4月18 | 華林 |
| PTUNE SAPPHIRE | 美國西岸 | 4月19 | 港郵 |
| NIL | 南美 | 4月19 | 大三 |
| SSER EXPRESS | 加州 | 4月20 | 捷成 |
| M GENOVA | 洛杉磯紐約 | 4月20 | 新興 |
| **澳洲線** | | | |
| EN CHAU | 澳洲 | 4月10 | 香島 |
| ST.ENTERPRISE | 澳洲 | 4月13 | 怡和 |
| VOY STAR | 新畿內亞 | 4月13 | 大熙 |
| IAN PEARL | 澳洲 | 4月16 | 太古 |
| VARA | 澳洲 | 4月16 | 福來 |
| HLON | 新西蘭 | 4月16 | 森那美 |
| ARL ISLAND | 澳洲 | 4月20 | 香島 |
| FREETOWN | 新西蘭 | 4月21 | 太古 |
| T.EXPETR | 澳洲 | 4月21 | 港郵 |
| M KAOHSIUGN | 澳洲 | 4月23 | 新興 |


HO[T] LINE
東方輪船有限公司
衣迅發貨倉 電話12—457112,457387
歐洲定期航線
WA MARU" 豐和丸
月八日落貨 四月九日開行
g, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, ondon.
往下列各埠：
avre with transhipment at Rotterdam, Helsinki, othenburg, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Stockholm, s, Malmo, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, nd, Tromsoe with transhipment at Hamburg.
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理星華船務公司 電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
EGIS WISDOM GL-021
海慧 四月廿二日到港 四月廿五日開行
scharging Ports: Buenaventura, Cristobal, arranquilla, La Guaira, El Guamache, argo for Colon, Colon Free Zone, Panama y acceptable with transhipment at Cristobal.)
香港總代理：香港海運有限公司
區聯邦大廈23字 電話：5—225046，5—617123
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 電話：3—648307，648308。
澳門代理：新興公司 電話：2515

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 麗爾基 | PROF. RYLKE(上午三時) | 日本 | A11 | 天祥 |
| 東方冠軍 | ORT. CHAMPION | 基隆 | 國際橋 | 港郵 |
| 安納地馬士基 | ANETTE MAERSK | 日本 | 海厦 | 馬士基 |
| 利來些路士吉 | NL. SEROOSKERK(上午八時) | 新加坡 | A22 | 渣華 |
| 勝來 | SINALOA | 曼谷 | 國際橋 | 寶隆 |
| 新濠 | CENTAUR | 新加坡 | 海厦 | 太古 |
| 柏絲 | PAZ ESTRELLA(上午三時) | 日本 | B19 | 天祥 |
| 東信 | DONG SHIN(中午) | 釜山 | B | 東宇 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 基隆 | 國際橋 | 川崎 |
| 新亞大蘭大 | ZIM ATALANTA | 曼谷 | 現代橋 | 新興 |
| 勝家 | SONGKHLA(上午五時) | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 萬力 | MENELAUS(上午) | 美國 | 國際橋 | 百保利 |
| 亞利達馬士基 | ARILD MAERSK | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 長仁 | EVER HUMANITY | 地中海 | 國際橋 | 利達 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER(上午八時) | 基隆 | A40 | 海豐 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 油蔴地 | 新興 |
| 東方學士 | ORT. SCHOLAR(上午六時) | 高雄 | 國際橋 | 港郵 |
| | KOTA PUSAKA | 新加坡 | A | 太平 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR(晨早) | 高雄 | 現代橋 | 港郵 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER(下午) | 基隆 | A | 海豐 |
| 麗華碧琪 | RAGNA BAKKE(下午四時) | 昵喘 | A21 | 森那美 |
| 美茹 | MEIRU | 天津 | B | 招商局 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE(上午一時) | 昵喘 | A35 | 森那美 |
| 愛華樂 | ADVARA(下午三時) | 澳洲 | 國際橋 | 福來 |
| 鼓山 | GUSHAN(上午五時) | 福州 | B21 | 華夏 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 華利雅士 | FAMILY ACE(上午二時) | 日本 | 現代橋 | 東洋 |
| 博多丸 | HAKATA MARU(上午三時) | 東京 | 現代橋 | 日郵 |
| 海富 | MARINE CONTAINER(上午八時) | 基隆 | B5 | 海豐 |
| 麗爾基 | PROF RYLKE | 歐洲 | 北角橋 | 天祥 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 地中海 | A31 | 日郵 |
| 東京灣 | TOKYO BAY(下午五時) | 漢堡歐洲 | 現代橋 | 太古 |
| 卡克 | KRK | 地中海 | A34 | 遠行 |
| 巴亞 | IBN BAJJAH | 波斯灣 | A50 | 怡和 |
| 安納地馬士基 | ANETTE MAERSK | 波斯灣 | 海厦 | 馬士基 |
| 波士頓丸 | BOSTON MARU | 吉大港 | A13 | 日郵 |
| 遂利怡美利 | MAKEVERETT(下午) | 新加坡印尼 | A6 | 福來 |
| 利瑪 | GAYA LIMA(下午) | 新加坡巴生 | B16 | 天祥 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 基隆 | 國際橋 | 豐利行 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT(下午) | 日本 | A7 | 福來 |
| 陶南一號 | DONAM No. 1 | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 萬力 | MENE LAUS(上午八時) | 基隆 | 國際橋 | 百保利 |
| 東方學士 | ORT. SCHOLAR | 加州紐約 | 國際橋 | 港郵 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER(下午) | 基隆 | A40 | 海豐 |
| 海强 | HAI CHIANG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 新加坡印尼 | 海厦 | 馬士基 |
| 雨花 | YUHUA | 上海 | A | 招商局 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR(下午) | 澳洲 | 現代橋 | 港郵 |
| 亞寶士 | P. ABOITIZ | 馬尼拉 | 國際橋 | 福來 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 女英雄 | HEROINAE | 新加坡 | A | 大三 |
| 豐和丸 | HOWA MARU | 上海 | A | 泛洋 |
| 新華五號 | XIN HUA NO. 5(上午八時) | 九江 | B6 | 招商局 |
| 青年運動家 | YOUNG SPORTSMAN | 釜山 | A | 山下 |
| 新安 | XINAN | 上海 | B | 招商局 |
| 第45號義宗丸 | GISO MARU No. 45(上午) | 日本 | B | 海聯 |
| 圓洲 | YUEN CHAU | 澳洲 | 海厦 | 香島 |
| 海豐 | OCEAN HARVEST | 日本 | A | 大三 |
| 金威達 | GOLD VARDA | 基隆 | 現代橋 | 新興 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 基隆 | A | 日郵 |
| 三池丸 | MIIKE MARU(下午一時) | 基隆 | A | 日郵 |
| 海王鑽 | NEPTUNE DIAMOND | 美國 | 現代橋 | 港恒 |
| 海德 | OCEAN ENTERPRISE(下午) | 基隆 | A | 川崎 |
| 太平貨櫃 | PACIFIC CONTAINER | 美國 | 國際橋 | 香島 |
| 依利沙星 | ELYSIAN STAR | 日本 | A | 中央 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 日本 | A | 大源 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 陶南二號 | DONAM No. 2(上午) | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 愛比利亞丸 | IBERIA MARU(下午) | 基隆 | A | 川崎 |
| 美真美 | BULSOOK | 曼谷 | B | 振盛行 |
| 亞馬都 | AMADO(晚上) | 基隆 | B | 港貨櫃 |
| 福興 | POO HSING(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 海豐 |
| 長明 | CHANG MING | 青島 | B | 招商局 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | A | 順昌 |
| 海運 | HAI YUN | 基隆 | B | 永裕 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 萬力 | MENE LAUS | 基隆 | 國際橋 | 百保利 |
| 亞利達馬士基 | ARILD MAERSK(下午) | 加州紐約 | 現代橋 | 馬士基 |
| 海王鑽 | NEPTUNE DIAMOND | 美國西岸 | 現代橋 | 港恒 |
| 勝來 | SINALOA(下午) | 加州西北太平洋 | 國際橋 | 寶隆 |
| 柏絲 | PAZESTRELLA(下午) | 新加坡巴生 | B19 | 天祥 |
| 新亞大蘭大 | ZIM ATALANTA(下午) | 曼谷 | 現代橋 | 新興 |
| 保利星 | BONNY STAR | 釜山 | 油蔴地 | 新興 |
| 新濠 | CENTAUR | 弗里曼特爾古 | 海厦 | 太古 |
| 利來些路士吉 | NL. SEROOSKERK(下午十一時) | 日本 | A22 | 渣華 |
| 勝家 | SONGKHLA(下午) | 遠打地中海 | 國際橋 | 寶隆 |
| 東方冠軍 | ORT. CHAMPION(下午) | 西雅圖溫哥華 | 國際橋 | 港郵 |

## 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 新曼谷 | ZIM BANGKOK | 吉列島 | 新興 |
| 瑞昌 | RUICHANG | B24 | 招商局 |
| 安東 | ONTUNG | A42 | 遠洋 |
| 黃江 | HUANJIANG | 油蔴地 | 招商局 |
| 寧華 | NING HUA | 吉列島 | 招商局 |
| 快富 | ARAFURA DUA | A18 | 富榮 |
| 寶亭 | BAOTING | 友聯船廠 | 招商局 |
| 新風 | XIN FENG | 西區 | 招商局 |
| 龍江 | LONG JIANG | 西區 | 招商局 |
| 華亭 | HUATING | 西區 | 招商局 |

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海順 | OCEAN HOPE | 日本 | 4月10 | 大三 |
| 嘉利 | CHAR LY | 台灣 | 4月10 | 嘉慶 |
| 邊連尼士 | BENRINNES | 馬尼拉 | 4月10 | 邊行 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | 4月10 | 順昌 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 基隆 | 4月10 | 東洋 |
| 江發 | KARA CAREER | 日本 | 4月10 | 泛洋 |
| 香港貨櫃 | H.K. CONTAINER | 歐洲 | 4月10 | 港郵 |
| 上海號 | SHANGHAI | 上海 | 4月10 | 招商局 |
| 利來勝 | NL. SEINE | 新加坡 | 4月10 | 渣華 |
| 美國貿易 | AM. TRADER | 美國 | 4月10 | 美輪 |
| 和平雅詩 | HWAPYUNG ACE | 釜山 | 4月10 | 和平 |
| 利來吉域 | NL. KATWIJK | 新加坡 | 4月10 | 渣華 |
| 海風信子玉 | NEPTUNE ZIRCON | 馬尼拉 | 4月10 | 港恒 |
| 陶南六號 | DONAM No. 6 | 釜山 | 4月10 | 港興 |
| 金達打 | GOLDEN JEDDAH | 基隆 | 4月10 | 嘉聯 |
| 燕尼斯 | SANTAINES | 西非 | 4月10 | 日郵 |
| 蘇杜拉 | SOLTULLA | 基隆 | 4月10 | 日郵 |
| 扶桑丸 | FUSO MARU | 基隆 | 4月10 | 日郵 |
| 快富奧達 | FRANKFURT ODER | 歐洲 | 4月10 | 東亞 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 歐洲 | 4月10 | 日郵 |
| 亞拔馬士基 | ALBERT MAERSK | 美國 | 4月10 | 馬士基 |
| 德和賓 | TEVIOTBAN | 日本 | 4月10 | 怡和 |
| 巴哈馬丸 | BAHAMA MARU | 高雄 | 4月10 | 捷成 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 曼谷 | 4月11 | 海陸 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 新加坡 | 4月11 | 大三 |
| 寶柏美 | BUNGA PERMAI | 日本 | 4月11 | 泛灝 |
| 榮進 | GREEN FORWARD | 美國 | 4月11 | 利達 |
| 麥堅利馬士基 | MCKINNEY MAERSK | 日本 | 4月11 | 馬士基 |
| 喜蓮 | AEGIS HELLENIC | 日本 | 4月11 | 大三 |
| 聯合協調 | UNION CONCORD | 台灣 | 4月11 | 港郵 |
| 莎迪 | TRISAKTI | 日本 | 4月11 | 天祥 |
| 利來萬 | NL. MAIN | 宿務 | 4月12 | 渣華 |
| 華利晏沙 | VALLE DE UNZA | 基隆 | 4月12 | 美亞 |
| 莎薰星 | SAVOY STAR | 台灣 | 4月12 | 大陸 |
| 麥蓮 | SL. MCLEAN | 美國 | 4月12 | 海陸 |
| 露絲騎士 | CHEVALIER ROZE | 高雄 | 4月12 | 沙啫 |
| 長春 | EVER SPRING | 美國 | 4月12 | 利達 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 日本 | 4月12 | 日郵 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 美國 | 4月12 | 新興 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | 4月12 | 海豐 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 日本 | 4月12 | 福來 |
| 利來神戶 | NL. KOBE | 基隆 | 4月12 | 渣華 |
| 利來高麗 | NL. KOREA | 上海 | 4月12 | 渣華 |
| 美中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 4月13 | 振盛行 |
| 長裕 | EVER HANDSOME | 高雄 | 4月13 | 利達 |
| 亞利打士 | AKRITAS | 高雄 | 4月13 | 仕嘉 |
| 季侯風 | M. MONSOON | 澳洲 | 4月13 | 百保利 |
| 亞利文尼亞 | ALEMANNIA EXPRESS | 基隆 | 4月13 | 天祥 |
| | EVER FAITH | 台灣 | 4月13 | 嘉慶 |
| 庫拉蘇俄丸 | CURACAO MARU | 日本 | 4月13 | 大三 |
| 東方快輪 | TOKIO EXPRESS | 歐洲 | 4月13 | 捷成 |
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 歐洲 | 4月13 | 寶隆 |
| 光海丸 | KOKAI MARU | 日本 | 4月13 | 東源 |
| 威沙快輪 | WESER EXPRESS | 美國 | 4月13 | 捷成 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 發耀士芝尼 | 4月13 | 華林 |
| 邦拿 | MALAYAN BONA | 日本 | 4月13 | 海聯 |
| 澳洲企業 | AUST. ENTERPRISE | 高雄 | 4月13 | 怡和 |
| 伊芙蓮馬士基 | EVELYN MAERSK | 日本 | 4月13 | 馬士基 |
| 基士多堡丸 | CRISTOBAL MARU | 日本 | 4月13 | 大三 |
| 布勒治 | B.R. BRUGGE | 南非 | 4月14 | 川崎 |
| 亞瑪倫都 | AMARANTOS | 基隆 | 4月14 | 日郵 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 日本 | 4月14 | 福來 |
| 尼加拉瓜丸 | NICARAGUA MARU | 日本 | 4月14 | 川崎 |
| 東方商業 | ORT. IMPORTER | 神戶 | 4月14 | 港郵 |
| 檀柏 | TIMBER INDAH | 印尼 | 4月14 | 聯航 |
| 美國太空人 | AM. ASTRONAUT | 美國 | 4月14 | 美輪 |
| 藍塘島 | LAMTONG ISLAND | 曼谷 | 4月14 | 香島 |
| 海黃玉 | NEPTUNE TOPAZ | 新加坡 | 4月14 | 港恒 |
| 長航 | EVER VOYAGER | 歐洲 | 4月14 | 利達 |
| 有利雅士 | ELECTRO ACE | 日本 | 4月14 | 山下 |
| 東方鴻範 | ORT. DESTINY | 基隆 | 4月14 | 港郵 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER | 基隆 | 4月14 | 海豐 |
| 阿波利奴 | APOLINO | 日本 | 4月14 | 大三 |
| 勝達 | SARGODHA | 美國 | 4月14 | 寶隆 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 4月15 | 太古 |
| 東方學者 | ORT. RESEARCHER | 美國 | 4月15 | 港郵 |
| 聯安 | EASTERN MERCURY No. 1 | 日本 | 4月15 | 海聯 |
| 亞寶士 | P. ABOITIZ | 馬尼拉 | 4月15 | 福來 |
| 寶貝來 | BELA ROZO | 日本 | 4月15 | 協成 |
| 紐約 | UNION NEW YORK | 台灣 | 4月15 | 東方 |
| 美那 | MAW LAMYAING | 仰光 | 4月15 | 新興 |
| 解放者 | SL. LIBERATOR | 美國 | 4月15 | 海陸 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 高雄 | 4月15 | 日郵 |
| 紀伊丸 | KII MARU | 基隆 | 4月15 | 大三 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 歐洲 | 4月15 | 馬士基 |
| 中華貨櫃 | CHINA CONTAINER | 歐洲 | 4月15 | 港郵 |
| 他輔總統 | PRES. TAFT | 美國 | 4月15 | 總統 |
| 天保 | TEMPO | 基隆 | 4月15 | 川崎 |
| 美西美 | MAH | 曼谷 | 4月16 | 振盛行 |
| 海王碧玉 | NEPTUNE JASPAR | 科倫坡 | 4月16 | 東亞 |
| 岩手 | IWATE | 日本 | 4月16 | 日郵 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 曼谷 | 4月16 | 海陸 |
| 雅倫 | ATHLON | 新西蘭 | 4月16 | 森那美 |
| 川頓 | SEATRIAN TRENTON | 美國 | 4月16 | 海陸 |
| 三益 | SAM ICK | 釜山 | 4月16 | 海馬 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞馬都 | AMADO | 歐洲 | 4月10 | 港貨櫃 |
| 豐和丸 | HOWA MARU | 歐洲英國 | 4月10 | 泛洋 |
| 海順 | OCEAN HOPE | 地中海 | 4月11 | 大三 |
| 寶柏美 | BUNGA PERMAI | 漢堡歐洲 | 4月11 | 泛灝 |
| 蘇杜拉 | SOLTULLA | 地中海 | 4月11 | 日郵 |
| 玫瑰騎士 | CHEVALIER ROZE | 漢堡歐洲 | 4月12 | 沙啫 |
| 威運 | VIVIEN | 地中海 | 4月13 | 日郵 |
| 長裕 | EVER HANDSOME | 地中海 | 4月13 | 利達 |
| 亞利打士 | AKRITAS | 歐洲 | 4月13 | 仕嘉 |
| 亞利文尼亞 | ALEMANNIA EXPRESS | 熱那亞馬賽 | 4月13 | 天祥 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 歐洲 | 4月14 | 華林 |
| 亞瑪倫都 | AMARANTOS | 塞得港 | 4月15 | 日郵 |
| 紐約 | UNION NEW YORK | 地中海 | 4月16 | 東方 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 漢堡歐洲 | 4月16 | 日郵 |
| 柏剛武夫 | KHUD. PAKHOMOV | 歐洲 | 4月16 | 華林 |
| 長照 | EVER LIGHT | 歐洲 | 4月17 | 利達 |
| 高麗好運 | KOREAN JACEWON | 歐洲 | 4月18 | 利洲 |
| 利來福 | NL. DELFT | 歐洲 | 4月18 | 寶隆 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 熱那亞馬賽 | 4月20 | 日郵 |
| 查里馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 歐洲 | 4月20 | 馬士基 |
| 香港貨櫃 | H.K CONTAINER | 歐洲 | 4月22 | 港郵 |

## 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 青年運動家 | YOUNG SPORTSMAN | 波斯灣 | 4月10 | 山下 |
| 三池丸 | MIIKE MARU | 仰光吉大港 | 4月10 | 日郵 |
| 亞馬都 | AMADO | 遠打 | 4月10 | 港貨櫃 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 遠打 | 4月10 | 日郵 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 波斯灣 | 4月10 | 香島 |
| 燕尼斯 | SANTAINES | 底布吉 | 4月11 | 日郵 |
| 勵志 | LARCH | 遠打 | 4月11 | 日郵 |
| 扶桑丸 | FUSO MARU | 紅海 | 4月11 | 日郵 |
| 伊芙蓮馬士基 | EVELYN MAERSK | 波斯灣 | 4月13 | 馬士基 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 吉大港仰光 | 4月14 | 福來 |
| | EVER FAITH | 紅海 | 4月14 | 嘉慶 |
| 東方鴻範 | ORT. DESTINY | 波斯灣 | 4月14 | 港郵 |
| 基士多堡丸 | CRISTOBAL MARU | 孟買卡拉奇 | 4月14 | 大三 |
| 紀伊丸 | KII MARU | 遠打 | 4月16 | 大三 |
| 柯海成 | IBN AL HAITHAM | 紅海 | 4月17 | 怡和 |
| 柯威亞 | AL WATTYAH | 波斯灣 | 4月17 | 怡和 |
| 海王碧玉 | NEPTUNE JASPAR | 科倫坡 | 4月17 | 東亞 |
| 海隆 | OCEAN ESPERANCE | 科威特巴林 | 4月17 | 大三 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金威達 | GOLD VARDA | 西非 | 4月10 | 新興 |
| 巴倫星 | BARON STAR | 拉高士亞巴巴 | 4月10 | 達高 |
| 愛比利亞丸 | IBERIA MARU | 西非 | 4月10 | 川崎 |
| 華利晏沙 | VALLE DE UNZA | 拉高士亞巴巴 | 4月10 | 美亞 |
| 海德 | OCEAN ENTERPRISE | 南非 | 4月10 | 川崎 |
| 德和賓 | TEVIOTBAN | 南非 | 4月11 | 怡和 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 西非 | 4月11 | 大三 |
| 麥堅利馬士基 | MCKINLEY MAERSK | 西非 | 4月11 | 馬士基 |
| 亞利士打 | AKRITAS | 拉高士亞巴巴 | 4月13 | 仕嘉 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 東非 | 4月13 | 日郵 |
| 利來萬 | NL. MAIN | 東非 | 4月13 | 渣華 |
| 海豐 | OCEAN HARVEST | 南非 | 4月14 | 大三 |
| 阿波利奴 | APLOINO | 西非 | 4月15 | 大三 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 邊連尼士 | BENRINNES | 馬尼拉 | 4月10 | 邊行 |
| 東信 | DONG SHIN | 雅加達泗水 | 4月10 | 東宇 |
| 依利莎星 | ELYSIAN STAR | 新加坡巴生 | 4月10 | 中央 |
| 海風信子玉 | NEPTUNE ZIRCON | 新加坡 | 4月10 | 港恒 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 新加坡印尼 | 4月10 | 總統 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 新加坡巴生 | 4月11 | 大源 |
| 美真美 | BULSOOK | 曼谷 | 4月11 | 振盛行 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 曼谷 | 4月11 | 海陸 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | 4月12 | 順昌 |
| 莎迪 | TRISAKTI | 新加坡巴生 | 4月12 | 天祥 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡吡叻 | 4月13 | 順昌 |
| 江海丸 | KOKAI MARU | 馬尼拉 | 4月14 | 東源 |
| 本拿 | MALAYAN BONA | 新加坡 | 4月14 | 海聯 |
| 有利雅士 | ELECTRO ACE | 馬尼拉 | 4月14 | 山下 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 曼谷新加坡 | 4月14 | 福來 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 印尼 | 4月15 | 福來 |
| 美中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 4月15 | 振盛行 |
| 海黃玉 | NEPTUNE TOPAZ | 馬尼拉 | 4月15 | 港恒 |
| 邊連尼士 | BENRINNES | 馬尼拉 | 4月16 | 邊行 |
| 寶貝來 | BELA ROZO | 新加坡吡叻 | 4月16 | 協成 |
| 聯安 | EASTERN MERCURY No. 1 | 新加坡 | 4月16 | 海聯 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 印尼 | 4月17 | 馬士基 |
| 檀柏 | TIMBEN INDAH | 印尼 | 4月17 | 聯航 |
| 岩手 | IWATE | 馬尼拉 | 4月17 | 中央 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 曼谷 | 4月17 | 海陸 |
| 三益 | SAM ICK | 雅加達泗水 | 4月18 | 海馬 |
| 莎龍 | SARAN | 新加坡巴生 | 4月18 | 大源 |
| 秀平丸 | SHUHEI MARU | 新加坡吡叻 | 4月18 | 協成 |
| 美西美 | MAH | 曼谷 | 4月19 | 振盛行 |
| 大福山 | TAIFOOSHAN | 曼谷 | 4月20 | 順昌 |

## 東亞·東北亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 貴哥斯基 | BUG. KWIATKOWSKI | 日本 | 4月10 | 天祥 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 4月10 | 東洋 |
| 陶南二號 | DONAM No. 2 | 釜山 | 4月10 | 港興 |
| 快富奧達 | FRANKFURT ODER | 日本 | 4月11 | 東亞 |
| 陶南六號 | DONAM No. 6 | 釜山 | 4月11 | 港興 |
| 和平雅詩 | HWAPYUNG | 釜山 | 4月12 | 和平 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 4月14 | 招商局 |
| | SOLIDARITY | 日本 | 4月15 | 展達 |
| 天保 | TEMPO | 日本 | 4月15 | 豐利行 |
| 光榮雅士 | GLORY ACE | 日本 | 4月17 | 東洋 |
| 銀星 | SILVER STAR | 釜山 | 4月18 | 新興 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 嘉利 | CHAR LY | 加勒比海 | 4月10 | 嘉慶 |
| 榮進 | GREEN FORWARD | 基利士多堡紐約 | 4月10 | 利達 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 美國西岸 | 4月10 | 山下 |
| 美國貿易 | AM. TRADER | 加州紐約 | 4月11 | 美輪 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 加州西北太平洋 | 4月11 | 總統 |
| 萊茵快輪 | RHEIN EXPRESS | 加州西北太平洋 | 4月11 | 捷成 |
| 巴哈馬丸 | BAHAMA MARU | 南美 | 4月11 | 捷成 |
| 長春 | EVER SPRING | 加州 | 4月12 | 利達 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 4月12 | 新興 |
| 安德馬士基 | ANDERS MAERSK | 加州紐約 | 4月13 | 馬士基 |
| 麥蓮 | SL. MCLEAN | 美國西岸 | 4月13 | 海陸 |
| 季侯風 | MALMROS MONSOON | 紐約美國東岸 | 4月13 | 百保利 |
| 東方商人 | ORT. MERCHANT | 西雅圖溫哥華 | 4月14 | 港郵 |
| 庫拉薩俄丸 | CURACAO MARU | 中南美 | 4月14 | 大三 |
| 尼加拉瓜丸 | NICARAGUA MARU | 加勒比海 | 4月15 | 川崎 |
| 天保 | TEMPO | 美國西岸 | 4月15 | 川崎 |
| 美國太空人 | AM. ASTRONAUT | 加州紐約 | 4月15 | 美輪 |
| 解放者 | SL. LIBERATER | 長堤 | 4月16 | 海陸 |
| 他輔總統 | PRES. TAFT | 加州 | 4月16 | 總統 |
| 川頓 | SEA. TRENTON | 美國西岸 | 4月17 | 天祥 |
| 長貴 | EVER VALUE | 長堤紐約 | 4月17 | 利達 |
| 東方政治家 | ORT. STATESMAN | 加州紐約 | 4月18 | 港郵 |
| 佛力禮士 | FREDERICK LYKES | 墨西哥灣 | 4月18 | 怡和 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 加州 | 4月18 | 總統 |
| 柯洛夫 | KHUD. ZHUKOV | 加州 | 4月18 | 華林 |
| 海王藍寶石 | NEPTUNE SAPPHIRE | 美國西岸 | 4月19 | 港郵 |
| 萬里 | VANIL | 南美 | 4月19 | 大三 |
| 威沙快輪 | WESER EXPRESS | 加州 | 4月20 | 捷成 |
| 新熱那亞 | ZIM GENOVA | 洛杉磯紐約 | 4月20 | 新興 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 圓洲 | YUEN CHAU | 澳洲 | 4月10 | 香島 |
| 澳洲企業 | AUST. ENTERPRISE | 澳洲 | 4月13 | 怡和 |
| 莎薰星 | SAVOY STAR | 新畿內亞 | 4月13 | 大陸 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 4月16 | 太古 |
| 愛華樂 | ADVARA | 澳洲 | 4月16 | 福來 |
| 雅倫 | ATHLON | 新西蘭 | 4月16 | 森那美 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 4月20 | 香島 |
| 利來自由城 | NL. FREETOWN | 新西蘭 | 4月21 | 太古 |
| 東方專家 | ORT. EXPETR | 澳洲 | 4月21 | 港郵 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUGN | 澳洲 | 4月23 | 新興 |

## 火車時刻表

| 紅磡開 | 到深圳(標準時間) | 深圳開 | 到紅磡 |
|---|---|---|---|
| 上午5時30 | 上午6時34 | 上午5時46 | 上午6時54 |
| 6時21 | 7時31 | 6時10 | 7時27 |
| 6時56 | 8時08 | 6時39 | 7時55 |
| 7時39 | 8時46 | 7時03 | 8時21 |
| 8時10 | 9時28 | 7時45 | 8時57 |
| 9時00 | 10時13 | 8時24 | 9時38 |
| 10時00 | 11時15 | 9時02 | 10時18 |
| 10時56 | 下午12時16 | 9時50 | 11時03 |
| 下午12時15 | 1時33 | ×10時31 | ×11時26 |
| ×1時00 | ×1時58 | 10時51 | 下午12時01 |
| 1時23 | 2時46 | 11時49 | 1時03 |
| 2時10 | 3時26 | 下午12時41 | 1時55 |
| 3時08 | 4時23 | ×1時11 | ×2時06 |
| ×4時00 | ×4時53 | 1時59 | 3時14 |
| 4時07 | 5時20 | 3時00 | 4時11 |
| 5時03 | 6時14 | 3時52 | 5時13 |
| 5時30 | 6時41 | 4時54 | 6時11 |
| 6時00 | 7時11 | 5時47 | 7時03 |
| 6時30 | 7時43 | 6時44 | 8時05 |
| 7時00 | 8時08 | 7時14 | 8時28 |
| 7時56 | 9時03 | 7時45 | 8時57 |
| 9時10 | 10時15 | 8時12 | 9時24 |
| ★10時30 | 11時37 | 9時07 | 10時26 |
| ▲11時00 | 0時08 | | |

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車

| 深圳開 | 到廣州(北京時間) | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 上午9時55 | 下午12時33 | 上午6時35 | 上午8時26 |
| 上午11時36 | 下午1時24 | 上午7時25 | 上午9時16 |
| 下午12時54 | 下午8時20 | 上午9時14 | 上午11時32 |
| 下午4時04 | 下午8時42 | 上午10時00 | 下午8時10 |

## 廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分、上午十一時十分　到紅磡：上午十一時二六分、下午二時零六分

紅磡開：下午一時、下午四時　到廣州：下午三時五四分、下午六時五十四分


EASTERN SHIPPING LINES　NAKANURA LINE

光海丸 M.S. "KOKAI MARU" 四月十三日到港 四月十四日開行 直往：馬尼拉

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

東寶輪 M.S. "SERPENS" (VOY. 91S) 四月廿二日到港 四月廿三日開行 直往：馬尼拉

總代理：東源大地有限公司

接貨處：東源公司 香港德輔道西48—51號西區中心大廈廿一樓 電話：⑤468151（五線）

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

寶貝來 M.S. "BELAROZO" 直透：星加坡、庇能 四月十五日到 四月十六日開

秀平丸 M.S. "SHUHEI MARU" 直透：星加坡、庇能 四月十七日到 四月十八日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一二零一室 電話：H249428—9，250241（十線）

WORLD LINE

直航星加坡、巴生

SILVER LAKE 銀湖 四月9日到 四月11日開

SARAN 莎龍 四月16日到 四月18日開

OLDFAIR 高輝 四月23日到 四月25日開

總代理：大源船務有限公司

接載處：東記公司 香港德輔道西40-50號 西區中心大廈廿一號 電話：⑤468151

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

收貨站：青衣迅發貨倉 電話12—457112,457387

歐洲定期航線

M.S. "HOWA MARU" 豐和丸

四月八日落貨　四月九日開行

直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.

收貨轉駁往下列各埠：

Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam, Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alesund, Tromsoe with transhipment at Hamburg.

由歐洲入口 江亞快輪 Sulu Career 四月廿九日到港 四月三十日 開往上海

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：H-238091/8(8Lines)

澳門代理星華船務公司 電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

名神汽船株式會社 Meishin Line

| | | |
|---|---|---|
| 45義宗丸 "GISO MARU No. 45" | 4月8日由日本抵港 | 請各收貨人速來辦理提貨手續 |
| 邦拿 "MALAYAN BONA" | 4月13日由日本抵港 | 請各收貨人速來辦理提貨手續。 |
| 聯安 "EASTERN MERCURY NO. 1" | 4月15日到 4月16日開 | 新加坡 |

總代理：海外聯合海運有限公司

日本郵船株式會社

紀伊丸 M.S. "KII MARU" 四月十五日落貨 十五日開行

布里斯托丸 M.S. "BRISTOL MARU" 四月廿五日落貨 廿六日開行

勵志 M.S. "LARCH" 直往：遠打、十四日到，全貨箱服務 四月八日落貨 九日開行

能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU" 全貨箱服務 直往：JEDDAH, LATTAKIA, PIRAEUS. 四月八日開行 A31泊落貨

甲斐丸 M.S. "KAI MARU" 直往：BEIRUT, VALLETTA, ALGIERS, ALEXANDRIA. 四月九日落貨 十日開行

蘇杜拉 M.S. "SOL TULLA" 直往：遠打、亞婆 四月十日落貨 十一日開行

扶桑丸 M.S. "FUSO MARU" 直往：阿櫻巴、特尼波里 四月十日落貨 十一日開行

燕尼斯 M.S. "SANTA INES" 直往：荷薩達、蘇丹港、亞丁 四月十日落貨 十一日開行

威運 M.S. "VIVIEN" 直往：吉布提、夜加西 四月十二日落貨 十三日開行

亞瑪倫都 M.S. "AMARANTOS" 直往：LIMASSOL, LATTAKIA, PIRAEUS. 四月十四日落貨 十五日開行

岩手丸 M.S. "IWATE MARU" 直往：塞得港 四月十二日落貨 十三日開行

海德 M.S. "OCEAN ENTERPRISE" 直往：蒙巴薩等東非港口 四月九日落貨 十日開行

三池丸 M.S. "MIIKE MARU" 直往：德班、開普頓、伊莉莎伯港、路易士港 四月九日落貨 十日開行

波士頓丸 M.S. "BOSTON MARU" 直往：仰光、科倫坡 直往：吉大港、察耳那 四月八日開行 A13泊落貨

澳門接貨處：日發船務公司 澳門新馬路三十二號大豐銀行大廈三〇六室 電話：七九八四

代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿三樓 電話：五—二四八〇八一（十線）

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

AEGIS WISDOM GL-021

海慧 四月廿二日到港 四月廿五日開行

Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache.

(Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristobal.)

香港總代理：香港海運有限公司

中區聯邦大廈23字 電話：5—225046，5—617123

收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉

電話：3—648307，648308。

澳門代理：新興公司　電話：2515

CONCORD LINE 香港沙巴汶萊沙……

祥安輪 M.V. "FORTUNE TRADER" DWT4500

直放：古晉。

四月廿九日落貨 三十日開行

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三二一五（四線）

昇龍輪 M.S. "RISING DRAGON"

收貨站：現代貨箱碼頭

四月十日到 不收出口貨

貴客付貨 惠臨接洽

總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室電話5—249428，250241（十線）

英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY. 63) 裝貨：…… 包箱：…… 四月廿三日下午五時 四月廿五日到




# 請

外銷新規定的重點內容是：凡外銷米糧數額超過五百噸，就須自要向外貿廳請准，亦即是減少了米糧自由外銷額，由原來規定的一千噸減為五百噸。關於超過基數的米糧外銷，申請人必須提出各種證據。同時要說明接受貨盤的存米數額，並應在三十日內配船運出。

四月初，政府發表的數字表示，三月份的批發價格指數，又上升了百分之一·四，折合年率為百分之十六·八。這預示着未來的消費價格指數，還會以雙位數的速度上升。

在三月份的最後一周內，財政部長威廉·米勒在向全國報業俱樂部發表講話時，仍然預測今年的通貨膨脹率到年底時平均只是百分之十一至十二。這就要求通貨膨脹率到年底時降至百分之十以下，比大部分民間經濟學家預測的為低。但是，政府的其他經濟學家承認，即使能源（燃料）

美國交通工會主席格爾·瓦茨說，由於擔心更大的加薪會加快通貨膨脹，美國工人在今後十年裏，將不得不接受起碼低於物價漲幅百分之二·五的加薪。

為政府制訂工人加薪「自動指導線」的專家約翰·鄧洛普，在總結未來通貨膨脹的悲觀前景時說，在工人的工資追上現在「生活費用的大幅上升」以前，可能需要「一、二十年」時間。

林　欣

美元跌到只有一〇·二〇美元。

股票市場也受到類似的影響。到了三月底的最後一周，由三十種工業股票組成的道瓊斯指數，以七七八點收市，比二月十三日的高價九〇四點跌了百分之十四，而在美國證券交易所上市的近九百種股票平均數，更比二月二十九日的高價下跌了百分之二四。

專家們一般認為，只要通貨膨脹繼續猖獗，利率就可能繼續提高，而利率的提高，勢將繼續對金融市場、商品市場、股票市場以至整個經濟，發生影響。

# 學習遲緩兒童學位未來五年增一萬多

## 其中中學學位增至一萬三千個

【本報訊】教育司署計劃於未來五年增設二萬二千三百六十個特別班及啓導班學位，以擴展對學習遲緩兒童的服務。

目前，學習遲緩兒童的學位共有一萬五千三百八十個，其中一萬四千五百六十個是小學學位，八百二十個為中學學位，到一九八五至八六年度時，此類小學學位將會增至二萬四千六百六十個，而中學學位則增至一萬三千零八十個，較目前增加幾達倍半。

教育司署特殊教育組高級督學黃朝彥昨日指出，上述發展乃配合港府加强對學習有困難兒童服務的政策而推行。

他解釋，這些兒童並非智力遲鈍，只不過學習進度比其他正常兒童緩慢。為要及早驗出兒童在學習方面的缺陷，小學一年級至三年級的學生每年都要接受集體檢驗。檢驗結果、學校紀錄、教師及家長的意見均經詳細分析後，當局始會推薦一名學童到特別班或啓導班就讀。

特別班是供學習全部科目都出現困難的兒童就讀，而啓導班是供學習基本科目緩慢的兒童就讀。特別班的課程與普通班的非常相近，只是略作修改配合需要，同時，學生與教師之間的比率為二十對一，較普通班級為小，而啓導班則將學生分為小組學習。

# 在何文田常盛街公園 逾千兒童比賽繪畫

## 不少家長陪伴子女寫作

【本報訊】昨日，在何文田常盛街公園，來自二十多間學校及社區團體的一千二百多名七至十四歲的小朋友，參加以好兒童的好品格為主題的《九龍城區好兒童繪畫比賽》。

香港基督教女青年會及其他五個社會服務團體為今次繪畫比賽的主辦機構，大會為每位參加者預備畫板、畫紙及紀念品。主辦方面以「好兒童」為畫題，讓孩子們在春光明媚的公園裏，用自己的構思去表達他們對誠實、勇敢、助人等美德的認識，達到寓教育於活動的目的。

在比賽過程中，可以看見不少家長細心地在陪伴子女作畫，孩子們大部分都是集中精神繪畫。雖然大會方面規定了分組繪畫題目，但因過於抽象，如堅毅、忠信等很難從畫面表現出來，所以大多數小朋友都以「好兒童」應有的行為，如幫助老人過馬路、清潔家庭等來作繪畫的主題。

經過評分選出的優勝者作品，隨即在大會一角展出，不少家長都帶着子女在旁指指點點，評說得獎作品的優點，希望子女能從中有所得益。七位評判員共選出優異作品一百幀，各得紀念品一份。

兒童繪畫比賽場面一角

文藝

曾獲諾貝爾生理醫學獎

# 柯祖亞後天演講

## 在中大談蛋白生物合成調節

【本報訊】美國著名生物化學家兼諾貝爾獎金得獎者柯祖亞博士（Dr. Severo Ochoa）應中文大學生物化學系及香港生物化學學會之邀，將於本月十日下午四時在中大行政樓會議廳主持一項公開講座，講題為《蛋白生物合成之調節》，歡迎各界人士聽講。

柯祖亞一九〇五年生於西班牙，一九二一年獲馬拉加大學學士學位，一九二九年獲馬德里大學醫學博士學位。自一九五四年起，即任紐約大學醫學院生物化學教授兼系主任。一九五九年他與 Dr. Kornberg 成功地進行試管合成核酸研究，同獲諾貝爾生理學及醫學獎。

柯祖亞現任美國新澤西州諾特來羅契分子生物研究所從事蛋白質合成調節的研究。

兒童繪畫比賽一鏡頭

院校消息

# 樹仁辦專題講座

▲樹仁學院輔導系將於今天開始至十三日在該學院舉行輔導周，有多位專家、學者主持專題講座，並有展覽會及研討會，歡迎校外人士參加。

主持專題講座的包括：香港大學學生輔導主任繆李金碧主講《現今教育制度對兒童心理的影響》，香港青年協會青年輔導中心主任陳蘇陳英主講《青年問題與輔導》，香港公教婚姻輔導主任張俞蕎主講《婚姻輔導》，樹仁學院輔導系主任陳啓芳主講《樹仁學院輔導系的特色》，樹仁學院輔導系四年級學生主講《老人輔導》。

散場人語

# 業餘中樂團的表表者

## ——談宏光國樂團演奏會

程玉宇

宏光國樂團前日在大會堂音樂廳舉行的演奏會，不僅保持着相當龐大的陣容，表現也不俗，可說是業餘中樂團裏的表表者。

整場音樂會的份量不算輕。九個節目中，以吹打樂合奏《閙將令》最惹人好感，這本來是一首熱烈、歡騰的樂曲，難得的是十二位演奏者頗能掌握樂曲的情緒，力度、速度的處理頗恰當，突出樂曲主角李自成威武莊嚴的氣概。嗩吶的音準較準確，也是可以發揮和托出氣氛的原因。美中不足的是伴奏的敲擊樂小組與主奏者配合不上，特別是大鼓打得太平鋪直敍，沒有音樂感，破壞了氣氛。

樂隊的大合奏也有不俗的表現。以業餘樂隊以言，能夠有六、七十人的編制，確實不簡單。盡管撥彈組在人數的比例上，較弦樂為大，但整個樂隊「出來」的時間卻不夠平衡，吹管的聲勢似乎最大。三組大合奏以任策所指揮的一組較令人滿意。《紅花遍地開》歡欣、奔騰，《沸騰的碼頭》的對位較多，聲部與聲部之間的穿插有點混亂。

獨奏、協奏和小合奏則以呂炳南的木琴獨奏令人矚目。他有純熟的演奏技巧，與伴奏的李志華有良好的默契，呼應很好。《童謠》一曲改編得很吸引，雖然這是採用《河邊有隻羊》的旋律，但四句樂句的變奏頗多變化，聽來親切。陳達文本是一位有經驗的演奏者，當晚的板胡協奏卻似乎有點失水準。

「宏光」雖說是保持一貫的水平，但如何進一步提高，表現得更成熟，是它所面對的挑戰。

學生校活

# 值得敬佩的人

易空（淺會）

有人會問，為甚麼時下的大學生似乎已不再是「憤怒」的一羣？

不錯，當年「七七」維園保釣運動，支持中文成為法定語文運動的一羣大學生，想現在已開始步入中年了，也許他們會在盼望着，在奇怪着，為何不見有後繼者？

在一些人心目中，近年來學界沉寂了！就算勉强稱得上是「運動」的，也只不過是「金禧」事件，其他的都只是一些零星落索的學生「活動」，跟「保釣」、「中運」這些能夠與社會、國家結合在一起的事件比起來，簡直是微不足道。

不過，話得說回來，時下的大學生是否真的不再憤怒呢？其實未必，極其量只可以說，他們表達憤怒的形式沒有從前那樣慷慨激昂而已！

近年來的學生運動是在轉變中，它沒有盛大的遊行場面，也沒有衝動的肉搏鏡頭，但它有本身的時代特色，為油蔴地艇户請命，替元洲仔學童補習，這些不也是有意義的學生運動嗎？

誰不想轟轟烈烈，誰不想處於時代洪流中鍛煉一番，不過當時代未允許的時候，對那些默默工作的人，仍然值得致敬。

# 香港的音樂教育

## 專業和高等院校部分之三

劉靖之

專稿

### 港大校外課程成績好

近五年來，香港大學校外課程部在音樂科目上的組織和推動十分積極，取得了可觀的成績。一九七五年恢復的第一個音樂課程便是音樂欣賞，學員達八十四人之衆；一九七六年春季重辦這一欣賞課程時，由於報名申請人數增至一百二十餘名，不得不分為兩班，受歡迎之程度由此可見。在過去五年裏，音樂課程種類不斷增加，包括欣賞、歷史、理論如和聲與對位等、聲樂、教學、舞蹈、音樂治療、合唱、作曲等等，幾乎做到應有盡有的地步。一九七七年秋季更開始了兩年制的《音樂學》證書課程，為那些對「音樂的科學」有興趣的人士提供進一步研究的機會，使從事音樂工作者得以充實他們的音樂修養。當時申請入學的人數甚多，而名額僅限二十六人，向隅者不少。第一屆的學員們多為音樂教員，也有工程師、醫生、藥劑師、修士、修女、經理、講師等，充份說明了香港人對音樂的興趣是不分職業、宗教的。第一屆於一九七九年夏季結業，第二屆於同年秋季開始。

### 需要港府各界的支持

從上文所述，在專業和高等音樂教育的領域裏，經過三十年的發展，香港已初步建立了一個完整的體系，搭成了這麼一個構架：我們有中等專科音樂學校、「初級大學」的音樂系，亦有大學音樂系，形成一個完整的專業音樂教育體系。雖然，這些院校的學生、師資、設備等還未能達到國際先進水準，但筆者深信若能假以時日，香港的音樂教育一定能在國際樂壇上佔有一席舉足輕重的地位。在未達到這一天之前，音樂教育事業無疑地需要政府和各界大力支持，在過去三十年裏所取得的基礎上發展壯大。筆者認為政府有關部門應該在經濟上像對音樂事務統籌處那樣來支援這些獨自奮鬥的音樂學府，幫助他們，把他們納入香港音樂教育的體系裏，使他們能對香港的音樂教育和活動貢獻力量。

### 還需要各種類型專才

筆者還希望，隨着專業和高等教育體系的鞏固和發展，他們能為本港的中小學提供業務水準高、音樂修養好的音樂教員，為音樂統籌處培養各種科目的導師，提供更多的更好的樂隊隊員，為本港各業餘團體訓練合唱指揮、合唱團員，樂隊指揮和隊員，更為專業團體如香港管弦樂團提供他們所需要的人才，使香港的樂團成為真正的香港的音樂組織，而不是「進口」樂團。這些願望在二三十年前是無法想像的事，但在八十年代則結果卻是可以做到的，也是應該做到的。否則，三十年來的努力成果便只有停留在目前這個階段上了。我們還需要其他各種類型的音樂專才，如配音和錄音師、出版和編輯人員、音樂行政人員等，這些不僅有賴於上述院校的培養和訓練，也需要香港理工學院協助訓練音樂工業所需要的技術人員。

### 促進中西交流為特色

香港的大學音樂系除了一般大學音樂系所有的課程外，還應發展對中國傳統的戲曲音樂進行研究、教學。考慮有計劃地建立中國音樂史、樂器、曲譜、彈詞、說唱文學的唱歌部分等研究單位，開展對民族音樂學和比較音樂學的教研工作，使香港這些方面成為國際民族音樂學的研究中心，是完全可能的。只要政府和社會人士能給予鼎力支持，把有經驗的人士、學者們組織起來，事情就好辦多了。中文大學音樂系的中國音樂資料室在這些方面已做了許多工作，積累了不少寶貴經驗。世界各國每所大學的音樂系都有自己的特色，香港的大學的音樂系應以在研究自己的音樂文化基礎上促進中西音樂文化交流為其特色。（全文完）



# 聞

先慈廖母陳太夫人痛於公曆一九八〇年三月廿一日（農曆庚申年二月十五日）戌時壽終於香港養和醫院積閏享壽七十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆四月九日（農曆二月廿四日）（星期三）上午十時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯權厝東華義莊擇吉安葬哀此訃

孝男 烈文 烈科 烈武 烈智 烈道 烈英 烈正 烈忠

媳 許玲華 李賽琴 陳嘉綿 許秀文 劉細蓮 郭少梅 湯慧靄 鄭維珈

孝女 烈芳 美琴 美珍

婿 姚樹霖 陳灶林

孫男 堯城 俊寧 鐵城 俊城 煒城 德城 健城 榮城 伯銘 金輝 俊豪 錦城 坤城 偉麟

孫女 碧欣 碧鈿 淑玲 綺華 燕倖 淑儀 慧寶 嘉慧 碧楨 淑慧 綺玲 偉芬 詩韻

外孫男 蕭榮業 陳偉茂 陳偉名

外孫女 蕭燿珍 適史 蕭麗菁 姚莉莉 蕭松菁 姚寶莉 姚瑪莉

誼男 李振豹 周修渠

誼媳 廖素英 張小鳳

誼孫男 李堅鵬 龔照南 周禮生

誼孫女 李少玲 適蕭 李少君 李少眞 周佩儀

鼎惠懇辭 祇領花圈 如蒙賜賻 撥充善舉

家屬繁衍 恕未備載

治喪處：香港殯儀館 香港北角英皇道六七九號 電話：五—六一五二二六

通訊處：廖創興銀行 香港德輔道中廿四號 電話：五—二三九〇一一

泣告


HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



各地通訊

# 揚州法淨寺游記

王汝金 許鳳儀

今年四月，供奉在日本的中國唐代高僧鑒真大師像回揚州探親，喜訊傳來，萬衆歡騰。揚州是鑒真的故鄉，法淨寺（古大明寺）是鑒真東渡之前住持的著名寺院。他率領弟子和工匠，就是從這裏出發啓帆東渡的。

法淨寺內名勝古迹很多，是馳名中外的遊覽勝地。鑒真大和尚紀念堂落成後，中外遊人更是紛至沓來，增添了這古寺炫目的光采。

在一個晴朗的日子裏，我們遊覽了法淨寺。出揚州新北門，步行四、五華里，就是一道蜿蜒□的……

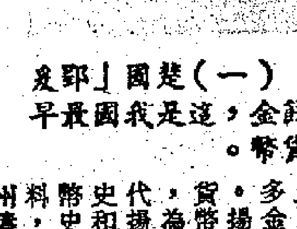
……諸山，拱揖檻前，若可攀躋。名曰：平山堂。」堂後尚有「遠山來與此堂平」的匾額。楹柱上還有許……

……。廳堂前面的庭院裏，桂樹數株，極為幽靜。廳堂的正中牆壁上，有歐陽修的石刻像。由於巧妙利用反光作用，遠看石像鬚髮銀白，近看則為墨黑，引起遊人的極大興趣。

「谷林堂」的西南，有一風格別致的園林，名為「西園」。園林依山勢而築，南北西三面，翠竹重重，林木葱蘢，東面亭閣倚州傍而叠。觀瀑亭前有明人徐九皋所……

首先映入眼簾的是一個碑亭。亭中的大理石碑上，刻有「唐鑒真大和尚紀念碑」，為郭沫若書；碑的背面是趙樸初為紀念鑒真逝世一千二百周年寫的碑文。碑亭向南，穿過小巧的天井，就是陳列室，裏面陳列着許多文物資料和圖片，記述着鑒真六次東渡的事迹。

碑亭的北面是鑒真紀念堂的正殿。碑亭和正殿之間，是寬闊的草坪，綠草如茵……



（一）楚國「郢爰」「餅金」，這是我國最早的貨幣。

近年來江蘇揚州出土了古代許多金屬貨幣。揚州古代貨幣的出土，為研究古代揚州鑄幣史和中國貨幣史提供資料，結合揚州鑄幣的有關文獻記載簡介如下：

揚州出土最早的金屬貨幣就是距今二千多年的楚國蟻鼻銅錢和郢爰餅金（照片1）。戰國時期揚州屬楚，已知郢爰出土達二十餘次，出土楚國的貨幣那是必然的。……

一九七二年在揚州市汶河路工程中兩處共出土宋代窖藏銅錢約四、五百斤。一九六四年在邗江西湖公社和一九七二年在寶應紅衛公社儀兩處窖藏中共出土了南宋銀錠三十隻，（照片2）計重三千餘兩，分大、中、小三型，大者每隻重四十兩、中者重二十兩，小者重十兩。銀錠形制是兩端圓弧的束腰形，正面微凹，皆有波紋，背面有蜂窩狀眼。正面的四角多壓印銘文，正面的腰部也有壓印銘文和花紋的，其中既有「馬內張小三郎」、「朱二郎」、「真花銀鋌二助」、「出門稅」、「出門客稅」、「京銷真花銀」、「真花鋌銀」和「傳宅」等銘文，也有瓶花、葫蘆形花紋成壓刻的「建陽縣渡牒銀」。……根

# 天台隔熱有 新邨居民要

歳議

編輯台鑒：本人在三月廿二日看見一家日報刊載白田上邨第十五座互助委員會主席發明天台隔熱新方法，我近日親自數次到該會暗查，發現確有此項成功實驗。因見他將模型在該會當衆試驗，我在旁觀看，確具有先進之才。同時見他的電腦花燈還會自由啟話。又試驗超小型約一吋乘二吋聲控玩具車仔，給居民欣賞。我見該會佈告由該主席夏兆光個人樂助醫治跌打傷科，醫藥全部免費，為期一年，義務為居民治癒為止。我還暗中查詢病者研究是否有效。回說治癒時間可算迅速，且分文不受。現由他聘請各中醫主診，設立部門，治癒人……則由夏兆光親自主診，遇有難治之症……數亦不少矣。我見他具有多元化先進技能，……

家庭園藝

# 孤挺花．朱頂蘭．石蒜

正國居士

孤挺花，我覺得這名字有點高傲，但名副其實，其花一枝獨挺，然後花向四方伸展開來，花似百合形，但比百合花大得多。

孤挺花，香港人稱為朱頂蘭，因其花為硃紅色，故名，其實孤挺花的顏色不單只是紅色，而且還有白色、粉紅色、紅白雙色，及混合色等。近年園藝家更不斷人工改良，交配出許多新的品種。有的花很大，花徑大至八寸，若四朵八寸大花一起盛放，真的是壯觀得很。

孤挺花屬石蒜科多年花卉，又有石蒜花之名。大都是在春天開花。有的品種是先花後葉，秋後進入寒冬，葉子全部落，只留其鱗莖在泥下越冬，春天來臨的……

有的地步。一九七七年秋季更開始了兩年制的《音樂學》證書課程，為那些對「音樂的科學」有興趣的人士提供進一步研究的機會，使從事音樂工作者得以充實他們的音樂修養。當時申請入學的人數甚多，而名額僅限二十六人，向隅者不少。第一屆的學員們多為音樂教員，也有工程師、醫生、藥劑師、修士、修女、經理、講師等，充份說明了香港人對音樂的興趣是不分職業、宗教的。第一屆於一九七九年夏季結業，第二屆於同年秋季開始。

## 專業和高等院校部分之三

劉靖之

的專業音樂教育體系。雖然，這些院校的學生、師資、設備等還未能達到國際先進水準，但筆者深信若能假以時日，香港的音樂教育一定能在國際樂壇上佔有一席舉足輕重的地位。在未達到這一天之前，音樂教育事業無疑地需要政府和各界大力支持，在過去三十年裏所取得的基礎上發展壯大。筆者認為政府有關部門應該在經濟上像對音樂事務統

的鞏固和發展，他們能為本港的中小學提供業務水準高、音樂修養好的音樂教員，為音樂統籌處培養各種科目的導師，提供更多的更好的樂隊隊員，為本港各業餘團體訓練合唱指揮、合唱團員，樂隊指揮和隊員，更為專業團體如香港管弦樂團提供他們所需要的人才，使香港的樂團成為真正的香港的音樂組織，而不是「進口」樂團。這些願望在二

唱歌部分等研究單位，開展對民族音樂學和比較音樂學的教研工作，使香港在這些方面成為國際民族音樂學的研究中心，是完全可能的。只要政府和社會人士能給予鼎力支持，把有經驗的人士、學者們組織起來，事情就好辦多了。中文大學音樂系的中國音樂資料室在這些方面已做了許多工作，積累了不少寶貴經驗。世界各國每所大學的音樂系都有自己的特色，香港的大學音樂系應以在研究自己的音樂文化基礎上促進中西音樂文化交流為其特色。（全文完）

家屬繁衍　恕未備載

治喪處：香港殯儀館　香港北角英皇道六七九號　電話：五—六一五二二六

通訊處：廖創興銀行　香港德輔道中廿四號　電話：五—二二九〇一一

各地通訊

# 揚州法淨寺游記

王汝金　許鳳儀

今年四月，供奉在日本的中國唐代高僧鑒真大師像回揚州探親，喜訊傳來，萬衆歡騰。揚州是鑒真的故鄉，法淨寺（古大明寺）是鑒真東渡之前住持的著名寺院。他率領弟子和工匠，就是從這裏出發舉帆東渡的。

法淨寺內名勝古迹很多，是馳名中外的遊覽勝地。鑒真大和尚紀念堂落成後，中外遊人更是紛至沓來，增添了這古寺炫目的光采。

在一個晴朗的日子裏，我們遊覽了法淨寺。出揚州新北門，步行四、五華里，就是一道青黛橫亘的蜀岡。岡上蒼松翠柏，掩映着一座青磚灰瓦的古寺，門額上書三個遒勁大字：「法淨寺」。法淨寺初建於南朝劉宋大明年間，因叫「大明寺」，距今已一千五百多年，其間幾經興廢。清朝乾隆皇帝巡游揚州，怕人因見「大明」思念前朝，改題「法淨寺」。然而，人們對這位封建朝廷最高統治者的賜名毫不重視，反而以寺內的「平山堂」作為它的代稱了。

法淨寺的門前，有一牌樓，懸梁翹角，古香古色。牌樓上書「棲靈遺址」四字。

揚州大明寺內的《鑒真大和尚紀念堂》外景。紀念堂於一九七三年建成，是已故的中國著名建築學家梁思成教授按唐代建築風格設計的。　薛鐵軍攝

早在隋朝仁壽元年朝廷下詔在全國建塔三十座，供養佛骨，揚州大明寺內也建有一座棲靈塔，塔高九層，雄偉壯觀，名聞海內。因而大明寺一度又稱棲靈寺。唐代著名詩人李白、高適、白居易、劉禹錫等都登過此塔，寫下了許多壯麗的詩句。劉禹錫《同樂天登棲靈寺塔》七絕云：「步步相攜不覺難，九層雲外倚欄干。忽然笑語半天上，無數遊人舉眼看。」棲靈塔焚於唐會昌三年，這已是鑒真東渡日本之後好幾十年的事了。塔焚後沒有再建，只留下這個遺址以作紀念。

在牌樓後面的東牆上，石刻「淮東第一觀」五個大字，字徑約三尺許，是金壇蔣恒錄的北宋著名詞人秦少游讚美這裏湖光山色的詩句。西牆上石刻「天下第五泉」五個大字，是指寺內有一口古井，井水甘美，稱天下第五。

走進寺門是天王殿，四大金剛，披鎧着甲，威風凜凜，分列兩旁。穿過山門，登石級數步，有一寬敞的庭院，中間是一條行道，道旁銀杏兩棵，古柏數株，枝繁葉茂，參天而立。行道盡頭，是一座巍峨的佛殿，上書「大雄寶殿」四字。殿堂高樑大柱，富麗堂皇，氣勢雄偉。殿內慈祥端莊的釋迦牟尼像，安坐在蓮花寶座上；東西兩壁，分坐十八羅漢，神態各異。釋迦牟尼像後壁，有慈航普渡的佛山一座，山頂祥煙繚繞，山下波浪滔滔，觀音大士腳踏巨鰲之上，面容慈祥，善才童子，喜笑顏開，蝦兵蟹將，耀武揚威。整個造型氣勢磅礴，栩栩如生。

出殿西行，有一長廊，廊前有一花木扶疏的甬道，穿過甬道便是有名的「平山堂」了。平山堂南向廳堂五間，為北宋歐陽修任揚州太守時所建。因為南望「江南諸山，拱揖檻前，若可攀躋」。名曰：平山堂。」堂後尚有「遠山來與此堂平」的匾額。壁柱上還有許多歷代文人的詩文對聯，「銜遠山，吞長江，其西南諸峯，林壑優美，送夕陽，迎素月，當春夏之交，草木際天」，「曉起憑欄，六代青山都到眼；晚來對酒，二分明月正當頭」，就是兩副絕妙的楹聯。堂前歐陽修親手植的「歐公柳」早已不在了，如今栽以花草，植以紫藤，十分雅緻。站在堂前，手扶石檻，只見堂下翠竹成叢，古木參天，山花雜卉，繞石盈階。舉目遠眺，千里平疇，盡收眼底，江南諸山，歷歷在目。雖千載而下，風景依然，不由人不佩服歐陽修的眼力了。

平山堂的後進是「谷林堂」，這是蘇東坡為紀念歐陽修而建的。「谷林堂」的後面，是「歐公祠」。廳堂前面的庭院裏，桂樹數株，極為幽靜。廳堂的正中牆壁上，有歐陽修的石刻像。由於巧妙利用反光作用，遠看石像鬚髮銀白，近看則為墨黑，引起遊人的極大興趣。

「谷林堂」的西南，有一風格別致的園林，名為「西園」。園林依山勢而築，南北西三面，翠竹重重，林木葱蘢，東面亭閣倚州傍而疊。觀瀑亭前有明人徐九皋所書「第五泉」石碑。唐人張又新在《煎茶水記》中說：「水之宜茶者有七等，揚子江水第一，惠山石泉第二，虎丘石井第三，丹陽寺井水第四，揚州大明寺井水第五，松江水第六，淮水第七。」這就是第五泉的由來。緊靠第五泉的御碑亭裏，有康熙、乾隆巡遊揚州時的碑刻。園林中央有一山池，滿池碧水，清澈見底，數尾游魚，若隱若現。水池西南，又有一井，是清初開鑿山池時，於池中發現一口古井，都以為這才是真正的「第五泉」，於是又建亭其上，刻有「天下第五泉」的石碑，樹於井旁。現在，西園中就有兩個「第五泉」了。

從大雄寶殿向東，便是一九七三年新建的鑒真紀念堂了。首先映入眼簾的是一個碑亭。亭中的大理石碑上，刻有「唐鑒真大和尚紀念碑」，碑的背面是趙樸初為紀念鑒真逝世一千二百周年寫的碑文。碑亭向南，穿過小巧的天井，就是陳列室，裏面陳列着許多文物資料和圖片，記述着鑒真六次東渡的事迹。

碑亭的北面是鑒真紀念堂的正殿。碑亭和正殿之間，是寬廣的草坪，綠草如茵，繁花似錦。從碑亭順着回廊直通正殿。正殿建在高高的石階上，金碧輝煌，光采照人。紀念堂是由我國著名建築學家梁思成設計的，整個結構仿照日本奈良唐招提寺的金堂。

鑒真紀念堂中央有鑒真和尚楠木雕像一座，背後襯有驚濤駭浪的壯麗畫飾，壁上懸有「大雁塔」、「七星岩」、「秋妻屋浦」、「及唐招提寺」四幅精美的大型壁畫。這座鑒真雕像也是仿照日本唐招提寺內的鑒真乾漆塑像雕刻的。

在正殿的西南角上，有日本朋友親手栽的兩棵友誼樹，一株青松，一株月桂。

紀念堂向南是「平遠樓」，它和「平山堂」遙相對峙。

揚州大明寺鑒真紀念堂內供奉的鑒真像。一九六三年由北京中央美術學院用楠木仿日本奈良唐招提寺鑒真坐像雕刻而成。　薛鐵軍攝

# 《鑒真東渡事迹陳列》參觀記

華金源

不久前，我們懷着對中日友好先驅者鑒真和尚的崇敬心情，專程到揚州城區西北蜀岡中峯的古大明寺（俗稱平山堂），瞻仰了鑒真紀念堂，並參觀了「鑒真東渡事迹陳列」。

整個陳列的內容，分為圖片與實物兩個部份。掛在壁間的圖片部分，從鑒真的誕生地揚州，直到鑒真到達日本奈良後的事迹，按照編年的次序，選擇有代表性的事情和地點，一共陳列了照片二十一幅，圖一幅，表兩幅。在這些圖片中，有鑒真東渡的發足地揚州、準備第一次東渡造船的古運河畔、第二次東渡船覆遇救所居的寧波阿育王寺、第四次東渡途經的天台國清寺、第五次東渡遭遇颶風而飄流所至的海南島，以及由海南島歸返揚州沿途所經的桂州、廣州等。還有第六次東渡啓航出海的重要遺址蘇州黃泗浦，鑒真抵達日本後駐錫的東大寺及所建的唐招提寺，最後展出了鑒真在日本圓寂後的墓塔等。通過這些圖片的介紹，鑒真東渡日本的宏偉業績，生動地展現眼前，使人如同讀了一部鑒真的傳記。在這些圖片裏，有些照片，還是珍貴的文獻資料，例如鑒真第六次東渡乘船出海的地點黃泗浦遺址，原為唐代的出海口，今天已成了蘇州地區，沙州縣的內陸地帶。在這個部份，除鑒真傳記性史料外，側重反映了中日兩國人民文化交流方面的史實。

在第二櫥中，展出了《長安實際寺和尚碑拓本》及《四分律》等佛教經典。碑石拓本，是對鑒真和尚早期學術活動的探討。「四分律」，是唐朝佛教律宗的主要經典，也是鑒真到日本時所攜帶去的律宗典籍。

在第三櫥中，是一組引人注目的鑒真東渡資料與醫藥。其中有日本唐招提寺森本孝順長老贈送的一張印有「鑒真過海大師」肖像的藥紙，一張寫有「開山鑒真大和尚傳方奇效丸」處方和「奇效丸」的藥袋。上面的圖案皆繪彩色。另據《東征傳》記載，鑒真東渡時所帶的藥物中，有一種叫做「呵梨勒」中藥。它出產在西南亞一帶，在我國南方諸省都有出產。它是濇腸、斂肺、下氣、消疾、通津液的藥物，有治療一切氣疾的功用。在鑒真所傳的「呵梨勒丸」處方裏，就是以此為君藥的。此方為佛家常用之藥，療效很好，它和「奇效丸」一樣，在日本直到今天，還在沿用，已成為一種民間常用備藥。在這一櫥裏，還展出了鑒真東渡所帶其它一些主要藥物的樣品。森本長老贈送的這兩件文物，對於鑒真在醫藥上的貢獻提供了有力的佐徵。中國佛教協會會長趙樸初居士，還特地為「森本長老以鑒真和尚傳方藥袋見贈題詩一首：「喜從褰裏認青囊，千載薪傳溯奈良，好與影堂添印證，同天風月弟兄邦。」表達了中日兩國人民要世世代代友好下去的深切願望。

第四櫥展出了鑒真手迹「請經帖」（影印本）以及晉代書法家王羲之的《奉桔帖》（影印本），唐人的手寫經本等。鑒真所處的唐代，正是我國書法藝術發展的一個輝煌的時期，在他東渡日本的時刻，也帶去了《王右軍真迹行書》一帖，《王獻之真迹行書》三帖，和大批的唐人手寫經，以及其它雜體書五十帖。現在日本正倉院中，還藏有右軍的《御物喪亂帖》與鑒真的《請經帖》。鑒真在中日兩國書法藝術交流方面也作了貢獻。在這裏還展出了近年在揚州出土的唐代石製「風形硯」等文物。

第五櫥中，展出了一組解放後在揚州出土的唐代石造像。在這組造像裏，有佛堂軍像與六臂觀音和佛陀坐像等造像。根據史籍記載，鑒真東渡前與東渡期間，曾在國內造過許多佛像。並在東渡時帶了許多佛像去日本。到了奈良以後，又與工匠曾經塑造了盧舍那佛坐像、藥師佛立像與有二丈五尺高的千手觀音像，成為日本天平時代的藝術明珠。雖然揚州地面上保存的唐代寺廟建築與造像，已無實迹可尋了，可是留在地下的文化遺迹還是很多的。這裏展出的唐代石造像，就是在唐代揚子津（今汊河公社）附近的地域內出土的，鑒真幾次東渡都曾由這裏進出，並曾在揚子津既濟寺裏住過。這組石刻造像的出土，說明唐代的揚州，造像藝術技法的純熟和高度的水平。這和鑒真在日本塑造的佛像，得到相互印證。

在最後一櫥裏，展出了揚州出土的唐代建築材料，有筒瓦、蓮瓣瓦當、獸面瓦當、南唐木屋模型等文物標本。這些可以窺見唐代建築的結構，形式和裝飾藝術的風格。對於研究唐招提寺的建築力學及其風格，特別是對於研究我國唐代建築對日本建築的影響，也是極有實際價值的實物參考資料。一九七三年在建造鑒真紀念堂時，就採用了這些出土文物的形狀，設計並造出了蓮瓣瓦當與鋪首等許多建築原件。因此，這些出土文物，不僅使我們可以具體而又形象地認識揚州唐代建築的大略，而且也為我們今天建造鑒真紀念堂提供了實物例證，加深了我們對鑒真所建造寺廟的了解。

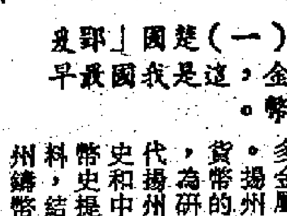
揚州「鑒真東渡事迹陳列」，開辦於一九六三年鑒真和尚在日本圓寂一千二百周年之時，迄今，已有十六年的歷史，在這期間，接待了來自祖國四面八方的觀衆，和各國的友好人士、團體，特別是日本朋友，更是絡繹不絕。

# 揚州出土古代金屬貨幣

周長源　劉國平

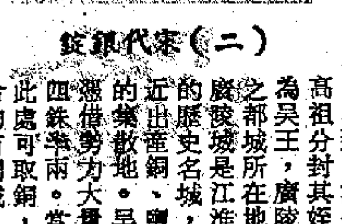
近年來，江蘇揚州出土了古代許多金屬貨幣。揚州古代貨幣的出土，為研究古代揚州鑄幣史和中國貨幣史提供資料，結合揚州鑄幣的有關文獻記載簡介如下：

揚州出土最早的金屬貨幣就是距今二千多年的楚國蟻鼻銅錢和郢爰餅金（照片1），已知郢爰出土達二十餘次。戰國時期揚州屬楚，出土楚國的貨幣那是必然的。



（一）楚國「郢爰」餅金，這是我國最早的貨幣。

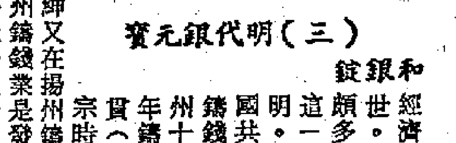
到了漢代，漢高祖分封其姪劉濞為吳王，廣陵為吳之都城所在地。漢廣陵城是江淮之間的歷史名城，是附近出產銅、鹽、魚的集散地。吳王濞憑借勢力大量私鑄四銖半兩。當時，此處可取銅，在六合的有銅城，在揚州的有大小二銅山，在江寧有冶山等處。《史記．平準書》有「故吳諸侯也，以即山鑄錢，富埒天下」的記載。從一九七五年在江蘇六合楠木塘西漢鑄錢遺址出土了大量的錢幣和鑄錢的遺存的銅錠、銅塊來看，㈠證明了揚州鑄幣的文獻記載是可信的，同時也充分說明揚州鑄幣已有二千多年的歷史。



（二）宋代銀錠

隋文帝即位，力求錢幣統一，新鑄一種五銖錢，前朝舊錢一律廢除。公元五八五年，新五銖錢通行全國，結束了幣制混亂的情況，有利於經濟的發展。當時曾陸續在揚州立五爐，在鄂州立十爐，依定樣鑄錢。《寶祐誌》云，揚州磨劍池在南門外，「隋鑄錢監在磨劍池之西」。一九六六年在揚州市北郊出土的一件四條白陶罐，罐內藏有七百餘枚隋「五銖」錢，這些五銖錢便是隋文帝即位後統一流通的隋代貨幣。

唐代揚州以經濟繁華著名於世。從揚州發現頗多的唐代貨幣這一側面即可說明。唐天寶時全國共有九十九座鑄錢爐，其中揚州十爐，每爐每年鑄錢三千三百貫（緡）。唐武宗時銷毀佛像鑄錢，淮南節度使李紳又在揚州鑄新錢。從文獻記載說明唐代揚州鑄錢業是發達的。從一九七五年邗江槐泗公社一處唐代貨幣窖藏就有重達一千餘斤的開元通寶和乾元重寶銅錢出土，便是實物例證。揚州出土了宋代窖藏銅、銀兩種質地的貨幣達十次，每次數量均較多。

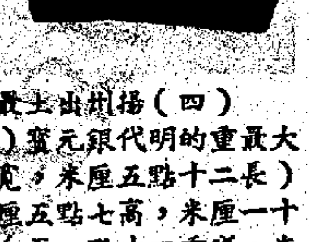


（三）明代銀元寶和銀錠

一九七二年在揚州市瘦西湖畔和去年在揚州市汶河路工程中兩處共出土宋代窖藏銅錢約四、五百斤。

一九六四年在邗江西湖公社和一九七二年在寶應紅衛公社僅兩處窖藏中共出土了南宋銀錠三十隻，（照片2）計重三千餘兩，分大、中、小三型，大者每隻重四十兩、中者重二十兩，小者重十兩。銀錠形制是兩端圓弧的束腰形，正面微凹，皆有波紋，背面有蜂窩狀眼。正面的四角多壓印銘文，正面的腰部也有壓印銘文和花紋的，其中既有「馬內張小三郎」、「朱二郎」、「真花銀鋪二助」、「出門稅」、「出門客稅」、「京銷真花銀」、「真花鋌銀」和「傳宅」等銘文，也有瓶花、葫蘆形花紋或鏨刻的「建陽縣度牒銀」。

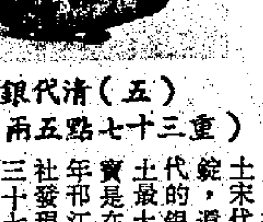
根據陽宗儀《綴耕錄》載，至元十三年，揚州造幣，銀錠上字號為揚州元寶。元代揚州著作的「元寶」當時流通使用，並有一定的影響。



（四）揚州出土最大最重的明代銀元寶（長二十點五厘米，寬十一厘米，高七點五厘米，殘重四十點一兩）

明代的銀幣在揚州出土的數量就更多了，一九六八年於揚州市區一處拆建工程中就出土大小八十三隻明代銀元寶和銀錠（照片3）淨重一百五十六點九兩，這些銀錠除與四川洪雅九勝山明墓出土的一百二十八隻銀錠的形制部分相同外，還有一種形似粉模錠的錠子，在它的正面都印有工匠姓名或銀樓稱號，其中有「匠泉昌」、「匠玉昇」、「王雲」、「義和」，以及「淮南正課」、「泰來號」等。另外還在邗江等縣出土過「祁縣」、「上元縣」、「元和縣」等印有地名款的粉模錠。這也為研究明代銀錠鑄地提供了可靠的實物依據。去年八月又於揚州市北郊出土了兩隻銀元寶（錠），每隻長二十點五厘米，寬十一厘米，高七點五厘米，其中一隻殘重四十點一兩，（照片四）底部鐫兩陽文「田」字，這是迄今為止揚州出土最大而又最重的明代銀元寶（錠）。

揚州不但出土宋代、明代銀錠，還出土了清代的銀元寶。出土最大的清代元寶是在一九六四年邗江縣西湖公社發現的一隻重三十七點五兩，印文為「道光廿年陽曲縣萬興」（照片五）。



（五）清代銀元寶（重三十七點五兩）

揚州在一些明、清墓中還出土有許多「太平通寶」、「天下太平」、「西方接引」、「福壽康寧」和「宜用財寶」等吉祥語和迷信語句的金銀錢，這是思想意識的反映，都不是當時正式的流通貨幣。

# 讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

來論

## 天台隔熱有新方法 新邨居民要求推廣

編輯台鑒：

本人在三月廿二日看見一家日報刊載白田上邨第十五座互助委員會主席發明天台隔熱新方法，我近日親自數次到該會暗查，發現確有此項成功實驗。因見他將模型在該會當衆試驗，我在旁觀看，確具有先進之才。同時見他的電腦花燈還會自由說話。又試驗超小型約一吋乘二吋聲控玩具車仔，給居民欣賞。我見該會佈告由該主席夏兆光個人樂助醫治跌打傷科，醫藥全部免費，為期一年，義務為居民治癒為止。我還暗中查詢病者研究是否有效。回說治癒時間可算迅速，且分文不受。現由他聘請各中醫主診，設立部門，治癒人數亦不少矣。我見他具有多元化先進技能，而肯為社會貢獻。再向居民暗查他過往經歷，說他當該會主席只有一年，但十多年前，已見他常為坊衆各種服務。我自獲悉此數項證據，不由我不信。並使我發生另一種感覺，現提出兩項意見：（一）將他發明的天台隔熱科技，代向房屋署建議。先在第十五座天台試驗，由他助理建造，倘若成功，事後應邀他為顧問，或義務顧問。據我所知，初試費用不多，便可減輕居民酷熱之苦。各區天台照此方法進行改善，每住戶還有額外能源供應；（二）去年曾見報載選出十大傑出青年，此等人士政府部門應領導他的志向，能與夏兆光有共敍同商的機會。此舉可令全港青年有交流學習良機，還須留意家庭環境欠佳但具有聰穎天才的少年，政府部門應協助他有良好的教育，免至家貧失學而委屈天才。

祝

健康快樂

白田上邨第十一座居民謹啓

讀者來信

## 大坑東部份重建 住戶盼分戶加入

編輯先生：

我們是大坑東七、八、九座受重建影響之約四十戶居民，由本年開始，我們不斷與大坑東邨房屋辦事處聯絡，希望能達致分戶加入口之要求，但至今仍未有答覆。為此我們於三月十九日（星期三）上午到何文田房屋署請願，並會見房屋署高級經理（九龍西區）楊炯超先生。會談結果，令我們十分失望。我們覺得有關方面完全無誠意解決我們分戶加入口之問題。而且楊先生對於一些資料上的提供（如大坑東七、八、九座何時重建，及大坑東徙置區為紅十字會捐款建造等）都含糊不清，使我們對楊先生之辦事能力感到失望。

況且，現時七、八、九座大部份住戶已搬到新居居住，剩下的住戶為數不多，因此治安方面頓成問題。我們一致表示，如果我們因遲遲搬出而遭受任何不幸之事件或引致財物上之損失，房屋署應負全部責任。由於此次會談毫無結果，因此我們決定：

（一）如果房屋署不解決分戶加入口問題，我們誓不搬走。

（二）如果有任何不愉快事件發生或引致任何財物上損失，房屋署應負起全部責任。

（三）我們將會有進一步行動，以解決迫切之要求。

大坑東受重建影響居民　三月廿四日

## 關於領回鄉證 讀者提出意見

編輯先生台啓：

近因有鑒於不限旺淡季節，返鄉人士衆多。中旅社沒有顧及學生的切身問題，一定要學生去排隊輪候兩次。換領回鄉證，真是使人費解。學生要上學，放學要在家溫功課，何以見得有時間去排半日隊呢？通情達理嗎？

以前分發到各銀行、工會社團等辦理是一個好辦法的，現在真不便了。同胞們已怨聲四起，花時太多，揾食難，請中旅社改善呀！

鐵如

讀者來信

## 屯門公路車禍多 死亡飛車宜阻抑

編輯先生：

屯門高速公路死得人多，昨日又有四個。

這是設計一流的公路，失事多由於駕車人士不小心開快車越過火位，而與迎面來的車輛相撞所至。

現在弟提出：沿公路中間雙白線放些可移動石屎座，上小下大IMΩX IMH或四十六加侖空油桶裝一半水，這樣便可防止意外，開快車人士便無可能越過火位，與迎面來之車相撞。

首先碰爛大垃圾桶水流滿地，政府可立例：凡開快車碰爛四十六加侖水桶或石屎座重罰無貸，可收阻嚇駕車人小心之效。

張勇　三月二十一日

## 關於携物品再入境事

答Y.C.S先生：

閣下同鄉的情況比較特殊，但首先要弄清楚他兩個多月前由中國出境時所持的是中國護照或出入境通行證。

如果是持中國護照的話，有人曾經携帶電器、手錶等重點物品入境，獲准完稅放行，規定也與港澳同胞持回鄉證入境一樣，年章也就蓋在護照上。

中國海關月前表示：有關持中國護照携帶物品再入境問題到目前仍未明確。但據悉大多數人携帶物品再入境還是獲准完税放行的。

至於是持出入境通行證的，因無先例，恕難作答。

編者上　四月四日

# 尋人啓事

## 顧克華尋姑父張魯 姑母李夢華

我姑父張魯，現年七十多歲，姑母李夢華也有七十多歲（我們姓顧，姑母跟其娘姓李），他們有五子三女，最大的叫張洪濤，年約四十七、八歲，小時踢球時曾斷腿，當時是裹着石膏赴香港的，第二個男孩叫張洪宏，現年也四十出頭了，其餘的名字忘了。一九四八年時他們一家住上海淮海路林肯公寓五號D八。我父顧石森已八十歲，就是姑念久別的親妹一家，希見報請立即與大公報聯絡，因我們已遷家多次。

姪女顧克華（一五四〇）

## 魏婉容尋弟魏驥驊

大弟魏驥驊、二弟魏啓明，湖北黃州人，弟媳石遐齡，安徽壽縣人。希見報去信香港大公報聯絡。

胞姐魏婉容（一五四一）

## 邢一程尋父邢國財

父親邢國財，原籍黑龍江省望奎縣，子邢一程，乳名中春，得知您在港居住，望見字後回音（請與香港大公報聯络）。

子　邢一程（一五四二）

問答

## 國際生物圈保護區

森美子

答狄斯先生：

由於人類長期的經濟活動，使許多野生動物逼向絕路。據統計，地球上的動物已經絕滅了二百五十餘種，另有六百來種正瀕於絕滅。故世界各國政府、自然生物保護者都在盡力挽救這些動物，使之免於絕滅。除了禁止濫捕之外，許多國家都有計劃地建立了自然保護區。

我國以地大物博著稱於世，國內鳥獸資源之豐富多樣，是世界許多國家難以比擬的。我國獸類中的大熊貓、四不像、金絲猴、白唇鹿、麝、白鰭豚；鳥類中的金雞、鷴雞、虹雉、馬雞、鴛鴦、丹頂鶴、天鵝等均聞名中外。這些動物不僅具有經濟價值，而且在科學、文化等領域均富有意義。但是，有些人錯誤地認為野生動物的經營利用無足輕重，沒有什麼可以研究的，因而隨意毀林開荒、亂捕濫殺，使我國珍貴的自然資源受到了嚴重破壞。

針對這種情況，我國政府在一九五六年提出了保護動物資源、繁殖馴養、合理利用的方針，即「護、養、獵並舉」的方針，並先後建立了一系列的自然保護區和禁獵區。到目前為止，我國的自然保護區共有五十多處，其中吉林長白山、四川卧龍和廣東鼎湖山，於上月底被列為國際生物圈保護區。

自然保護區大致可分為三種類型：㈠絕對保護區：保護自然綜合體的整體性，不加管理，任其自生自長，自行演變。㈡經營性保護區：適當改善某種（或某些種）動物的棲息地。㈢旅遊性保護區：包括公園、風景區等。

自然保護區不獨是不可多得的自然動物園，而且可以作為地理、物候、植物、森林、昆蟲、高源湖泊和水生生物等學科的研究基地。

家庭園藝

## 孤挺花・朱頂蘭・石蒜

正國居士

孤挺花，我覺得這名字有點高傲，但名副其實，其花一枝獨挺，然後花向四方伸展開來，花似百合形，但比百合花大得多。

孤挺花，香港人稱為朱頂蘭，因其花為硃紅色，故名，其實孤挺花的顏色不單只是紅色，而且還有白色、粉紅色、紅白雙色、及混合色等。近年園藝家更不斷人工改良，交配出許多新的品種。有的花很大，花徑大至八寸，若四朵八寸大花一起盛放，真的是壯觀得很。

孤挺花屬石蒜科多年花卉，又有石蒜花之名。大都是在春天開花。有的品種是先花後葉，秋後進入寒冬，葉子全部落，只留其鱗莖在地下越冬，春天來臨的時候，花莖便在莖頂抽出，一枝直上，開花四朵，分四個方向伸開，花後即葉。

大花品種亦有人稱為華胄蘭，售價很貴。每年大都是在九、十月間運來，買到鱗莖後，栽入盆中，鱗莖四週與盆的距離一寸為標準。放在陽光充足的地方，開花後宜放較陰之處，這樣可使花期更長。開花後宜轉入園地栽種，充分施肥，至秋涼後節制澆水，使之落葉，至十月後從地上掘出，清去坭土，再移入盆中栽種（附圖：孤挺花）。

# 麥當雄專注拍長劇
## 搞中篇劇非不能也實不為耳

他說無線中篇劇並不能拉走他們的觀眾。預言中篇劇將告沒落。對前晚映紅線女專訪有否抵觸無線獨家播映權亦作了解釋。

「無線」的「黃金時間八時」改成中篇劇以後，經過一番努力，終見成績，《鹽梟》反應佳，《上海灘》更為觀眾受落，「無線」公佈這段時間的收視率有百分八十之多。

中篇劇「煞食」，「麗的」會否也在黃金時間八時至九時推出中篇劇集對抗呢？

昨天，麥當雄出席《人在江湖》記者招待會時，便與記者談及這個問題。

他以慣常的口吻說：「「麗的」不會拍中篇劇，因為，我們研究過，中篇劇能吸引觀眾，「無線」就是一個好例子，他們一連推出多個中篇劇，但仍未能取到我們的觀眾，八時至九時的收視率是六四之比，我們仍擁有四成觀眾，而《湖海爭霸錄》更煞食，與《歡樂今宵》打成平手，五比五。「無線」不停推出中篇劇，我們預計中篇劇在不久便會衰退，唔襟睇，所以，我們堅決不拍中篇劇。」

「麗的」不搞中篇劇，不搞單元劇，不搞綜合性節目，全力放在長劇上，莫非該台不怕一面倒麼？

他說，基於條件問題，所以，只搞長劇。但事實上，他們在長劇上都不停進行嘗試，創新，如武俠長劇為例，繼《湖海爭霸錄》後，便改拍清朝時期的武打劇，至於裝長劇，則由現代轉變為懷舊潮，如《浮生六劫》。現在，則轉變為懷舊動作劇。《人在江湖》就是這個類型。稍遲些又將「真正長劇」搬出螢幕，那就是三百集的《血淚中華》。在《人在江湖》開拍一月後，即繼續開拍一個時代動作警匪長劇。他們也是多元化的製作，不過只表現在長劇上而已。

「麗的」連續開拍四個長劇，許多人都會為他們擔心演員、人手出現缺乏之問題。但麥當雄表示，他們已安排好，不會出現缺乏之現象，否則不會一起開拍數劇的。

「麗的」《人在江湖》的「兩子四旦」：左起：周慧娟、柳影虹、李影、江漢、陳觀泰及馬敏兒。

麥當雄又解釋前晚《貓頭鷹時間》播了兩小時的紅線女專訪和幾乎全部的粵劇《搜書院》，是否有觸犯「無線」的獨家播映權的問題。

他說，「無線」所獲得的播映權是指紅線女在香港演出時的播映權，現在，他們卻是在新加坡拍攝的，只是放在香港播，相信是沒有觸犯法律問題。

麥當雄強調說：「這是紅線女特輯，不是粵劇特輯。在「無線」轉播他們在港演出時，我們可能再推出紅線女特輯來打「無線」。」

「麗的」宣傳經理盧國沾也解釋這特輯的事。他說，前晚播的粵劇片段，每段只有四分鐘，他們在播前也考慮過會否觸犯播映權問題，但現在他們只知已做了這件事，不管別的。

# 視與聽

## 張國榮成大忙人
### 登台演出拍戲及灌唱片

張國榮在《浮生六劫》裏演富家子弟，因演技傳神而受讚賞，他在該劇煞科後，將會實行連續的演出計劃。

在五月中他會隨同《變色龍》的演員行列，前赴新加坡協助義演，回港後他會參加亞唱聯行的大型演出，參加的歌星除他以外，還有關正傑、李龍基、葉振棠和陳秀雯，登台完畢，他準備赴台灣拍電影，最後返回香港，為新唱片面世作宣傳。

許冠傑七月將開拍新戲

## 最吃香的藝員
阿帆

《網中人》有關海山，《風雲》中有關海山，拍攝中的長劇《親情》有關海山。以前那一個長劇還有關海山的？阿帆不打算數了，就以這三個為例吧！一個長劇，如果播三個幾四個月，那關海山就整整一年離不開翡翠劇場。

不是說「無線」有幾百藝員麼？為甚麼個個戲都要關海山。我想，關海山的戲演得好，編導樂意用他是一個原因，最大的原因，恐怕還是中年老年的角色少，演得好的更少。如果不信，請排一下隊吧！很多人說，電視是年青人的世界，但如果藝員的隊伍都是後生仔後生女，沒有幾個肯演或可以演中年老年角色的，要湊成一台戲，要拍成一個長劇集，難矣！

阿帆很早就說過，電視台（將來）中年老年的角色最吃香。今天電視台的中老年角色，大多數是過去的粵語電影和粵劇藝員，如果沒有了他們，會是個甚麼局面哩！

## 影話
## 《夜車》的暴力場面
屏白

《夜車》以「香港式超級暴力電影」作為宣傳語句，實質上影片的暴力表現如何？我們可以肯定地回答一句：宣傳字眼永遠是誇大的。

這並非否定《夜車》有暴力，只是覺得一些太過生意眼的宣傳語句，除了具有誇大的片面性外，有時還會掩蓋了影片真正要表達的內涵，從而對觀眾觀影的注意力，誘導到錯誤的方向。

《夜車》的暴力場面在哪裏？最主要的，是油站誤殺一場。忌廉一班人沒錢交入油費，本想打劫過路的肥佬，由於膽怯未成事。入油費未繳交，而溜之大吉，留在油站的金剛便遭殃，被兩位入油員痛毆。忌廉他們扮劫匪回過頭救金剛，糾纏間忌廉以簪叉刺中一人的喉部，命案由此發生。這場戲的安排是必要的，這班叛逆青年的噩夢是借這個事件而爆發，實為營造此片悲劇主題不可缺少的一個戲劇高潮。另外一個暴力場面，是終場時的天台拒捕，阿英中槍由天台墜落，忌廉的拚命作垂死掙扎，阿細和小飛俠對於死亡的恐慌。這一些鏡頭都突出了這班發洩不滿和過多精力的年輕人，在最關鍵的時刻，才感覺到生命的寶貴。可是已經遲了，悲劇已經發生。

兩場暴力戲並非生硬加插進去，基本上也拍得不錯，形式上是暴力，實質上刻劃了人物的心態與命運，因此決非單純賣弄「超級暴力」。不過在這兩場戲中，編導亦未忘運用「煽情」因素，加油站地下那一大灘鮮血及牆壁上的紅色油漆，是用作視覺官能的刺激。那對跟上天台的母子，母被忌廉的子彈擊斃，子受刺激瘋狂地衝上天台與忌廉等惡鬥，那是不惜流於過份戲劇化而去加強所謂的緊張及動作場面。這些做法，和影片中對白大量使用黑語甚至粗言以求所謂逼真感一樣，顯示了影片的商業性，和手法上的自然主義。

## 唱歌．演戲．做生意
## 許冠傑生財有道
### 六月中旬將赴美加兩地演唱

昨日仍是復活節假期，但許冠傑依然很勤力地在錄音室練歌，因為他除了要灌錄一張新唱碟外，還要在今年六月中旬，前往美加兩地演唱兩場，跟着在七月份，便和許冠文開拍新片。

過去兩年來，許冠傑除了唱歌外，沒有開拍新片，收入固然少了，但聽聞他是從事各項投資，如炒樓花、炒金及開設電子錶廠等，賺了不少錢。同時，「亞森」還有一條生財之道，就是他在娛樂圈多年，灌錄很多唱碟，歷年在唱片公司裏累積起來，再加上[illegible]分賬，每月可支取一筆錢，他有足夠的金錢支付家人生活費。所以，許冠傑是圈內生活得最安定的藝人之一。

## 發現灣拍造型照
## 林嘉華未見亮相

由李沛權監製的中篇劇《發現灣》，昨天下午拍攝造型照。

李沛權說，由於「無線」很久沒有拍偵探劇，所以，他就搞這劇，希望有些新意。拍完這劇，他會再搞《男童院》。這劇共十五集，繼《金粉世家》推出，演員有林嘉華、夏雨、歐陽佩珊、陳秀雯、梁珊、郭峯及張慕貞等。

由於，男主角林嘉華在四月十四日才正式是「無線」藝員，為免引起法律糾紛，所以，該劇在四月十四日才開拍，而該劇以澳門為背景，所以在四月二十四日會到澳門拍攝外景一星期。據知，林嘉華也避免在「無線」亮相，所以沒有參加拍造型照，只向公司取頭套就立刻離去。他在該劇分飾舅父與外甥兩角色。

《發現灣》中歐陽佩珊的造型

## 睇得講得

### 陳百祥將赴中東 黃杏秀追隨左右

黃杏秀在拍攝《風雲》後，據說竟然減了十磅之多，可見被公司力捧的滋味也不是太好受。她在《風雲》煞科後，已準備和男朋友同赴中東。

她說：「這次主要是因為陳百祥要到中東做生意，我便順道和他一起去遊覽。我已向公司申請，未知是否批准，但我連續拍了幾部長劇，相信公司會批准的。」

據說賈思樂本來也打算和他們同行的，但因為抽不出時間，只好目送別人並肩遊埠了。

### 陳玉蓮應該回來
田二

陳玉蓮離開香港了。她此去日子是長是短，還很難說。如果在加拿大讀成書，可能幾年留在彼邦，暫時不會回來了。

作為香港觀眾是感到遺憾的，她樣子標致，演技在進步中。在近年的一大羣女藝員當中，難得見到幾個陳玉蓮。既然這樣難得，一下子就走了，能不覺得可惜嗎？希望她能早日回來，重投電視圈，她在娛樂圈中是一位有潛質的姑娘。

### 不假於人
江楓

《鏗鏘集》播出家庭佈置的一集，介紹了不少室內裝修材料，並提出可以自己動手裝修。很多種裝飾物它都說很易做，這給予觀眾一種信心，寓意不錯。但事實是否真是「易如反掌」則又是另一回事了。

### 美中不足
何人

《貓頭鷹時間》的《獅城會紅線》特輯，播映時間原定兩小時半，後來「添食」，增至三小時。在這悠長的三個鐘頭裏，粵劇交替出現，一氣呵成，令人過足戲癮，可說是成功之作。美中不足的，在「柴房自歎」這段戲中，紅線女面前有人頭來來往往，影響欣賞。如果把攝影機擺高一點，效果便會好得多了。

## 人在江湖昨開鏡
### 八編導分組拍攝
### 每週五晚週末映外國片集

「麗的」繼《浮生六劫》後播映的長劇《人在江湖》，昨天正式開鏡。該劇集的故事背景由一九四五年開始，據監製麥當雄表示，這將會是本台製作的第一部文藝形式的懸疑奇情劇集。

該劇的主要演員計有江漢、陳觀泰、喬宏、秦沛、李影、周慧娟和柳影紅。拍攝工作將由八位編導分組進行，預料在五月便可推出。屆時該劇集只會在每星期播映五天。麥當雄對此作出解釋：「這個劇集的製作是貫精不貫多，在星期六和星期日晚，我們準備選播一些有水準的外國片集，或是本台製作的單元劇。」

他又表示，該劇故事全屬虛構，如有雷同，則屬巧合云。言下之意，故事內容是否有影射的成份，要待劇集上映後才可知道。

### 電視節目選

▲「無線」明珠台今晚九時卅分播映之《奧斯卡名片欣賞》，將選播曾奪得三項奧斯卡金像獎之得獎影片《狂戀》，該片由影帝威廉荷頓、艷女星金露華領銜主演。

《狂戀》由約瑟羅根執導，故事根據威廉英殊著名舞台劇改編拍成，影片由金像攝影師黃宗霑攝影。

▲「麗的」《貓頭鷹時間》今晚介紹一些專門運銷外國的合金模型，這些模型是仿照古代歷史人物造成，由於原料是合金，因此十分精細，耐久而合乎經濟原則。

## 奧斯卡的熱門與冷門
言進

本屆奧斯卡金像獎在十四日便要揭曉了，此際，美國的外圍賭博公司的各項獎注碼甚大。不過在此多少也可看得出奧斯卡的趨勢。

以下順序便是本屆奧斯卡的熱門與冷門：

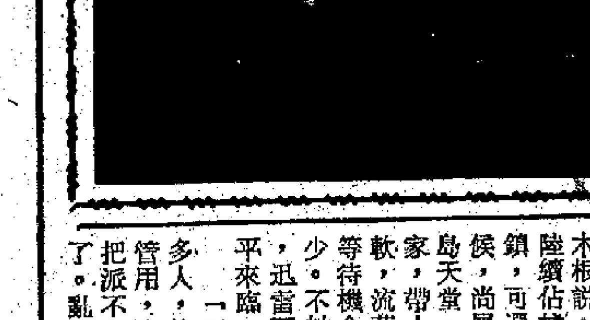
最佳影片獎——㈠《克藍瑪對克藍瑪》、㈡《現代啟示錄》、㈢《諾瑪雷》、㈣《分裂》、㈤《那些爵士樂》。

最佳導演獎——㈠哥普拉、㈡羅拔賓頓、㈢馬田列特、㈣彼得耶士、㈤卜科茜。

最佳男主角——㈠德斯汀荷夫曼、㈡積林蒙、㈢艾爾柏仙奴、㈣萊史德、㈤彼得斯拉。

最佳女主角——㈠沙莉菲特、㈡比提美娜、㈢珍芳達、㈣瑪沙美遜、㈤芝露姬拉寶。

荷里活圈中各人心目中的熱門，與上述名單所排的大致相同。換言之最熱門的影片《克藍瑪對克藍瑪》和導演哥普拉，男主角德斯汀荷夫曼及女主角沙莉菲特均已是本屆「金球獎」的得主，所以很多圈外人便認為熱門的選擇存有偏見及跟風。各位意下如何？



德斯汀荷夫曼在影片《克藍瑪對克藍瑪》中的演出

# 小說林

## 下一代
松本清張著　晏洲譯

四

「你到哪兒去了？中午一句話不說就走，爸爸媽媽都掛念你，等你回來！」

似乎是在對空氣說話。

「以後，在外面如果回來得晚，招呼一聲。打個公共電話回來也好啊！」

也沒有回答。江利子沉不住氣了。

「喂，恭太，到底是到哪兒去啦？」

終於有了怒吼一般的回音。

「不要煩了，媽媽。哪兒也沒有去。你管我到哪兒去。我連覺都不能睡了。」

對於粗暴語句，江利子最近也聽慣了。只是對於自己的孩子竟然無能為力，還不甘心。

「剛才不是到外面玩過？現在應該起來念念書吧。」

大概是翻了個身，聽見了連四周都搖動起來的聲音。

江利子回到原處，丈夫一邊抽煙，一邊翻閱報紙。

「隨他去吧。」

抬頭望着妻子說道。是想讓耳邊清靜一些。

「我是沒有辦法了。」

江利子嘆了口氣。火鉢裏的炭色轉淡，火勢下來了。

「不錯。你已經不行了。」

「可是你也得稍微說他幾句啊。」

對於若無其事的丈夫表示不滿。

「我也拿不出好辦法。他就會反抗。而且，我一看這傢伙的模樣，氣得發火。父子兩人打一通，不成樣子。真是等於在家裏養着一頭野獸。」

「……」

「報紙上不是常登嘛，十七、八歲的兒子刺殺父親的新聞。」

「你別說那種怕人的事。」

江利子身上發冷。丈夫的話並非誇張。實際上，一看見恭太的樣子，就生出了不知什麼時候就會發生這種事情的恐怖。

「像這種情況，投考什麼大學也沒有用。」

丈夫良夫用放棄的口吻說道。

「戰後嬰兒熱，到了目前，明年的大學考生就更加慘了。要繼續四、五年呢。結果，恭太進什麼大學都進不去，在預備學校裏混日子，說不定最後會變成完全不良少年。」

「連你都說這種洩氣的話，那就沒辦法了。」

江利子自己也有了厭世的念頭。

第二天是節日。恭太一直睡到十點半鐘。（一一〇）

## 挫折
夏易

### 猜對了一半

「可是，她還是有毛病，不是麼？」文傑却說。

「當然，誰沒有毛病呢？你自己還不是有毛病？」妙姿說。

「對！我自己也有很多缺點。」文傑老老實實說。

「談不上缺點那麼嚴重。我告訴你一個與愛人相處的秘訣吧！千萬不要小題大做，疑神疑鬼。雙方的互相信賴很重要。憑一個信字，可以省掉許多煩惱，許多無謂的爭吵。如果綽麗偶然有一次失約，要容許她解釋。誰都會碰到意想不到的意外事，是不是？你不怪她，將來你有什麼小錯失，她也不會怪你，是不是？相處之道，其實就是那麼簡單。」

「我明白了，二嫂。你真好，二嫂！」

文傑感激地說。他是真誠地發出感激之情的哩！

這些日子以來，他心情是那麼好，那謝別人的話，很容易便流出口，這一來，就更容易拘起愉快的氣氛了，而這種愉快的氣氛，會反過來影響他，使他更加快樂。

喝完那杯酒，文傑得意洋洋地去睡覺去了。

但妙姿的揣測只對了一半。第二天，綽麗就打電話給文傑解釋。她說：「對不起，昨天太晚了，而且，在電話裏解釋不方便。前天我是撒了謊，並不是病。但我今天却真是病了。頭痛得很厲害。是因為真真正正發生了使我頭痛的事。我希望明天或是後天能見到你。好好地詳細地把我的難題告訴你。文傑，我頭痛死了。也許告訴了你之後，我便不再頭痛也說不定。」

因為有了妙姿的勸諭在先，文傑聽了這番解釋便百分之百地滿意了。

他說：「好的，綽麗，我喜歡你這樣坦白，我喜歡極了。那麼，我們就明天見面吧，不過，讓我先問一句好麼？事情是不是與你那個外國男朋友有關？」（八一）

## 從
龍音

### 二一八　四婆接聽雁玲的電話

「剛才雁玲對我說，她一連幾天打電話到你家裏，老是打不通的，是不是你那個電話出了毛病？」校長對着停下步來的思遠問道。

「這個，我，我倒沒有留意到。」思遠有點吞吞吐吐的回道：「我回到家裏，很少用電話的，我看，也許是壞了。」

思遠自從那天見過雁玲的母親和她的哥哥之後，為了堅守諾言，便決定在目前心情惡劣的當兒，暫時不跟雁玲會面，避免偶或沖動起來，說話漏了口風，因此，他回到學校，故意不聽雁玲的電話，回到家裏，便把電話聽筒擱置起來，其實，他家裏的電話，根本沒有什麼毛病，他是心知肚明的。

「那麼，你現在就馬上接個電話給她吧。」校長指指他案頭那具電話。

「校長我提着要上課了。」思遠看看手表：「夠鐘了，回頭下了課，我再打給她。」

思遠跟着便匆匆的離開了校長室。

這天下午，雁玲在寫字樓一直等到下班時份，結果不見思遠有電話來，她回到寓所，馬上撥了個電話到思遠家裏，這一次，却一撥就給接通了，她很高興，一聽見對方拿起聽筒，便搶着叫道：「思遠：……」可是，當她聽見接電話的不是思遠，而是四婆的聲音的時候，她怔住了。

「哦！你是雁玲，是嗎？」四婆很高興的嚷道。

「是的。」雁玲躊躇着好一會，才無可奈何的硬着頭皮回道：「四婆，你好？」

「我很好，我很好」四婆很興奮地支撐起半身：「思遠說你旅行去了，你什麼時候回來的？是不是今天？」

「是的，」雁玲跟着問道：「思遠呢？」

「他還沒有回來呢，」四婆看看小几上的座鐘：「這時候，他應該放了學了，你在那兒呀？馬上到我家裏來坐坐吧，我很想見見你呀，好久不見了！」

「我還在飛機場，恐怕現在不能來了。」雁玲覺得說假話瞞騙一個殘廢的老人家，內心有點過意不去。

「那麼，你明天來吧，明天一定要來呀。」四婆見思遠推開房門，馬上告訴雁玲：「你等一等，思遠回來了。」

思遠看見母親拿着他講話筒，知道電話一定是雁玲打來的，馬上狼狽起來。

「思遠，雁玲今天回來了，她在飛機場打來的，你跟她講。」

思遠這時只好硬着頭皮接聽了。

## 黑天鵝
人中夢

### 薛姑娘租到房間

通完這個電話，薛姑娘重新陷入寂寞的包圍中。驀目看看這個一度充滿幸福的小家庭，不覺感懷身世，泫然淚下。

面對現實，何太這些話人人曉得講，一個飽受殘酷現實打擊的人，要怎樣去面對它，也只有他本人才能體驗到此中的困難和痛苦，別的不說了，就說眼前的傢俬吧，這些傢俬都是自己歷年來陸續添置的，不外為了建立一個舒適溫暖的小家庭。這個目的一度達到了，抓住了，而轉瞬間在指縫裏溜走，如同過眼雲煙，空無所有。現在要把這些傢俬通通賣掉了，就像一個勤懇的創業者一夕之間破產，金錢還是身外物，而連身邊最親的人也走了，真個人財兩空，不勝家散人亡之感。今後伴隨着她是什麼東西呢？——是孤獨和寂寞。人生不幸到如斯田地，要面對現實云云，還不是面對絕望無助的孤獨和寂寞？

第二天，薛姑娘找到一家買賣二手貨的店鋪，把大件的傢俬雜物通通賣掉，連雪櫃也不留。她這樣做並非看透了什麼，而是環境實迫處此，小房間放不下大傢具，不得不把心一橫。而她這樣做，也反映了她對「復合」不再寄存太大的希望。但是她對黑心人不肯就此罷休，又不是你的情婦，大張結婚證書在手中，你拍下屁股想鬆人，幾難矣！

兩天之後，薛姑娘租成一個房間了，月租六百，恰好是她認為僅能負擔得起之數。新居在九龍油蔴地區，六十呎左右，一張獨睡床、一張梳裝枱和一個小衣櫃，佔滿了整個空間。不是梗房，無窗，却有氣窗通氣。位置在大門之旁，而與廚房相對。

這個新居也不是沒有好處。第一，接近佐敦道碼頭，返工放工搭渡海小輪，交通尚稱便利。第二，伙數少，僅得業主一家四口，兩個孩子另住一個房間。依客廳舖陳來看，屬中等家庭，屋主婆鄧太，年輕健美，據說鄧先生是珠寶經紀，早出晚歸，兩個孩子都就幼稚園了，鄧太家居無聊寂寞，出租這個房間志在家中有一個伴罷了。

出租條件不苛，一個月上期，兩個月按金，附帶一個小小的條件，不得帶人回來過夜。這「人」，當然也指男人。

初次見面不便講真實性，薛姑娘笑曰：「講下笑好，我未結婚者。」（一〇七五）

## 香港家庭興衰

### 五八　海的故事

「帶我們的船，本來一定是在搭門的，是不是？」文小姐問。

「不，」木根說，「在長洲，那裏向來是香港最大的漁業根據地。」

「那末，為什麼他連人帶船留落在這孤零零的小沙洲上面呢？」

「這故事，講起來像一疋布那樣長，」木根說。「距今小半個世紀以前，在蘿蔔頭陸續佔據住省城以及沿海和內陸許多大小城鎮，可還沒有踏腳進入香港的時候，尚屬紙醉金迷的香港稱為孤島天堂。當時內地的富貴仕宦人家，帶上了妻財子女玉帛金銀細軟，流落這裏或拿這裏當跳板，等待機會還走他方尋找世外桃源的，為數不少。不料到了一九四一年耶穌誕，轟的一聲，迅雷不及掩耳，香港也告陷落了，直到和平來臨，為時共達三年零八個月之久。

「孤島天堂變成了孤島地獄，餓死了許多人，據說有吃人肉的事。金銀財寶固然不管用，却也難得看見好像魯濱遜流落荒島時把派不上用場的金塊去砌牆壘路那樣的傻蛋了。亂世藏金的老辦法是窖藏，香港四皆面海，藏在海上或海底不是也行嗎？據說這裏的土財主每逢兵荒馬亂年代，早就是這樣辦的，尤其是長洲。後來暗中競相仿效，連內地通都大邑走難到這裏的財主也照辦。

「出了伶仃洋再往大海走，海上有無其數的珊瑚礁，或大或小，星羅棋佈。它們的形狀和大小變化不定，隨着潮汐起落，時隱時現。這些或暗或明的礁石，也是最好的漁場。漁夫們叫做排，是行船的大忌。漁夫就是全靠歷代祖先口傳口聽在耳裏記在心裏的經驗，知道不同魚汛來臨時，什麼排的藏量最富，什麼排應當等待什麼潮汐和用什麼方向進出，才不致於掛爛魚網、船身擱淺或是遭逢更大的不測。

「這些排，在地圖上是沒有的，敵人的艦艇不敢胡亂闖進去，艦上砲火對於豆莢般的漁船也是鞭長莫及的。於是有錢人帶上財物和糧水，僱了漁船跟蘿蔔頭捉迷藏，實行乘船出海避難，或用箱子盛了財物，沉入安全的排底岩洞內。為了保守秘密，殺人滅口的事，便屢見不鮮。」（五三一）

## 侠淚
林蔭

可是平日對事認真，碰上不對勁事情便挺身而出，因此有一個時期由於意見分歧不執行工作，與修女們顯得非常相左的潘姑娘，對被降職除了表示無可奈何，並無其他意見之外，甚至默然接受安排。

翁若善和幾位醫生一方面感到不方便，受掣肘，一方面又納罕於潘姑娘的反應。

若善私底下跟主理內科的方醫生說：「從潘姑娘的被奪權，顯見姓江的要把接近鄭老的職工逐一剝掉實權，這樣下去，只怕過一陣便輪到我們了。可不知徐神父和修女們有什麼反應？」

方醫生以諷刺的口吻說：「什麼權力不權力，難道在侵略者的刀尖下我們還有什麼作為？翁醫生，想開一點吧。給我們權力，還不是要我們多做點事，多做事，還不是替敵人多出氣力？反應，我個人認為潘姑娘忽而聰明起來了，想通了，沒有責任不是比肩負重責要合乎公眾的希望。神父和修女們的反應嗎？翁醫生以為他們會幫助潘姑娘爭回原來的職責、權力不成？」

若善只覺得方醫生的意見是似是而非的意見。他始終認為，在這慈善醫院做事，絕不應看成是為侵略者服務。

「我們的人在淪陷區只有死路一條嗎？可是一個人病了，所等待的是什麼？是醫生和醫藥，還是「死神的降臨」？既然「蘿蔔頭」裝腔要使一家醫院辦下去，而這醫院或多或少確曾使一些病人活過來，方醫生，我們何必放手不理？放手不理，豈不等如幫助「死神」，把許多進這醫院來的男女老幼送進「她」的懷抱？姓江的不讓我們有較多機會替「自己人」盡力，我們偏要！要！就得設法克服眼前困難！」

不過方醫生始終沒有同意若善的意見，始終認為這醫院不是「好地方」，不應替「蘿蔔頭」盡力。

方醫生說：「若說為「自己人」，翁醫生何不擴充醫館，容納更多病人？」

後一個意見，若善還是第一次聽到。他相當高興聽到這樣的意見，表示要加以考慮，要設法實現。（一一九）



工業上使用機器人進行生產，已經收到增產的效果。這一類報道，最近連續出現在各國報刊上。

工業機器人在生產線上是怎樣裝置和操作的？這類圖片資料，最近也開始在報刊上出現。

關於機器人報道的文字與圖片日漸增多，是很自然的。因為機器人的發展只有廿年歷史。早一陣它還年輕，還沒有被廣泛認識和使用。

早期機器人供生活用途的多，供生產用途的還沒有受到重視。它發源於美國。日本在十年前從美國輸入第一台機器人，七十年代初期把機器人應用於工業生產，目前大有後來居上之勢。

今天世界上有多少工業機器人？英國《泰晤士報》最近報道如下：日本四千台，瑞典六百台，西德五百台，英國一百三十台。

## 特約稿
## 掃葉樓——白下書簡之六
黃裳

朋友贊歎說：「這真了不起，在兩百年前能寫出這樣的場面。」是的，在今天，攜着夫人的手，不說在清涼山的岡子上，就是在大街上走，又算得了什麼？但這是在兩百年前，吳敬梓在這裏用了一個「竟」字，可見他下筆時也有些斟酌的。團團的人都「不敢仰視」，並不是怕挨板子，其實是孔老夫子「非禮勿視」的教育在起着作用。不敢仰視，斜視或旁窺則不妨，不然他們圍在那裏作什麼呢？酒杯，還是赤金的，這自然有些可笑，

是屬於不易忘記的那一類作品。

「登眺傷心處，臺城與石城。雄關迷虎踞，破寺入雞鳴。一夕金笳引，天邊秋草生。橐駝爾何物，驅入漢家營。」

關於畫家早年的經歷，至今我們還不甚清楚，也不必猜想他曾參加過怎樣的抗清運動，但從他的交游朋輩，從他的作品，無論畫還是詩，都能無可懷疑地說，他是一位有着強烈民族思想的明遺民。這詩就是明證。

他的朋友的影子。這就是他們一見就傾蓋如故的原因。就在這次訪問以後不久，老病的龔賢受到向他索書的豪橫的迫害，還曾向尚任求援，還沒有來得及營救，畫家就死去了。最後來送葬並經理身後諸事的也是孔尚任。他為死友寫下的輓詩中，有「野遺歸命辰，已已秋之半」的句子，正因此才使我們得以確定畫家的卒年是在康熙二十八年的秋半。

周亮工說，半千「酷嗜中晚唐詩

劉建之梓」，李穆，所出當是清初刻本，這也並不是全本，只存律體，還有一卷題《香草堂近集》。所收只是前期的作品。（見《文物》一九七八年第五期）

據《金陵覽古》，半畝園在宋代曾是「一拂祠」的原址。這祠原是鄭俠的讀書堂，鄭俠有「漏隨書卷盡，春逐酒瓶開」的詩句，受到王安石的稱賞，成為知己。但後來鄭俠反對新法的推行，曾畫過有名的《流民圖》給宋神宗，並疏論新法不便，成為當時兩派鬥爭的一件大事。後來鄭俠被貶斥，「一拂先生」，這就是祠名的由來。

## 家庭用具的保養
廣東先生

### 此時此地

你買了一件家庭用具，通常都有保用一年的優待，如風扇、雪櫃、暖爐、洗衣機、冷氣機、電視機、音響器材等等都是。

保用一年，是在貨物出門後的一年之內，如有損壞，得由經銷商店免費修理。但此種免費服務，指的是一般的損壞，只需稍動手術而言，如要改配零件，就得論件付值，故免費乃是免收人工，不免零件。每一個零件價值多少，你不知道，有沒有將人工也算在零件之內，你也不知道，是否公平合理，這就關係到商德問題了。當然，如果零件僅是一個螺絲釘之微，商店老闆是樂意於奉送的。

如上述，一年保用，非指商品的使用時間僅限一年，乃是商場的一般規矩。一隻價值數千元的名貴手錶，和一隻價值數十元的學生錶，同樣保用一年。有了一年的保用，買主就會有了一年的安全

## 隨意篇
## 眞情
謝雨凝

許多人說，作家的第一篇作品總是比較有真實感情的。雖然，因為是「第一次」，文字間可能有粗糙的痕跡。

我看台灣作家白先勇的《玉卿嫂》時就有這個感受。後來，朋友又介紹我看黃春明的作品。黃春明的短篇小說，擅於寫低層人物的生活。鄉土味十分濃厚。他顯不同的。自先勇文字華麗、纖細，但取材每多在大家庭中。這當然和他的出身有關。他的《玉卿嫂》雖然寫的是帶哥兒的女傭玉卿嫂，但仍然顯露出他對

也許這是台灣若干年前的一個小鎮的故事了——主人翁坤發很窮，又無一技之長，為了讓妻子生下那頭一個兒子，他去做一件有損於人的尊嚴的工作。這工作是他自己向一個小鎮的戲院老闆建議的。就是用他自己來做活動的廣告牌。天天把臉孔化裝成小丑模樣，帶高帽子，穿闊大的寫滿顏料大字的廣告衣，在那些街道上，追着訕笑。為此，他更常向妻子發發小脾氣。他當然討厭這一份工作，結果，終於在一個偶然機會中，老闆讓他轉幹別的。但正當他輕鬆地卸下那一身廣告衣，興高彩烈的抹去臉上所有釉彩時，他的一歲兒子見到他竟然哇哇大哭，視之為陌

## 機器人與工業增產

董思

工業上使用機器人進行生產，已經收到增產的效果。這一類報道，最近連續出現在各國報刊上。

工業機器人在生產線上是怎樣裝置和操作的？這類圖片資料，最近也開始在報刊上出現。

關於機器人報道的文字與圖片日漸增多，是很自然的。因為機器人的發展只有廿年歷史。早一陣它還年輕，還沒有被廣泛認識和使用。

早期機器人供生活用途的多，供生產用途的還沒有受到重視。它發源於美國。日本在十年前從美國輸入第一台機器人，七十年代初期把機器人應用於工業生產，目前大有後來居上之勢。

今天世界上有多少工業機器人？英國《泰晤士報》最近報道如下：日本四千台，瑞典六百台，西德五百台，英國一百三十台。它沒有提到美國。

日本機器人專家加藤綜述工業機器人的發展情況說：機器人生在美國，長在日本。當前除日本、美國外，英國、西德、意大利和瑞典、法國也在研製之中。

筆者最近看到一篇介紹瑞典豪富汽車廠利用機器人焊接汽車外殼的專文，內附一張自動焊接線的照片。

在這條作業線上，一共配備五台焊接機器人。看來每台體積同它所要加工的汽車底盤，兩邊以相當間隔各裝有兩台機器人，高空中吊裝着另一台機器人。一輛車一般大小，外形像一具X光拍攝機。作業線上停放着外殼已經焊接好的汽車，停放在作業線的一端。

專文介紹說，五台機器人都裝有電腦，「知道」怎樣進行工作。當已經裝上一塊塊外殼鋼片的汽車底盤，沿着作業線滑行到機器人面前時，一個機器人就迅速衝近底盤，進行焊接。那時候，參觀者眼前只看到一團火花在飛舞。四十秒鐘後，作業線上出現一架外殼已經焊成的汽車，焊接的密合程度不會差錯一毫米的百分之一。

日本日產汽車公司設在座間的製車廠，是一間全部使用機器人進行自動化生產的工廠。該廠的車身裝配車間，每一班只有六十七個工人工作，平均每天能生產汽車一千三百輛。從一九七四年起，在沒有增加工人的情況下，該廠汽車產量年年增加。這是廣泛使用機器人的結果。

英國《經濟學人》週刊研究日本工業專家麥克勤認為，日本汽車廠每一個工人的平均汽車產量，比英國雷蘭汽車廠工人多出三倍，即使今後五年英國雷蘭汽車廠加強自動化生產，此項差距仍將保持着二與一之比。

英國政府屬下的「應用研究和發展顧問委員會」，去年十月發表年報，強調指出汽車工業中利用機器人進行焊接和裝配的重要性。年報認為英國工業應加強使用機器人。它主張一方面興建英國人自己的機器人製造工業，同時向外國輸入機器人。它說如果不這樣做，英國工業就無法同他國競爭。

## 咖啡或茶

## 西德小學校的外籍學生

張散

西德最近出現了一項新的教育問題——如何在本國小學校內教育外國兒童。

這是隨着外國勞工大量進入西德做工而產生的現象。過去，外國勞工只是隻身前往西德工作，逢年過節才回本國度假，近年，他們的家眷也可以隨同遷往西德了，於是小學校就發生了外國兒童的問題。

西德並不準備另建專供外國人兒童讀書的小學校，而是希望用現有的學校吸收並消化這些兒童。

巴登—烏騰堡州去年秋天的統計數字就很能說明這一情況。新入學的小學生共十萬人，却有六分之一是外國兒童。最多的是土耳其人，其次是意大利人、希臘人、南斯拉夫人。這也反映出來，以這幾個國家的人到西德打工的為最多。

西德教育界許多人士認為，讓這些孩子進入西德小學校，是解決今後矛盾的最好辦法。進入西德的外國勞工，大都不能掌握德文，長此以往就會成為社會的隱患。因此，由他們的下一代來緩和這一矛盾是最好的解決辦法。

據西德官方預測，到了一九八五年，將有八百四十萬名西德兒童進入小學，同時入校的則還有七十萬名外國兒童。

不過，這只是小學。外國兒童能否順利升班，進入中學，就有很大疑問了。

## 大公園

### 東翻西看集

## 美國人口分佈的變化

龔念年

自七十年代初期開始，美國的人口發生了新的變化，從城市遷出城外的人多，從城外遷入都市的人少。這對於全國經濟、社會和政治的動態都有巨大影響。

過往十年之中，各大城市附近地區的人口多了三百萬人。在二十世紀的頭六十年中，這種現象從未有出現過。只有二十年代的經濟大恐慌時，才突然爆發了「離城潮」，但轉眼間就扭轉過來了。

至於這樣的遷移之後，人口分佈情況到底如何，城鄉人口確實數字多少，今年的美國全國人口調查大概可以提供出答案。不過，有一點已可確定，那就是過去全部集中在城市裏的工業、商業和居民，經過大規模地向外擴散，雖然能源越來越告缺乏，美國卻更加仰仗汽車工業和汽車。

不過，人口的擴散並不等於人民的生活又回到農村，或是回到辛克萊·劉易士當年小說中所描繪的小城鎮。因為這次人口遷移的動力，並不是農業，而是由於工礦企業、服務行業逐漸向四處擴張，以及公路的發達。因此，新發展出來的居民點，既不是農村，又不是城郊，更不是市鎮，而是這三者混雜而成的地方。在美國來說，這也是一種新的形式。

真正的農村地區，人口並沒有增加。盛產穀物的大平原地區，以及綽號為「玉蜀黍帶」的那些地區，反而減掉了五分之一的人口。城市的人口也並非完全流向農村，而是流向新開設工廠的城鄉之間的地帶，在那裏，圍繞着新型工廠而開成新居民區。

過去，開設大規模工廠必須考慮到人員的傭用問題，因而總要在大城市或起碼附近地區選擇廠地。今天的工業不同了，有些高精尖的工業，或是自動化程度極高的工業，根本可以不必考慮傭用大量人員問題，只是少數的熟練工人和技術人員就可以應付。大城市稅重，生活程度高，開支大，成本高，就會影響銷路。那麼，選擇一個人口少、稅額低、成本少、環境好的地方為廠地，當然會受到股東和工作人員的擁護。

公路網的密織也給上述的大遷移創造了條件。不僅是工商業，就是大學也走上了這條路。紐約州立大學改變了集中在城市的教學辦法，而在全州之內設立了三十處校園，汽車來往，大都是風光明媚的所在，教職員、學生無不皆大歡喜。各地學院和職業學校也都在結合着本地的需要，訓練可能撥到附近的工廠所需的人才。

願意遷到農村去住的人，大都是青年夫婦，而且是知識分子或高級技術人員。農民們撥出一小塊地來給他們，即或沒有自來水和下水道，他們也會修建起住所。他們的工作地點就在方圓幾十、幾百里之內，早出晚歸，住到農村裏去並不是為了種田，而是為了逃避城市的嚣壓生活。因此，越是並無市鎮、人口稀少的地方，越是有這樣的人遷往居住。不過，他們也並不是完全放棄了城市生活而改過農村生活，居民點發展起來，超級市場、娛樂場所是必然出現的。

有錢、有勢的人固然是因為喜愛鳥語花香的原野而遷到大自然中，但是，在很多地方的情況也非如此。一些公路旁邊，也時常出現窮苦人或失業流浪漢的簡陋住房，或是把被人拋棄的拖車卡當作長年棲身的所在。這種現象在南方尤其普遍。這些人在附近地區打些臨時工，還得在自己的住處兼營副業。在美國的過高稅制牽制之下，這些家庭副業大都以物物交換辦法來進行，以免遭遇到抽稅問題，這倒是高度資本主義國家中難以想像的事。

這個擴散現象如果繼續發展下去，則美國社會或美國經濟也會受到影響。一名專家指出，現在眼看着城市裏的醫院、學校、消防局等公共設備將日趨空閒，甚至被迫荒廢，而新居民點和發展區對於醫院、學校等等機構又需要得十分孔急。美國經濟近年並非很好，他懷疑，這種棄舊建新的過程，是否真能在財政上擔當得起？

更加重要的則是能源短缺。有人說，美國是建在四條汽車輪胎上的國家。在過去十年中，人們從住處的距離、工作地點和住家的距離更加遠了，節省能源勢將成為一個空洞的口號，客觀的現實根本就容不得「節省」這兩個字存在。

一般來說，美國的犯罪一向集中在大城市中，現在也同樣有了擴散，使得郊區和農村罪案大大增加。這是社會學家比較擔心的事。

自從第二次石油危機出現之後，大城市的核心穩住了腳步，但市內其他地區的人口外流依然繼續。以紐約市為例，曼哈頓區還是那麼熙來攘往，而布朗克斯第二十一區在過去十年中，人口減少了百分之四十。波士頓最近在建造大旅館以及會議中心，這座老牌城市也要在加強招徠的旅遊方面動腦筋了。

美國每十年進行一次人口調查，今年的調查將有更新的意義。人口移動的趨勢是因為客觀情勢而出現的，所以美國必須根據人口的新分佈和密度來進行調整，這一適應過程在經濟上也會引起相當大的變化。

### 特約稿

## 掃葉樓

——白下書簡之六

黃裳

朋友贊歎說：「這真了不起，在兩百年前能寫出這樣的場面。」是的，在今天，攜着夫人的手，不說在清涼山的岡子上，就是在大街上走，又算得了什麼？但這是在兩百年前，吳敬梓在這裏用了一個「竟」字，可見他下筆時也有些斟酌的。圍觀的人都「不敢仰視」，並不是怕挨板子，其實是孔老夫子「非禮勿視」的教育在起着作用。不敢仰視，斜視或旁窺則不妨，不然他們圍在那裏作什麼呢？酒杯，還是赤金的，這自然有些可笑，不過這是為了描寫杜少卿這人物精心設計的一件道具，也並非隨意的拉扯。

我們又從岡子上走了下來，回到了掃葉樓。我記起了龔半千的一首詩，這在我曾經讀過的許多金陵詩中，是屬於不易忘記的那一類作品。

「登眺傷心處，臺城與石城。雄圖迷虎踞，破寺入鷄鳴。一夕金笳引，天邊秋草生。橐駝爾何物，驅入漢家營。」

關於畫家早年的經歷，至今我們還不甚清楚，也不必猜想他曾參加過怎樣的抗清運動，但從他的交游朋輩，從他的作品，無論畫還是詩，都能無可懷疑地說，他是一位有着強烈民族思想的明遺民。這詩就是明證。

《桃花扇》的作者孔尚任曾經到虎踞關來訪問過龔賢，這時他們結識還不久，不過已經是知交了。龔賢是《桃花扇》中的人物，雖然不曾以真實姓名在劇本中出現，但可以肯定，戲中某些人物的身上，必然有着他和他的朋友的影子。這就是他們一見就傾蓋如故的原因。就在這次訪問以後不久，老病的龔賢受到向他索書的豪橫的迫害，還曾向尚任求援，還沒有來得及營救，畫家就死去了。最後來送葬並經理身後諸事的也是孔尚任。他為死友寫下的輓詩中，有「野遺歸命辰，已巳秋之半」的句子，正因此才使我們得以確定畫家的卒年是在康熙二十八年的秋半。

周亮工說，半千「酷嗜中晚唐詩，搜羅百餘家，中多人未見本，曾刻廿家於廣陵」，今天我們還能看到半千所輯《中晚唐詩紀》的清初刻本。他自己的詩集，也曾發現了《草香堂集》的抄本（在安徽歙縣文化館），這是一部清中葉抄本，扉葉有「金閶劉建之梓」字樣，所出當是清初刻本，這也並不是全本，只存律體，還有一卷題《草香堂近集》。所收只是前期的作品（見《文物》一九七八年，第五期）。（一九八〇·二·七）

據《金陵覽古》，半畝園在宋代曾是「一拂祠」的原址。這祠原是鄭俠的讀書堂，鄭俠有「漏隨香卷盡，春逐酒瓶開」的詩句，受到王安石的稱賞，成為知己。但後來鄭俠反對新法的推行，曾畫過有名的《流民圖》給宋神宗，並疏論新法不便，成為當時兩派鬥爭中的一件大事。後來鄭俠被貶斥，一俠既去國，僅存一拂，人稱一拂先生，這就是祠名的由來。前寫《王介甫與金陵》文，沒有提到安石在治平初曾因母憂持服，後又曾短期知江寧府居金陵的一段經歷。安石與鄭俠最初相識，也就在這時。因記此補道。（同日夜更記）（下）

催春曲（水印木刻）　邵福覺

### 閒居集

## 佳話云乎哉

劉郎

兒也少來女也可，老年索伴討家婆。爭端從此將無已，佳話分明不太多。帆掛輕舟催出世㊀，庫開存摺定生波。憑君莫問于飛樂，虞兮虞兮奈若何！

和一位朋友聊天，談起近年來七八十歲的老頭子續娶的人很多，而這些老頭子和老新娘子，有的還都是一些名人。朋友說，他們的結合，不失為一時佳話。

我不大同意這個說法。因此告訴他新近聽到的一個故事：一位也是響噹噹的人物，年紀七十多歲，喪偶已久，去年他看中了一位孀婦，是醫務工作者，五十上下，老人一見傾心，叫人作伐，女方倒也同意。但事為老人的子女得知，這幾位少爺小姐只是向父親提出一個條件：後母過門以後，父親的收入歸後母安排，子女不沾分文，但老頭子百年以後，所有財產都歸子女分享，後母分文不沾。所以我的結論是，事情一碰到銅氣薰蒸，只有自尋煩惱，佳話云乎哉！

㊀前人有老年娶婦者，寫了一首詩，有兩句云：「我已輕舟將出世，得儔來作掛帆人」。

（六日《送別》中，此枝為北枝之誤。）

### 京華小記

## 才子黃宗江

唐瓊

有才子之稱的黃宗江，春節前後好像特別忙。在北京匆匆見兩次面，他就說要趕緊去上海，商談一部中美合拍的電影，美國電影公司方面的人約好他見面，遲不得。他原是北京「八一」廠導演，最近被上海電影廠借去了。

那部電影也許就是《雪泥鴻爪》（據沃爾娜·約翰遜原著改編）。宗江提起過，影片內容和燕京大學有瓜葛，他已經拜訪過幾位在北京的老燕京，做準備工作。

這是一位多面手。在上海話劇舞台上初次露面時只有十九歲。不久，在重慶銀社演過巴金的《家》，飾覺新，那是四十年代初期的事。

他不但是個好演員，而且是位好導演。以西藏為背景的電影《農奴》，就出自他的手筆。那影片有一種特別深沉的藝術力量，甚至使觀眾感到壓抑。

他而且寫得一手好散文。二十幾歲寫的《賣藝人家》是傳誦一時的作品。

生活面也相當廣闊。當過翻譯官、海員，跑過許多海外的碼頭，並在美國住過一段時期。就這樣，他在燕京大學前前後後一共讀了八年才畢業。

他有一個可以自豪的妹妹——演員兼作家黃宗英。

他原籍浙江溫州，少年時代跟隨父親（電話局工程師）在青島讀小學。正月初五那天，他在一位用友家裏，初次見到老作家蕭軍，交談不久，宗江便連忙自稱「小文友」。原來蕭軍當時在青島編報紙副刊，他也寫稿，還自辦一個刊物。

紅學家周汝昌、作家黃裳和他，三個人是天津南開中學的同班同學。

看過他的去年業餘寫作計劃，從慈禧太后到侯寶林，真是洋洋大觀。如果計劃全部兌現，至少要寫五十萬字吧？

他愛開玩笑說：小時神童，大時了了，老來混蛋。

怪論如此，不知他用的是演繹法，還是歸納法？

## 小幽默

雲峯譯

▲董事局在開業務會議。經過詳細研究和討論後，主席作出總結：「很好，誠實是最好的政策，不過我們需要的大概是較好的吧！」

▲中年紳士在宴會一角對女伴說：「當你先後和羅渣、歷奇、巴烈格和柏特萊結婚，而我又先後娶了瑪利安、依麗莎、安妮、祖兒和蘇菲亞的時候，我總是覺得我倆是天造地設的一對。」

▲在擠迫的街道上，婦人不耐煩地對站在她前面的人龍說：「如果你是在等七十三號巴士，我在輪購凍肉，她在排隊購買《亂世佳人》的票子，那這條人龍究竟是買什麼的？」

▲太太杞人憂天，外出旅行從不肯坐飛機，但有一次因時間急促而不得不破例。

在飛機上，丈夫對她說：「看吧，現在不是什麼事也沒有嗎？」

「別開心得太早！」太太不以為然地說，「假如真的不會出事，他們為什麼偏要播那些柔和的音樂來安慰我們？」

## 「高貴的葡萄」

關之

有個百萬富翁邀請馬克·吐溫到他家裏作客。主人一面殷勤接待，一面却嘮叨着水果的價格。

「請注意，這種葡萄的品種是很少見的。」富翁鄭重地說，「每粒葡萄至少值一塊錢！」

「多高貴的葡萄，」馬克·吐溫當着來人向主人說，「那就請你以六塊錢一粒賣給我吧！」

### 跨檻談

## 古伊斯蘭和印度洋

逍遙子

印度洋和伊斯蘭世界早結不解緣。西方航海家伽瑪的舵手，就是伊斯蘭世界的阿拉伯人伊本·瑪扎德。他曾寫下印度洋海員指南。當時印度洋情況的，多是伊斯蘭的人。像瑪扎德這樣有著作的不少，有的還繪有地圖。伊斯蘭的這些地圖和航海著作，在西方航運業發展方面，起過相當大的作用。直到葡萄牙崛起以前，印度洋曾一時為伊斯蘭世界所控制。

薩瑪拉的阿巴斯德宮考古發掘遺址，被認為是八三六—八八九年哈里發所在地。在那裏發現有我國唐代的瓷器。據研究，這些唐瓷應是經印度洋海路上運到伊斯蘭世界的。十一世紀伊斯蘭作家尼舍普爾說：「阿拉伯人通常把製作精美或奇異的器皿和相類的東西，不管其真正產地如何，都叫作『中國的』，因為製作精美的東西是中國的特產。」他提到了瓷器、絲織品、錦緞等。這些東西當然有由陸路經阿富汗、巴基斯坦運去的，但是不少却肯定是由海路經印度洋運去的。上述的唐瓷，就屬後者。

當時，伊斯蘭與瀕臨印度洋的國家間，有繁榮的貿易往來。葡萄牙初始爭印度洋控制權時，曾遭到它們的有力抵抗。那時印度次大陸上瀕海的伊斯蘭國家格扎拉特，就曾先後和埃及與土耳其協同作戰。後來，奧士曼和格扎拉特逐漸衰落，印度洋的控制權易手。伊斯蘭世界隨之也漸趨不振。老沙皇對印度洋的垂涎，久也就開始了。

### 偷拾閒事

## 從煮飯想起

覃梅

電飯煲的發明，對於以米作主食的人來說，可說是廿世紀五十年代對他們的一大貢獻。由此，他們逐漸捨棄了傳統的煮飯方式，把繁雜的煮炊勞動，簡化為淘米按掣的舉手之勞。

然而，事情也有兩面，利用電飯煲煮飯着實是省事了，一旦飯煲沒電，可就出大問題。

我與鄰居一些人家，就在目前的全街整日停電中，在煮炊的問題上暴露了倚賴現代科技後相與俱來的脆弱和無能。

沒電煮炊，大部份鄰居和我的應付方法是逃避，全家跑到茶樓去解決吃飯問題。鄰居中一些人，由於種種原因，他們[illegible]電而炊，改用煤氣，或用石油氣煮飯，[illegible]不行此道已久，有人更因從未以電[illegible]能源煮飯，結果，據說大多煮出的[illegible]及第」飯，即既燶，又生，還有[illegible]。

有說，現代科技可以倚靠又不可全[illegible]靠，這話看來不無道理。

## 代溝

[illegible]

「我父母完全不明白，我[illegible]找他們商量，但在他們心目中，[illegible]麻將都比我重要。」

「我已經長大了，有自己的[illegible]有困難，也希望能夠自己解決，但我的父母却認為我不理他們，故意避開他們。」

「他們天天吵架，完全不知道我們做兒女的心裏多難過。我想有一天我會忍不住，站起來把他們痛罵一頓。」

這是一些年青朋友對我表示的意見。

「我們老了，孩子便嫌棄我們，整天往街上跑，難得半天在家。我們每天對着電視機發呆，像發惡夢一樣。」

「我也知道孩子背地裏埋怨我們，但為了生活，哪裏還有心情和時間去陪他們？」

「現在的孩子很容易學壞，不是分分秒秒『吼』着他們，變了『油脂飛』時，喊都無謂。他們埋怨我也沒辦法。」

這是一些為人父母者對我說的話。兩代之間，是否真的沒有諒解和互相溝通的可能？

### 此時此地

## 家庭用具的保養

廣東先生

你買了一件家庭用具，通常都有保用一年的優待，如風扇、雪櫃、暖爐、洗衣機、冷氣機、電視機、音響器材等等都是。

保用一年，是在貨物出門後的一年之內，如有損壞，得由經銷商店免費修理。但此種免費服務，指的是一般的損壞，只需稍為動動手術而言，如要改配零件，就得論件付值，故免費乃是免收人工，不免零件。每一個零件價值多少，你不知道，有沒有將人工也算在零件之內，你也不知道，是否公平合理，這就關係到商德問題了。

當然，如果零件僅是一個螺絲釘之微，商店老闆是樂意於奉送的。

一年保用，非指商品的使用時間僅限一年，正如上述，乃是商場的一般規矩。一隻價值數千元的名貴手錶，和一隻價值數十元的學生錶，同樣保用一年。有了一年的保用，買主就會有了一年的安全感。但是，有些經銷商店的服務態度和服務辦法，却使人反感。當你拿了那件東西前去要求修理時，店職員總是愛理不理似的，稍為看了一下就說：「擺低啦，過幾日來攞啦。」和做買賣時擺出的是另一副面孔。更離譜者，有人在北角某公司購了一把風扇，在保用一年期內憑發票拿去修理，竟要人家自行將風扇送去西環修理部，問他們可否代送，答稱這裏是門市部，不是修理部。

商品保用之外，還可保養。譬如電視機，在免費保用一年之後，就有保養一年的辦法，由經銷商店與買主簽下保養一年合約，每年保養費用為一百五十元左右，一年期滿，可以續約。通常，第一年的保養，由於機件還新，多數沒有問題，這筆保養費往往是白費的。電視機出毛病，多在使用兩三年之後，如果沒有第一個保養年合約，中途要求保養，經銷商店會作舊料論，不一定受保。這是說保養必須一年接一年地繼續下去，一經中斷而要求續約，固然大有問題，如要修理，則收費奇昂，在這情形下，就只有賣家的便宜，沒有買家的着數，有人連保數年，電視機一直無恙。經銷商店的人會說：「恭喜你啦，四季平安！」是在鼓勵人家續約。

農曆去年除夕前兩天，有人的雪櫃壞了，請經銷商店「緊急搶救」，來人稍為檢查一下，說要入廠大修，又說老爺貨，不如另購新的，諸多留難，搞到十分狼狽，看來亦與不曾簽下保養合約有關。

### 隨意篇

## 真情

謝雨凝

許多人說，作家的第一篇作品總是比較有真實感情的。雖然，因為是「第一次」，文字間可能有粗糙的痕跡。

我看台灣作家白先勇的《玉卿嫂》時就有這個感受。後來，朋友又介紹我看黃春明的作品。黃春明的短篇小說，鄉土味十分濃厚。他擅於寫低層人物的生活。這點與白先勇是明顯不同的。白先勇文字華麗、纖細，但取材每多在大家庭中。這當然和他的出身有關。他的《玉卿嫂》雖然寫的是帶哥兒的女傭玉卿嫂，但仍然顯露出他對那個大家庭的一種依戀和優越感。

最近回過頭來看黃春明的第一個短篇小說《兒子的大玩偶》，又使我想起人說的「第一次」的那些話。再一次被作者的豐富感情所打動。

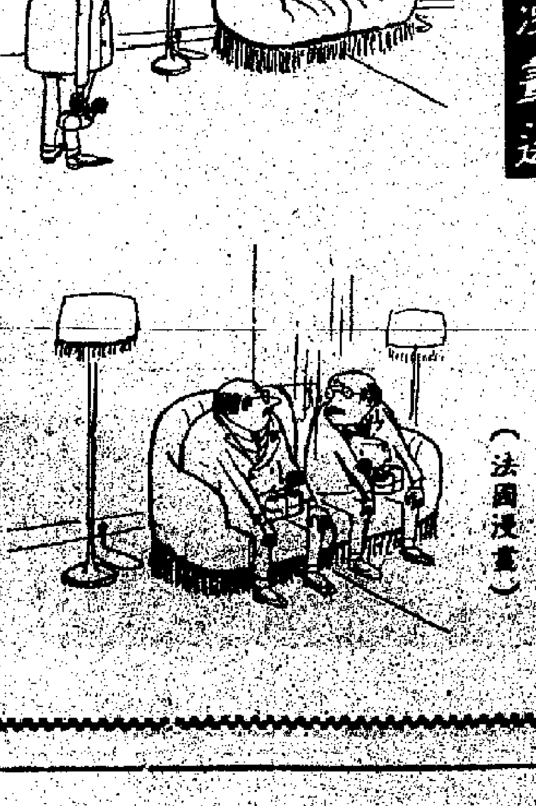
《兒子的大玩偶》其實是一個小人物的悲劇。作者未作刻意經營，行文亦十分簡樸，只是平平實實地向你說一個故事而已。但這就夠了。因為這是一個發生在低層的悲劇。

也許這是台灣若干年前的一個小鎮的故事了——主人翁坤樹很窮，又無一技之長，為了讓妻子生下那頭一個兒子，他去做一件有損於人的尊嚴的工作。這工作是他自己向一個小鎮的戲院老闆建議的。就是用他自己來做活動的廣告牌。天天把臉孔化裝成小丑模樣，帶高帽子，穿闊大的寫滿顏料大字的廣告衣。他的職責是在各大街小巷巡遊，任那些街童追着訕笑。為此，他更常向妻子發發小脾氣。

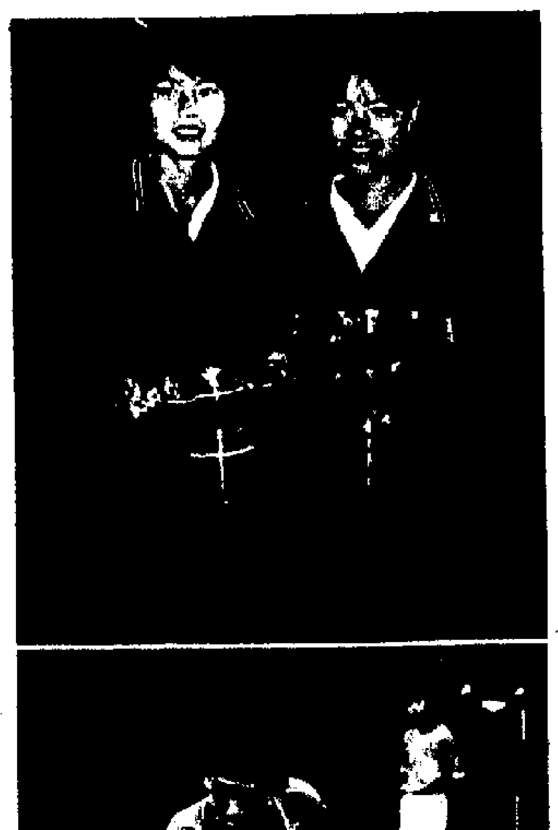
他當然討厭這一份工作，結果，終於在一個偶然機會中，老闆讓他轉幹別的。但正當他輕鬆地卸下那一身廣告衣，興高彩烈的抹去臉上所有釉彩時，他的一歲兒子見到他竟然哇哇大哭，視之為陌生人。這時他才發覺，因為早出晚歸，兒子連他真面目也未見過，他一不塗脂抹粉就反而不像是個爸爸了。

小說在小孩的哭聲中，父親急忙塗油膏扮回廣告人中結束。這是一個令人看了心酸的結局。但它的打動人心也在這裏。所以，在我個人的感受裏，《兒子的大玩偶》這一篇的創作小說，應是黃春明作品中最好的一篇小說。

### 西方漫畫選



相對無言（法國漫畫）



中國網球女將李心意（右）及胡娜獲女子雙打冠軍，她們同時分膺女子單打冠、亞軍（上圖）。中國劉樹華獲男單冠軍（下圖）。

# 國際分齡網球賽昨圓滿結束
# 中國網球選手獲四冠軍
## 男單劉樹華勇挫南朝鮮金奉洙
## 香港獲十四歲以下組男雙錦標

【本報訊】來港參加國際分齡網球邀請賽的中國運動員，昨天在維多利亞公園網球場舉行的決賽中，囊括十八歲以下組的全部四項冠軍。香港也取得一項十四歲以下組男子雙打冠軍，至此，這項比賽圓滿結束。

中國的劉樹華及李心意分獲男、女單打冠軍，劉樹華、馬克勤組贏得男子雙打冠軍，而李心意、胡娜組則在女子雙打中稱后。

昨天戲碼最精采的是落在男子單打及雙打決賽，因為這是由實力較強的中國及南朝鮮選手進行角逐。男子單打決賽，中國的劉樹華遇上進行衛冕的南朝鮮金奉洙，雙方實力相若，打得十分燦爛，首局劉樹華以七比五先拔頭籌。第二局爭持激烈，雙方你追我趕，在五比五之後，兩人在小分中「刁士」九次之多，劉樹華結果七比五再勝一局，捽敗金奉洙，登上冠軍寶座。

男子雙打由劉樹華、馬克勤對金奉洙、俞鎮先，劉、馬二人身高六呎以上，上三路攻球得心應手，而金、俞兩將因緊張而頻抽球落網，最後，中國小將以六比四、六比四打敗對手，獲得冠軍。

女雙決賽，中國的李心意及胡娜輕易以六比二、六比〇勝南朝鮮的金美禮、柳監珠。女子單打決賽，李心意以三比六、六比三、六比三勝隊友胡娜。

香港的格蘭及夏得比在男子十四歲以下雙打賽中獲得冠軍，亞軍也是香港的選手。

賽後，香港網球總會會長胡法光向各優勝球員頒獎。

這次邀請賽，中國、南朝鮮、日本、菲律賓、泰國、馬來西亞及香港選手參加比賽。

南華陳懷偉（左二）撲門，駒騰三名衛將齊起圍截。

# 駒騰淘汰南華
## 加時較量以三比一得勝
## 盧國華勇救十二碼罰球

【本報訊】足總杯足球初賽昨天續在大球場上演，駒騰加時以三比一淘汰南華出局。頭場預備組聯賽，嘉山以二比〇勝市政。

駒騰針對南華的打法，在中場佈重兵，瓦解南華的進攻，結果，憑幾次突擊機會，把對手擊敗。

南華中場失勢，前鋒打來亦欠銳氣。

駒騰贏在加時的三十分鐘，把握兩次機會。加時上半場七分鐘，余國傑中路將球交橫，盤球直落底線，趁何容興出迎之際，即起腳快射，皮球應聲入網。加時下半場八分鐘，鄧錦添中場大腳傳中，余國傑接應，推過駱德輝，闖入禁區，葉志强救球心切，將余勾跌，球證即判罰十二碼「極刑」，鄧錦添主射中的。十四分鐘，駒騰楊洪貴在禁區內犯手球，球證判十二碼罰球，南華尹志強主射，被盧國華拍出界外。

在九十分鐘的比賽，雙方以一比一賽和。上半場接戰後十五分鐘，駒騰鄧錦添左輔位地波傳中，楊洪貴栽得立即將球交前，黃榮喜接應快射破網，一比〇，駒騰先開紀錄。三十一分鐘，南華反攻，葉志強左路傳中，「仁仔」接應將球妙傳陳懷偉直推入禁區「單刀」施射，皮球貼柱而入，盧國華鞭長莫及，一比一，南華追成平手。下半場，兩隊多在中場爭奪，前鋒無建樹。

在比賽中，南華李志鴻入替梁能仁。駒騰分別調馬迎祥、李炳雄入替黃榮喜、張永良。

是役，雙方爭持激烈，駒騰趙林達、馬迎祥、張永良，南華陳懷偉、池一拔均被球證示黃牌警告。南華門將何容興在沒有皮球的情況下，蓄意腳踢馬迎祥，但球證竟視若無睹。

昨天觀眾四千三百八十五人，收入三萬八千六百五十元。

**駒騰**：盧國華；陸志雄、趙林達、劉應金、楊洪貴；鄧錦添、林守焯、張永良；黃榮喜、余國傑、梁傑棠。

**南華**：何容興；池一拔、陳國良、朱德鳴、駱德輝；黃國安、梁能仁、徐海弘；尹志強、陳懷偉、葉志强。

# 黃根旭談勝因
## 賽前部署成功

【本報訊】駒騰昨以三比一擊敗南華，賽後，教練黃根旭認為，球員打出賽前的部署。

黃根旭指出，該隊吸取聯賽輸給南華的經驗教訓，發覺南華中場活力較大，所以昨天集重兵於中場，以梁傑棠盯梁能仁，這樣在中場破壞南華攻門組織。

黃根旭稱，以陸志雄踢左二閘，乃迫不得已，因為馬迎祥感冒，但「陸仔」打來也稱職。

他最後說，駒騰能擊敗南華，主要是球員的鬥志佳。

# 吳偉民責球員
## 欠缺職業道德

南華教練吳偉民賽後稱，全隊球員除陳國良外，其他人踢來不知所謂。在一比一追成平手後，沒有再思進取。

吳偉民很不滿地說，南華輸波合理，隊中球員表現欠缺職業道德。

中國馬克勤（左二）、劉樹華（左三）獲男子雙打冠軍，領獎後與網總會長胡法光（左四）等合攝。

# 足總杯賽移師旺角上演
# 警察越級挑戰東方
## 東方更換四人新陣週旋

【本報訊】足總杯足球初賽警察對東方一仗，今天下午三時三刻在旺角場舉行，沒有序幕戰，門票收五元。

警察為乙組勁旅，亦為越級挑戰的四隊中實力較強的一隊，今對着先後少了馬文拿、麥菲利、卡路士三名外援助陣的東方，將有激戰。

今仗東方要變陣，劉漢多替手傷未癒的李庚把關，徐國安踢中堅，岑志強踢左後衛，葉華偉踢左中場，傅振邦踢中鋒。因三線位置有變動，又因近來賽事少，未知狀態如何，若演出有差池，未必便勝。

今屆越級挑戰的已有流浪在前天擊敗市政而晉級，如今天警察也打垮東方而取得複賽權，亦不足為奇。

警察具有乙組頭甲組尾的實力，且打法硬朗，又夠快速，則在快打慢之下，是有力威脅東方的。故東方必須打出水平，才可贏仗，否則就會「一場完」。

論技術，東方畢竟高「一皮」，只要他們能夠硬碰硬的稍為打好進攻組織，勝望仍高，因警察的前鋒雖夠快而欠銳利，擺「士哥」無甚把握也。

# 黃文偉提醒球員
# 勿輕視警察實力
## 徐國安復出傅振邦掛帥

【本報訊】東方今天與警察在旺角場爭奪足總杯足球賽出線權，教練黃文偉下令球員不能輕敵，因為警察球員有甲組的氣力。

黃文偉指出，東方近期沒有賽事，為使球員不至久疏戰陣，上周曾與晨星友賽，以保持狀態。警察雖屬乙組隊伍，但實力也不下於甲組隊，因為該隊操練正規化，氣力好，所以東方不敢說穩勝。

最後，「偉仔」透露，今仗的陣容，徐國安復出踢中場，前鋒則由傅振邦「掛帥」，與薛頓、楊楚森互相配合埋門。

# 籃聯籌辦亞洲女籃賽
## 選出各小組主任委員

【本報訊】籃聯主辦第八屆亞洲女子籃球錦標賽，定於九月十三日在灣仔伊利沙伯體育館揭幕。籌委會定今天下午六時在伊館召開第二次會議，商討有關比賽事情。

籌委會已選出各小組主任委員，包括招待主委盧松坡，場地主委吳啟華，裁判及統計主委林維聰，競賽主委郭文光，新聞主委梁桂榮，總務主委梁自強，交通主委張泰榮，票務主委溫良，特刊主委謝必榮。至於各部門委員，將於今天產生。

# 籃球爭標戰
# 均安鬥藍合
## 護級戰消防遇東海

【本報訊】籃聯主辦、市政局贊助的公開籃球聯賽男子甲一組冠軍決賽，今晚八時三刻在伊館舉行，由均安對藍合。另外兩場比賽，六時三刻，南華對青年會；七時三刻，消防對東海。門票五元，籃聯屬會、學生票三元。

均安、藍合目前均保持六戰六勝，並列積分表首席，今晚得勝隊即奪得錦標。

均安本屆雖有彼得湯臣、傳利沙等離隊，但有陳澤文、譚信銓、謝熾鴻、鄭學來、樊建邦支撐，仍保持一定的潛力。藍合是去屆男甲二組聯賽冠軍，本屆升班後，連過六關，該隊以黎孟持、倪漢秋、余冠明、鍾志立、王少波等為支柱，演出一場比一場好。

今晚雙方非經過劇戰，不易判別勝負。

此外，消防對東海，是一場護級戰，失敗隊要降落男甲二組。南華對青年會則是無關重要的比賽。

# 足總杯賽演進表

| 對賽 | 比數 | 勝方 |
| --- | --- | --- |
| 市政 對 流浪 | 0…1 | 流浪 |
| 南華 對 駒騰 | 1…3（加時） | 駒騰 |
| 保濟 對 嘉山 | 0…3 | 嘉山 |
| 海蜂 對 精工 | 1…3 | 精工 |
| 元朗 對 愉園 | 0…2 | 愉園 |
| 警察 對 東方 | … | |
| 港會 對 寶路華 | … | |
| 荃灣 對 東昇 | 2…5（加時） | 東昇 |

（冠軍）

# 體育家月刊
## 第四期出版

【本報訊】《體育家月刊》第四期已經出版，是期內容豐富，如「少林寺重振聲威」、「香港之寶姚卓然」、「香港福將劉榮業」、「名人錄」、「霍震霆有振興球市妙計」、「何容興寄語搖娃」等。

是期有奪標體育用品公司九折優待咭優待讀者，還有「世界羽球大賽」圖片特寫，韓健如何大勝林水鏡，「網球運動方興未艾」、「南伶招考青年軍」，港九各報攤書店均售。

# 水球訓練班
## 現接受報名

【本報訊】市政局與香港業餘游泳總會合辦的「市政局中、初級水球訓練班」，現已接受報名。開班日期為五月十二日。報名表格可到市政局各游泳池或市政事務署康樂事務促進組（香港中環雪廠街十六號西洋會所大廈四樓）索取，費用全免。詳情可電：二一一一三內線五十七查詢。

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬七千四百四十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四、七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

# 首季工業總產值
# 比去年增一成四

【新華社北京八日電】中國今年第一季度工業總產值比去年……

……新優待
……年分期
……分期付款